

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 109 (1991)

Heft: 185

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

Mittwoch

25. September 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-; étranger fr. 112.-
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

Mercredi

25 septembre 1991

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

13. September 1991

Huber + Schultheiss Haustechnik AG, in Pfungen, Breiteackerstrasse 14 (Neueintragung). Statutendatum: 24. 6. 1991. Zweck: Projektierung und Erstellung von Anlagen im Heizungs- und Sanitärbereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000. Libération: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Bezeichnung «Peter Schultheiss, Sanitär-Installateur» in Lüfingen geführte Geschäft gemäss Übernahmembilanz per 1. 1. 1991 mit Aktien von Fr. 133 914.35 und Passiven von Fr. 20 947.55 zum Preise von Fr. 112 966.80, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Huber Ernst, von und in Pfungen, Präsident, und Schultheiss Peter, von Zürich und Basel, in Lüfingen, beide mit Einzelunterschrift, sowie Schultheiss-Ehring Erika, von Zürich und Basel, in Lüfingen, und Huber-Zeder Heidi, von und in Pfungen, beide ohne Zeichnungsberechtigung.

13. September 1991

Devotee Trading AG, in Affoltern am Albis, Moosbachstrasse 50a (Neueintragung). Statutendatum: 5. 9. 1991. Zweck: Handel mit Waren und Apparaten aller Art, insbesondere mit Apparaten und Programmen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (EDV), und Entwicklung von Apparaten und Programmen aller Art; kann Grundstücke erwerben, mieten, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Firmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Libération: Fr. 20 000. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Guntersweiler Beat, von Zürich und Sonterswil, in Zürich, Präsident; Peter Hans-Jörg, von Sargans, in Horgen, und Grob Daniel, von Winterthur, in Lengnau AG, alle mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

Rüegg Verpackungsprodukte und Geräte AG, in Zürich, Eugen-Huber-Strasse 53, Zürich 9 (Neueintragung). Statutendatum: 9. 9. 1991. Zweck: Handel mit Verpackungsprodukten und Geräten; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Libération: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Rüegg Peter, von Schwyz, in Zürich, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

E. Rickenmann AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1990, S. 2766). Statuten am 25. 5. 1991 geändert. Neue Firma: Rickenmann AG. Neue Zweckumschreibung: Handel mit Maschinen und Material für die grafische Industrie, Betrieb einer Konstruktions- und Reparaturwerkstätte, Übernahme einschlägiger Vertretungen sowie Anbieten von Gesamtlösungen und Dienstleistungen, vorwiegend an Druckereien; kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Vorkaufsrecht bestimmter Aktionäre bei Verkauf von Aktien und das Vorzugsrecht bei Erhöhung des Grundkapitals gemäss näherer Umschreibung in den Statuten ist aufgehoben worden. Baumann Brigit, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun in Weinfelden, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Rickenmann Peter Jan, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prokura erloschen.

13. September 1991

Otto Ahrens AG, in Stäfa, Handel mit elektronischen Produkten (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2959). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: Otto Ahrens AG in Liquidation. Das eingetragene Mitglied der Verwaltung wird als Liquidator eingetragen (Art. 86 Abs. 2 HRRegV), wie folgt: Bendtsen Steen, Dr., führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator.

13. September 1991

OS Oilinvest Services AG, in Zürich 1, Dienstleistungen im Bereiche der Administration, Koordination, Buchhaltung usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1988, S. 4691). Neue Adresse: Mainaustrasse 41, Zürich 8.

13. September 1991

MAN Nutzfahrzeuge (Schweiz) AG, in Schlieren (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1991, S. 3470). Die Prokura von Müller Hans-Ulrich ist erloschen.

13. September 1991

Baumann, Koelliker AG, in Zürich 1, Führung eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 502). Die Unterschrift von Hurter Hans ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Binetti Roland, von Ponte Capriasca, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1991

Neuco AG, in Zürich 9, Beleuchtungskörper (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2279). Neuer Zeichnungsberechtigter: Vogler Konrad, von Niederrohrdorf, in Balterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. September 1991

Turis AG Finanz- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1989, S. 5173). Questa Giorgio ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates), sondern Vizepräsident desselben, und Nicoletti Carlo, Dr., Mitglied des VR, ist nun zugleich Sekretär desselben, er bleibt Direktor; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1991

Eberhard Recycling AG, in Kloten, Wiederverwertung von Altstoffen aller Art (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3941). Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 61.

13. September 1991

Stäubli AG, in Horgen, Textilmaschinen aller Art (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2080). Stäubli Gérard ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Stäubli Anton ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1991

Olor AG, in Schlieren, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2352). Die Prokura von Wenker Erich ist erloschen.

13. September 1991

SRS Consulting AG, in Zürich 6, technisch-betriebswirtschaftliche Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1273). Schelker Thomas, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Salvisberg Peter; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1991

Hotelpal Internationaler Reiseorganisation AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3241). Die Unterschrift von Huber René ist erloschen.

13. September 1991

Mirena Sun AG, in Thalwil, Führung eines Institutes für Figurforming, Gesichtskosmetik und Solarien (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4209). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 8. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Mirena Sun AG in Liquidation durchgeführt. Die Unterschrift von Bleisch-Becker Regula, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Liquidator ist die Honegger Treuhand- und Revisions-AG, in Freienbach.

13. September 1991

Farner Publicis FCB Werbeagentur AG, BSW, in Zürich 1 (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3662). Neuer Zeichnungsberechtigter: Chochoard Jürg, von Reconvilier, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1991

Jaeger Fashions (Switzerland) AG, in Zürich 1, Gross- und Detailhandel in Damen- und Herrenbekleidung (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 898). Collins Stephen Geoffrey, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Moulds Adrian, britischer Staatsangehöriger, in Seer Green (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1991

Intercontrol AG, in Zürich 8, Revisions- und Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 281). Die Prokura von Kaufmann Thomas ist erloschen.

13. September 1991

Jean Holzer AG, in Bülach, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen Geräten (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1988, S. 458). Holzer Jean, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Paluschinski Marianne, von Wallisellen und Therwil, in Brütten, mit Einzelunterschrift. Neuer Zeichnungsberechtigter: Paluschinski Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Brütten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

Eberhard Bau AG, in Kloten (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3941). Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 61.

13. September 1991

Person-Elle Beratungs AG, in Zürich 1, umfassende Beratung auf dem gesamten Gebiet des Personalwesens (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1986, S. 3565). Schürmann Hans-Jürg, Dr., aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Stähelin Denise, bisher Präsidentin des VR, nun einziges Mitglied desselben; sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. September 1991

Bibus AG, in Zumikon, Stahlwerkerzeugnisse und Eisenbahnmateriale (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4188). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Abplanalp Peter; seine Prokura ist erloschen.

13. September 1991

ARB Management AG, in Küssnacht, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1989, S. 5174). Regazzoni Ferruccio, ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Kollektivunterschrift zu dreien. Neues Mitglied des VR: Ammann Martin, von Ermatingen und Bischofszell, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Angst Ronald, Delegierter des VR, und Burger Johanna, Prokuristin, wohnen nun beide in Egg.

13. September 1991

Match 4 Handels AG, in Zürich 2, Handel mit Produkten aller Art der Freizeit-Industrie usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2343). Statuten am 27. 8. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

13. September 1991

Taxiphon Zürich AG, in Zürich 5, Vermittlung von Kundenaufträgen im Taxi- und Transportdienst usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990, S. 2871). Statuten am 10. 7. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde vollständig aus freien Reserven (PS-Kapital) liberiert. Die 1250 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheine zu Fr. 100 sind aufgehoben worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Brändle Franz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Peterhaus Herbert, sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Kläsi Peter, von Zürich, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Scheurer Fridolin, von Aarberg, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien. Neue Adresse: Witikonstrasse 59, Zürich 7, c/o Peter M. Kläsi.

13. September 1991

Gebrüder Moor Transport AG, in Niederhasli (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2873). Moor-Marthaler Martha, und Moor Hans, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Moor Urs, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

13. September 1991

Arotex Personal AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1988, S. 1529). Neue Zeichnungsberechtigte: Jacquin Piroksa Christina, von und in Zürich, mit Einzelprokura.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

4149 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

4157 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

4162 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
385391-385447

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

4166 Struktur des schweizerischen Aussenhandels, August 1991.
Structure du commerce extérieur de la Suisse, août 1991.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

13. September 1991

Elvia Schweizerische Versicherungsgesellschaft Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3314). Die Unterschriften von Ramseier Bruno und Kunz Reinhard, sowie die Prokura von Purtscherth Yvonne, sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Horka Georg, von Chur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Friedli Martin, von Riedern, in Riedern, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

13. September 1991

Elvia Schweizerische Versicherungsgesellschaft Zürich, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2807). Die Unterschriften von Ramseier Bruno und Kunz Reinhard, sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Horka Georg, von Chur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. September 1991

Zumbrunn & Junker AG, in Winterthur I, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1988, S. 114). Meister Theodor ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. September 1991

Zumbrunn & Junker AG, Zweigniederlassung in Uster, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2048) mit Hauptsitz in Winterthur II. Die Unterschrift von Meister Theodor ist erloschen.

13. September 1991

Zumbrunn & Junker AG, Zweigniederlassung in Elgg, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2048) mit Hauptsitz in Winterthur II. Die Unterschrift von Meister Theodor ist erloschen.

13. September 1991

Kappmeyer & Partner AG, in Zürich 6, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3142). Neue Adresse: Meisenweg 9, Zürich 2.

13. September 1991

Gamma Investment SA, in Zürich 1, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Arten usw. (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3662). Die Gesellschaft hat ihr Domizil am Zeltweg 10 eingebracht. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **Gamma Investment SA in Liquidation**. Die Unterschrift von Prose Reinhard ist erloschen.

13. September 1991

Weber Karussell AG, in Zürich 1, Freizeitanlagen und -geräte aller Art (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1990, S. 1838). Statuten am 4. 9. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 130 000, zerlegt in 1300 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberiert.

13. September 1991

BPA Pension Counsel AG, bisher in Zürich 2, Steuerliche, juristische, mathematische und sonstige Beratung auf dem Gebiet der Einzel- und Kollektivlebensversicherungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 666). Statuten am 26. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: Urdorf. Adresse: Dorfstrasse 21, Stadelhofer Karl, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

13. September 1991

Bruno P. Mock AG für Revision und Steuerberatung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2642). Statuten am 26. 8. 1991 geändert. Neue Firma: **Bruno P. Mock, AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung**. Neuer Zweck: Erbringen von Dienstleistungen als Wirtschaftsprüfer, insbesondere Übernahme von Kontrollstellenmandaten und Durchführung von Buchprüfungen aller Art, sowie Beratung in diesen Bereichen; kann Rechte erwerben sowie Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern.

13. September 1991

Gerber + Ott AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 235). Statuten am 6. 9. 1991 geändert. Neuer Zweck: Personalberatung für Arbeitgeber, Beschaffung von Personal in Dauerstellen; kann sich im Zusammenhang mit dem Geschäftszweck an anderen Unternehmen beteiligen, solche finanzieren sowie Grundstücke kaufen und veräussern.

13. September 1991

Thermadyne Trading GmbH, in Gossau, Handel mit, Import, Export und Vertrieb von Maschinen, Geräten und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 341). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3. 7. 1991 hat diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Thermadyne Trading GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind: Kung Urs, Gesellschafter, und Condrau Laurenz A., Geschäftsführer; sie führen ihre Einzelunterschrift nunmehr als Liquidatoren.

13. September 1991

Helga Warnotte, Buchhaltungen und kaufm. Dienstleistungen, in Maur, Hinterrisstrasse 3, Ebmatingen, Einzelfirma (Neueintragung). Buchhaltungs- und kaufmännische Dienstleistungen. Inhaber: Warnotte-Sandes Helga, von Zürich, in Maur. Übriger Zeichnungsberechtigter: Warnotte Edmond, von Zürich, in Maur, mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

Dogcat Service Helga Warnotte, Hauslieferdienst für Tiernahrung, in Maur, Hinterrisstrasse 3, Ebmatingen, Einzelfirma (Neueintragung). Hauslieferdienst mit Hunde- und Katzenfutter und Zubehör. Inhaber: Warnotte-Sandes Helga, von Zürich, in Maur. Übriger Zeichnungsberechtigter: Warnotte Edmond, von Zürich, in Maur, mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

Exotic Line, Somsri Flückiger, in Zürich, Holzswiesweg 42, Einzelfirma (Neueintragung). Import und Export von Seide und Souvenirs aus Thailand sowie Kosmetikartikeln; Partner- und Heiratsvermittlung. Inhaber: Flückiger Somsri, von Auswil, in Zürich 4. Übrige Zeichnungsberechtigte: Madila Damas, zairischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

Monika Nievergelt, Werbeservice, bisher in Zürich (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 827). Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Langstrasse 112. Die Firminhaberin wohnt nun in Fällanden.

13. September 1991

René Böbner, bisher in Schwerzenbach, Bau- und Möbelschreiner usw. (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1985, S. 4373). Neuer Sitz: Volketswil. Neue Adresse: Erlenenstrasse 4, Hegnau. Der Firminhaber hat sich in Wangen-Brütisellen. Die Unterschrift von Rüster Michaela ist erloschen.

13. September 1991

Städli, Lüthig-Optik, in Adliswil, Handel mit optischen Artikeln (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1990, S. 4720). Die Unterschrift von Saxer Dieter ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Blum Martin, von Trub, in Lenzburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

Karl Schweizer Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 11, Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen, Telefonanlagen usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2710). Mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Züger Raffaele ist erloschen.

13. September 1991

FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1986, S. 3326). Neue Adresse: Höggerstrasse 6, Zürich 10, c/o Dr. Rudolf Bolliger. Statuten am 30. 3. 1990 und 21. 3. 1991 geändert. Neue Organisation: Generalversammlung, Vorstand, Geschäftsstelle, Kontrollstelle. Die Unterschriften von Schürrenberger Gerhard, Meier Karl P., Weber Hans-Rudolf und Zwygart Alfred sind erloschen. Der Verein wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Reiltsab Werner, von Zürich, in Uitikon, Vizepräsident des Vorstandes; Bolliger Rudolf, Dr. von Küttingen, in Weisingen, Geschäftsführer; Ackermann Rudolf, von Roggwil TG, in Arbon, Mitglied des Vorstandes; Schweizer Heinz, von Reigoldswil, in Liestal; Kesselring Fritz, von Zürich, in Echandens, Mitglied des Vorstandes; Blatner René, von Küttingen, in Zürich, und Kägi Rudolf, von Bubikon, in Hinwil, Mitglied des Vorstandes.

13. September 1991

Amboß AG, in Illnau-Effretikon, Betrieb von Papeterien mit Buchhaltung, insbesondere der Bahnhof-Papeterie Effretikon, usw. (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1989, S. 4594). Statuten am 27. 8. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 70 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 120 000, zerlegt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert. Schmid Kurt, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Reiter Friedrich, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

Turiterra Immobilien AG (Turiterra Immobilien SA) (Turiterra Immobilien Ltd), in Zürich, Hottingerstrasse 21, Zürich 7, c/o Dr. André A. Wicki, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 9. 1991. Zweck: Halten, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken; kann Grundstücke erwerben, belasten, überbauen, vermieten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Unternehmen finanzieren. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt bei der Gründung, die Liegenschaft Kat. Nr. 2481, Grundbuchblatt 919, Plan 26, Brunaustrasse 30, 8002 Zürich, zum Kaufpreis von max. Fr. 2 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Wicki André, Dr., von Luzern, in Küsnacht ZH, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

Techno-Transfer SA, bisher in Zug (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4699). Statuten, ursprünglich vom 14. 8. 1986 datiert, am 21. 6. und 3. 9. 1991 geändert. Neuer Sitz: Fehraltorf; Adresse: Obermüllistrasse 79. Neuer Zweck: Kauf und Verkauf von technischen Geräten sowie deren Finanzierung, Kauf und Verkauf sowie Vertretung von Verfahren, Patenten und Lizenzen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Finanz- und Rechnungswesens; kann Geschäfte aller Art vermitteln, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 35 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR wie bisher: Glogg René, von Meilen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

ES Egli & Schmid, in Bäretswil, Schönau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1991. Gesellschafter: Egli Rudolf, von Bäretswil, in Bäretswil, und Schmid Roger, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Bäretswil. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Temporäre Zurverfügungstellung von Arbeitskräften sowie Handel mit Waren aller Art.

13. September 1991

Laguna Travel AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 434). Tursi-Kriemler Ursula ist nicht mehr Präsidentin des VR (Verwaltungsrates); sie bleibt Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ugarte Gertrudis, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien; die Genannte heisst nun: Saxer-Messmer Gertrudis; ihre Personalien lauten: Saxer-Messmer Gertrudis, von und in Zürich.

13. September 1991

Nussbaumer Bauunternehmung AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 214). Die Prokura von Naf Bruno ist erloschen.

13. September 1991

Emil Frey AG, Zweigniederlassung Grütze-Garage (Emil Frey SA, Zweigniederlassung Grütze-Garage) (Emil Frey Ltd, Zweigniederlassung Grütze-Garage), in Winterthur II. Unter dieser Firma besteht in Winterthur II eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Emil Frey AG (Emil Frey SA) (Emil Frey Ltd)», mit Sitz in Zürich 9 (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2352). Adresse der Zweigniederlassung: Grützelefeldstrasse 65, Winterthur II. Zweck der Gesellschaft: Vertrieb, Fabrikation und Instandstellung von Fahrzeugen und anderen technischen Bedarfsgütern sowie Tätigkeit auf weiteren Gebieten, die damit im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Vertretung der Zweigniederlassung durch: Frey Walter, von Zürich, in Küsnacht ZH; Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Frey Emil, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift; Gerhardt Hans, von Brittnau AG, in Würenlos AG, Mitglied und Sekretär des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof Franz, von Eggensriet, in Geroldswil, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberger Werner, von Zürich, in Langnau am Albis, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggmann Ernst, von Gondiswil, in Zürich, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eglin Anton, von Känerkinden, in Olten, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karrer Wilhelm, von Aesch BL, in Oberwil-Lieli, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reif Hans W., französischer Staatsangehöriger, in Uitikon, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell Hans Jörg, Dr., von Güttingen, in Obereingstringen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ungricht Christiane, von und in Urdorf, Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holliger Willi, von Boniswil, in St. Gallen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dreier René, von Trub, in Zürich, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirz Hans, von Pfaffnau, in Birmensdorf ZH, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, und mit Kollektivprokura zu zweien durch: Fiordeponi Maria, italienische Staatsangehörige, in Zürich; Keller Roland, von Zürich, in Berikon; Wanner Albert, von

Buchs LU, in Dielsdorf; Spuhler Beatrice, von Rümikon und Wislikofen, in Obereingstringen; Morel Hans Jürg, von Hitzkirch, in Zürich, und Stalder Hans-Peter, von Winterthur, in Gottlieben TG.

16. September 1991

Emil Frey AG, Zweigniederlassung Garage Zürich Nord (Emil Frey SA, Zweigniederlassung Garage Zürich Nord) (Emil Frey Ltd, Zweigniederlassung Garage Zürich Nord), in Zürich 11. Unter dieser Firma besteht in Zürich 11 eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Emil Frey AG (Emil Frey SA) (Emil Frey Ltd)» mit Sitz in Zürich 9 (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2352). Adresse der Zweigniederlassung: Thurgauerstrasse 35, Zürich 11. Zweck der Gesellschaft: Vertrieb, Fabrikation und Instandstellung von Fahrzeugen und anderen technischen Bedarfsgütern sowie Tätigkeit auf weiteren Gebieten, die damit im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Vertretung der Zweigniederlassung durch: Frey Walter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Frey Emil, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift; Gerhardt Hans, von Brittnau AG, in Würenlos AG, Mitglied und Sekretär des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof Franz, von Eggensriet, in Geroldswil, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberger Werner, von Zürich, in Langnau am Albis, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggmann Ernst, von Gondiswil, in Zürich, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eglin Anton, von Känerkinden, in Olten, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karrer Wilhelm, von Aesch BL, in Oberwil-Lieli, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reif Hans W., französischer Staatsangehöriger, in Uitikon, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell Hans Jörg, Dr., von Güttingen, in Obereingstringen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ungricht Christiane, von und in Urdorf, Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hennecke Walter, von Zürich, in Uster, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dreier René, von Trub, in Zürich, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirz Hans, von Pfaffnau, in Birmensdorf ZH, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Jörg, von Adliswil, in Kilchberg ZH, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, und mit Kollektivprokura zu zweien durch: Fiordeponi Maria, italienische Staatsangehörige, in Zürich; Keller Roland, von Zürich, in Berikon; Wanner Albert, von Buchs LU, in Dielsdorf; Spuhler Beatrice, von Rümikon und Wislikofen, in Obereingstringen; Wäpse Fritz, von Küsnacht ZH, in Dällikon; Merkl Reto, von Wettingen, in Tegerfelden; Glaus Franz, von Benken SG, in Gommiswald, und Martin Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Erzingen (D).

16. September 1991

Modhomme SA, in Opfikon, Aktiengesellschaft, Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art, insbesondere mit Herrenmode (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1989, S. 525). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 29. 8. 1991 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. September 1991

Ziegler & Cie AG, in Winterthur II, Schleifmaschinen und Schleifmittel, Rohdiamanten und Diamantwerkzeuge (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1990, S. 3714). Neuer Zeichnungsberechtigter: Hofer Christian, von Rothrist, in Winterthur mit Kollektivprokura zu zweien.

16. September 1991

Goodyear (Suisse) SA, in Volketswil, Gummimwaren und verwandte Artikel, insbesondere Pneumatikreifen usw. (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5013). Zimmermann Max ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Gibara Sam, französischer Staatsangehöriger, in Diegem (B), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1991

Golden Label AG, in Winterthur I, Ausführen von Bauten aller Art als Generalunternehmung (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2049). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Heuberger Rainer, von Bözen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

16. September 1991

DLW (Schweiz) AG, in Zürich 9, Vermittlung von Verkaufsgeschäften und Vertrieb in der ganzen Schweiz von Linoleum usw. (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3761). Neuer Zeichnungsberechtigter: Annaheim Guido Julius, von Zürich und Lostorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. September 1991

Spühler AG in Liquidation, in Zürich, Leistungen im Baugewerbe, insbesondere Fugenabdichtungen und Isolationen (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2616). Die Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

16. September 1991

Hans Baumgartner & Co AG, in Stäfa, Fabrikation von und Handel mit elektromechanischen und pneumatischen Antrieben (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2352). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rubin Hans, von und in Zollikon.

16. September 1991

KA-TE System AG, in Zürich 2, Herstellung und Verarbeitung von Kunststoffen (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1991, S. 2004). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Bunschi Johann, von Bürglen UR, in Uster.

16. September 1991

Afra SA, in Zürich 7, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2616). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRGv gelöscht.

16. September 1991

Erich Gueng Beratungen AG, bisher in Wallisellen (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5078). Statuten am 28. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Ringstrasse 16.

16. September 1991

Heinrich Kindhauser AG, in Dorf, Weinbau und Handel mit Weinen, Spirituosen und alkoholfreien Getränken (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5014). Kindhauser-Vogel Lilly ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ferner ist aus dem VR ausgeschieden: Kindhauser-Vogel Heinrich; er führt weiterhin Einzelunterschrift, nun jedoch als Geschäftsführer. Neue Mitglieder des VR: Dickenmann Heinrich, von Schönholzwilfen, in Schaffhausen, Präsident; Kindhauser Heinrich A., von Kleinfeldingen, in Dorf, Vizepräsident, und Kindhauser Ulrich, von Kleinfeldingen, in Dorf, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1991

Multileader AG, in Zürich 2, Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensführung (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3421). Neue Adresse: Dreikönigstrasse 55, Zürich 2, c/o Hottinger Treuhänder AG.

16. September 1991

F + L Werbegentur AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989, S. 1197). Neue Adresse: Dreikönigstrasse 55, Zürich 2, c/o Hottinger Treuhänder AG.

16. September 1991

«Swissgard» **Übermittlungs-Systeme Vertriebs AG**, in K ü s n a c h t (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3450). Matsos Hakan ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Falk Jan ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Egger Wolfgang, Dr., Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Eriksson Lars, schwedischer Staatsangehöriger, in Malmö (S), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1991

DSE Datensystem-Entwicklung AG, in Z ü r i c h 8, Unternehmensberatung, insbesondere auf dem Gebiete elektronischer Datenverarbeitung (SHAB Nr. 206 vom 6. 9. 1982, S. 2881). Bürgermeister Gerhard E. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Bryner Urs, von Zürich, in Wettwil am Albis, Präsident, und Heberlein Wolfgang, Dr., von Basel und Jona, in Jona; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1991

Ernst Wirz AG, Kipper & Maschinenfabrik, in U e t i k o n a m S e e (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1433). Neuer Zeichnungsberechtigter: Selinger Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Endingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. September 1991

Bally International AG, in Z ü r i c h 1, Beratung der Gesellschafter der Bally-Gruppe (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3641). Dinkel Peter, Dr., Künzleb Walter und Oederlin Thomas sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Ferner sind Trüb Rolf, Niederer Alfred M. und Marshall Geoffrey W. aus dem VR ausgeschieden; sie bleiben Direktoren und führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Widmer Hans, Dr., von Hasle bei Burgdorf, in Oberwil-Lieli, Präsident; Anda-Bührle Hortense, von und in Zürich; Rinderknecht Urs, von Wallisellen und Turgi, in Obersiggenthal, und Ruepp René, Dr., von Anwil, in Fällanden, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1991

Weber AG, Druckverarbeitung und Versand, in W i n t e r t h u r I, Herstellung und Versand von Büchern, Broschüren und Werbeprospektiven usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3145). Die Prokura von Bartsch Arnold ist erloschen.

16. September 1991

Walter Rentsch Holding AG, in D i e t l i k o n (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1231). Altorfer Werner, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Schumacher Roland sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Ochsenbein Herbert, von Etziken, in Oberwil-Lieli, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tschirky Hugo, Prof. Dr., Mitglied des VR, wohnt nun in Zürich.

16. September 1991

S Driegg AG, in W ä d e n s w i l, Waren aller Art, insbesondere biologisch angebaute Lebensmittel, Kunsthandwerk usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3122). Herter Ida, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Schwellbrunn.

16. September 1991

Goelst Interior Products AG, in Z ü r i c h 2, Inneneinrichtungen waren aller Art (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1300). Schürmann Remo, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Schaller Antoine, von Corban, in Weiningen ZH, Präsident mit Einzelunterschrift.

16. September 1991

Duko Umbau AG, bisher in F ä l l a n d e n, Durchführung von Bauarbeiten, Umbauten und Renovierungen jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 934). Statuten am 28. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: E.g. Adresse: Forchstrasse 201, Hinteregg.

16. September 1991

Tank AG Otelfingen, in O t e l f i n g e n, Umschlag und Lagerung von flüssigen Brenn- und Treibstoffen (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1989, S. 3850). Lüthy Jean Claude ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Diggelmann Heinz, von Fischenthal und Kilchberg ZH, in Wallisellen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1991

Leu Fondsteilung AG, in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4363). Wobmann Heinz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. September 1991

Havel Immobilien AG, in A f f o l t e r n a m A l b i s (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3917). Luck Wolfgang, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Bachofen Max, von Ernetswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

16. September 1991

Lineo AG, in Z ü r i c h 2, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften sowie Übernahme von Beratungs- und Treuhändmandaten (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 3961). Neuer Zeichnungsberechtigter: Müller Ariel, von Rothenburg, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. September 1991

Jörg Trümpp AG, in B a u m a, Betrieb von Drogerien (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3686). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Holder Christine, von und in Dürnten. Trümpp Jörg, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

16. September 1991

Fahrn Handels AG, bisher in V o l k e t s w i l, Abwicklung und Vermittlung von Handelsgeschäften (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1990, S. 1397). Statuten am 23. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: F ä l l a n d e n. Adresse: Büchwiesstrasse 4, Bengen.

16. September 1991

AS Glasbau AG, in Z ü r i c h 9 (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 826). Merz Guido Edwin und Kerecki Milena sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Usta Mustafa, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Fasser Werlen Marie Therese, von Ferden und Wittenbach, in Zürich, und Leuenberger Jürg, von Zürich, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1991

Keystone Press AG, in Z ü r i c h 3, Herstellung und Vertrieb optimaler Illustrationen (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2807). Westermann Felix ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. September 1991

Albis Bau und Verwaltungs AG, in Z ü r i c h 6, Erwerb, Veräusserung und Überbauung von Grundstücken sowie Verwaltungen aller Art (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1165). Neuer Zeichnungsberechtigter: Ruetz Karl, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien, ausgehend auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken.

16. September 1991

GMS-Main AG, bisher in U r d o r f, Handel mit und Vermittlung von technischen und elektronischen Produkten usw. (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3238). Statuten am 23. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: E r l e n b a c h. Adresse: Seestrasse 72.

16. September 1991

Rauber & Partner AG, in A e s c h b e i B i r m e n s d o r f, Durchführung von Treuhändgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 706). Rauber René ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Eberle Urban ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1991

«Gold-Tip» Verlag AG, in H o m b r e c h t i k o n, Herausgabe von Werkbatalogen und Prospekten aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1917). Garde Klaus ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bertschi Rolf ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

16. September 1991

Amylase AG, in Z ü r i c h 10, Erwerb, Verwaltung und Auswertung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3366). Neuer Zeichnungsberechtigter: Steiner Franz J., von Schwyz, in Zürich, Direktor mit Einzelunterschrift.

16. September 1991

Awida Holding AG, in Z ü r i c h 9 (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 665). Schumacher Roland ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ochsenbein Herbert, von Etziken, in Oberwil-Lieli.

16. September 1991

Managiconsult AG, in Z ü r i c h 9, Management und Beratung von und für Firmen und Einzelpersonen (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 362). Neue Adresse: Usterstrasse 23, Zürich 1.

16. September 1991

ABC-Screen AG, in Z ü r i c h 8, Durchführung von Handelsgeschäften und Kommissionsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1269).

Braza AG, in Z ü r i c h 8, Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1217).

Constructil SA, in Z ü r i c h 8, Fabrikation von und Handel mit Baumaschinen und Baugeräten aller Art im In- und Ausland (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 134).

Hispanosteel AG Hütten- und Stahlrohprodukte, in Z ü r i c h 8 (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1977, S. 4056).

Plumeco SA, in Z ü r i c h 8, Handel mit und Verarbeitung von tierischen Federn, Wollen und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1976, S. 280).

Neue Adresse: Zollikerstrasse 27, Zürich 8, c/o Caminada Treuhänd AG Zürich.

16. September 1991

R.B.B.G. Computertechnik, Roger Bösch & Benno Gaehwiler, in W i n t e r t h u r, Weizackerstrasse 20, Winterthur III, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 26. 8. 1991. Gesellschafter: Bösch Roger, von Ebnat-Kappel, in Winterthur III, und Gähwiler Benno, von Rickenbach bei Wil TG, in Zürich 10. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Computertechnik.

16. September 1991

Heer, Informationen und Dienstleistungen HID, in R e g e n s d o r f, Am Furtbach 4, Adlikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1991. Gesellschafter: Heer Peter, von Zürich, in Regensdorf, und Heer-Spöri Manuela, von Bärenswil, in Regensdorf. Informationsvermittlung und Dienstleistungen im Bereiche der Unternehmensberatung, Karrieremanagement und EDV.

16. September 1991

Senn & Hirsbrunner, Antennentechnik, bisher in F r e i e n s t e i n - T e u f e n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1987, S. 4293). Neuer Sitz: E m b r a c h. Adresse: Ebnatstrasse 14.

16. September 1991

Gesellschaft für Soda und Chemische Industrie m.b.H., in Z ü r i c h 8, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1989, S. 4046). Forthomme Serge ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Thuelon Jacques, belgischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

16. September 1991

Architekturbüro Boris, in E r l e n b a c h, Lerchenbergstrasse 123, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Boris Raffael, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH. Beykirch Gerd Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Radolfzell (D), führt Einzelunterschrift, und Beykirch Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Radolfzell (D), führt Kollektivunterschrift zu zweien. Entwurf, Planung, Beratung und schlüsselfertige Herstellung von Hochbaumaschinen.

16. September 1991

Toma Laurent, Handelsagentur, in Z ü r i c h, Erlenstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handelsagentur für Lederwaren und Textilien aller Art. Inhaber: Laurent Toma, australischer Staatsangehöriger, in Zürich 9.

16. September 1991

Team-Training, Heinz Wolf, in H e d i n g e n, Meienbrunnstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Fitnesszentrums mit integrierter Rückenschulung vorwiegend für Gruppen. Inhaber: Wolf Heinz, von Zürich, in Zürich 2.

16. September 1991

Reiner Gaedicke Consulting, in Z ü r i c h, Wegacker 6, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betriebsberatung, Marketing sowie Organisationsbüro für Industrie, Gewerbe und Handel. Inhaber: Gaedicke Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 2.

16. September 1991

Teppiche und Bodenbeläge, Margret Zaugg, in B a c h e n b ü l a c h (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989, S. 4230). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Teppiche und Bodenbeläge, Zaugg», in Bülach, erloschen.

16. September 1991

Teppiche und Bodenbeläge, Zaugg, in B ü l a c h, Eichenweg 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Zaugg Eduard, von Unterlangenegg, in Bülach. Einzelunterschrift erteilt an Zaugg Margarete, von Unterlangenegg, in Bülach. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Teppiche und Bodenbeläge, Margret Zaugg», in Bachenbülach, übernommen. Verkauf und Verlegen von Spannteppichen und PVC-Bodenbelägen.

16. September 1991

Quintessence, Thomas Kunz, in S c h w e r z e n b a c h, Jakob Kaiser-Weg 15, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Inhaber: Kunz Thomas, von Wald ZH, in Schwerzenbach.

Kunz Daniela, von Altstätten und Wald ZH, in Schwerzenbach, führt ebenfalls Einzelunterschrift.

16. September 1991

Ernst Bachmann, in Z ü r i c h, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1966, S. 3194). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. September 1991

Treuhändbüro Margrit Hafner, in K l o t e n (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1984, S. 4361). Neue Adresse: Dorfstrasse 11.

16. September 1991

Panalpina Weltransport AG, Zweigniederlassung in K l o t e n (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3771), mit Hauptsitz in Binningen. Die Unterschrift von Saxer Peter, Dr., ist erloschen. Fischer Gerhard führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Generaldirektor, sondern nun als Delegierter des VR (Verwaltungsrates). Chiavi Renato führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor, sondern nun als Generaldirektor. Neuer Zeichnungsberechtigter: Bergmaier Hans, Dr., von Zürich, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vizepräsident des VR.

Berichtigung

Cynamid (Schweiz) AG, in A d l i s w i l (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4075). Die Firma heisst richtig: Cyanamid (Schweiz) AG.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

13. September 1991

Irma Strebél Boutique Al Capone, in L y s s, Betrieb eines Herrenmodengeschäftes (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 563). Irma Strebél, Inhaberin, wohnt nun in Lostorf.

Büro Bern

13. September 1991

Gewerbetreuhand AG Treuhändstelle des Gewerbeverbandes der Stadt Bern, in B e r n (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1987, S. 1871). Hansjürg Witschi, dessen Prokura erloschen ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Rosmarie Krauer, von Littau, in Bern, und Marlies Jampen, von Müntschemier, in Bern.

13. September 1991

Baumport G. Guglielmi, bisher in Wabern, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 519). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach J e g e n s t o r f (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3738) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1991

Peter Hack, in B e r n, Tapezierergeschäft usw. (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1964, S. 822). Erweiterung der Geschäftsnatur: Gobelin-Stickerereien. Der Firmainhaber wohnt nun in Bern.

13. September 1991

Kasem Trading AG, in B e r n, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2853). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach M ü n c h e n b u c h s e e (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3884) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern gelöscht.

13. September 1991

Rudolf Mischler, in B e r n, Metzgerei (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1959, S. 2839). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. September 1991

Panmedia AG, in B e r n, Medienforschung usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2660). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberriert.

13. September 1991

Presyn AG, in B e r n, Bauten, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3771). Vinzenz Losinger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, ist Reto Jenatsch (bisher Mitglied). Die Unterschrift von Michel Bron und die Prokura von Jean-Mar Emery sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führen neu: André Gabus, von Le Locle, in Köniz, und Rolf Fasnacht, von Muntelier, in Belp.

13. September 1991

Chemische Reinigung Stöckacker AG, in B e r n (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1953). Willy Hubler, Präsident, und Margrit Hubler-Schori, Sekretärin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus: Heidi Lüdi Lüthi, von Willadingen und Langnau im Emmental, in Münchenbuchsee, Präsidentin, und Hugo Lüthi, von Langnau im Emmental, in Münchenbuchsee, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift.

13. September 1991

Thormann & Nussli Architekten SIA AG, in B e r n (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1984, S. 3522). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Marc Berthoud, von Bern, Neuenburg und Couvet, in Münsingen, und Hanspeter Nobs, von Seedorf BE, in Niederscherli, Gemeinde Köniz.

13. September 1991

Uniplan AG, bisher in B e r n, Planung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1525). Die Generalversammlung vom 27. August 1991 hat den Sitz nach B o l l i g e n verlegt, die Firma geändert in Sanisol AG und die Statuten erteilt. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb einer Baufirma im Bereich Baubauabichtung, Bausanierung und Bauschutz, insbesondere unter Verwendung innovativer Bausysteme, sowie Führung einer Generalunternehmung auf dem Gebiet Neubau, Altbau und Umbau. Sie kann Immobilien erwerben, verkaufen und verwalten und sich an Unternehmungen beteiligen. Ferdinand C. Moser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR und Geschäftsführer ist Thomas Walti, von Arni BE, in Bolligen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bodenacker 41.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

12. September 1991

Schläppi & Müller, in S t. S t e p h a n, Ausführung von Bagger- und Tiefbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2167). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1990 aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch den Gesellschafter Hans Schläppi als Inhaber der Einzelfirma «Hans Schläppi-Poschung, Autotransporte, Baggerunternehmen und Pneuservice», in St. Stephan, übernommen.

12. September 1991

Hans Schläppi-Poschung, Autotransporte, Baggerunternehmen und Pneuservice, in S t. S t e p h a n. Inhaber der Firma ist Hans Schläppi-Poschung, von Lenk, in St. Stephan. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schläppi & Müller», in St. Stephan, übernommen. Autotransporte, Baggerunternehmen, Tiefbau, Handel mit und Montieren von Pneus. Moos.

Büro Fraubrunnen

13. September 1991

Aziz's Food Production and Partyservice, Aziz Othman, in Münchenbuchsee (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Abdul Aziz Othman, malaisischer Staatsangehöriger, in Münchenbuchsee. Herstellung von chinesischen, malaischen, indonesischen und anderen Nahrungsmitteln und Partyservice. An Gertrud Othman-Jäger, von Worb, in Münchenbuchsee, wird Einzelunterschrift erteilt. Oberdorfstrasse 91, 3053 Münchenbuchsee.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

12. September 1991

Amin Badertscher Heizungen, in Lauperswil, Heizungsbau (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1987, S. 1793). Neues Geschäftslokal: Kalchmatt, 3436 Zollbrück.

Büro Laupen

12. September 1991

Bad-As, Harmel & Co., in Neuenegg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1988, S. 366). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lenzburg (SHAB Nr. 173 vom 9. 9. 1991, S. 3906) im Handelsregister von Laupen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Saanen

13. September 1991

Viehzuchtgenossenschaft Feuteroey, in Feuteroey, Gemeinde Gsteig (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1963, S. 2250). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Hans Seewer-Reichenbach, Präsident, Ernst Brand-Perreten, Sekretär und Zuchtbuchführer, Armin Haldi-Bach, Kassier; Unterschriften erloschen. Neu in den Vorstand gewählt wurden: Arthur Perreten, von Launen, in Feuteroey, Präsident; Hansueli Kohli, von Gsteig, in Feuteroey, Vizepräsident, und Walter Hauswirth, von Gsteig, in Feuteroey, Sekretär und Zuchtbuchführer. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien.

Büro Thun

12. September 1991

Alters-u. Leuchtplegeheim Schönörtli, Annemarie Marti, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Schönörtli 9, 3654 Gunten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Annemarie Marti-Jaggi, von Mülchi und Oberalm, in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Betrieb des Alters- und Leuchtplegeheims Schönörtli. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wird ernannt Hans-Rudolf Marti, von Mülchi, in Gunten, Gemeinde Sigriswil.

13. September 1991

Guy van Ruymbeke, in Thun, Bälliz 25, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guy Robert van Ruymbeke, belgischer Staatsangehöriger, in Thun. Betrieb des Restaurants Steakhouse «El Gaucho» und «King's Pub».

13. September 1991

Frutiger Management AG, in Thun, Erbringen von Dienstleistungen für die Frutiger-Gruppe usw. (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3592). Unterschrift Hans Gfeller, Vizedirektor, erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Alfred Hölzli, von Altstätten, in Niederscherli, Gemeinde Kötzing.

13. September 1991

Frutiger Generalunternehmung AG, in Thun, Liegenschaften, Erstellung von Bauwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2333). Unterschrift Hans Gfeller erloschen.

13. September 1991

Telematik Berner Oberland AG, in Thun, C.F.L. Lohnerstrasse 24, 3645 Gwatt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. August 1991. Zweck: Projektierung, Aufbau und Betrieb eines Kommunikationszentrums im Berner Oberland. In diesem Rahmen bezweckt die Gesellschaft namentlich das Ergründen und Fördern von neuen bedürfnisbezogenen Kommunikationsmöglichkeiten im lokalen, regionalen und gesamtschweizerischen Bereich sowie das Erproben und Optimieren von technischen Kommunikationsformen und -systemen in denselben Bereichen; die Bereitstellung von Infrastrukturen und Hilfestellungen aller Art zur Realisierung von Telematikprojekten; die Aus- und Weiterbildung im Bereiche der Telematik; die Zusammenarbeit mit Dritten im Bereiche Forschung, Erprobung und Realisierung von Telematikwendungen für das Berner Oberland; die Schaffung und Förderung der Zusammenarbeit zwischen Anwendern und Anbietern. Die Gesellschaft kann im Rahmen dieses Zwecks irgendwelche Rechte, insbesondere Immaterialgüterrechte und Rechte an Grundstücken, erwerben, veräussern, vermitteln. Sie kann sich an anderen Unternehmungen und Projekten beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 7 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Scheuner, von Oberalm, in Blankenburg, Gemeinde Zwiesimmen, als Präsident; Beat Aellig, von Adelboden, in Schlieren, Gemeinde Kötzing; Kurt Baumann, von Oberdiessbach, in Bern; Arthur Beck, von Sumiswald, in Spiez; Hanspeter Bouquet, von La Roche FR, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Hans-Ulrich Bucher, von Udligenswil, in Thun; Hans Rudolf Feller, von Strättlingen, in Steffisburg; Arthur Grossen, von Kandergrund, in Frutigen; Peter Kuntze, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Konrad Maurer, von Adelboden, in Spiez; Peter Studer, von Oberösch, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Fred Sutter, von Lenzburg, in Muri bei Bern; Isidor von Wyl, von Samen, in Thun; Rolf Zingg, von Diessbach bei Büren, in Wilderswil; Franz A. Zölch, von Schelten, in Bern; Hans-Ueli Kallen, von und in Frutigen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien zeichnen der Verwaltungsratspräsident Ernst Scheuner und das VR-Mitglied Hans Rudolf Feller. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden ist André-Clauve Godet, von Cortaillod und Neuenburg, in Gwatt, Gemeinde Thun.

Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)

11. September 1991

Pferdeversicherungs-Genossenschaft des Kander- und Simmentales und Umgebung, in Wimmis (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3386). Der Verwalter Hans Lörtscher ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Verwalter (nicht Mitglied des Vorstandes) wurde gewählt: Toni Meyes-Kunz, von Uebeschi, in Zwischenflüh, Gemeinde Diemtigen. Domizil: beim Verwalter.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. September 1991

Handelsbank Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 208). Heinz Kälin, Dr. iur. Kurt Reichlin und Anton Sticher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Dr. Bertel Nathorst, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern. Neue Mitglieder sind Jörgen Bengtsson, schwedischer Staatsangehöriger, in

Stocksund (S); Christer Hegardt, von Morges, in Chavannes-de-Bogis, und lic. oec. Peter J. Lehner, von St. Gallen, in Zürich; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Holger Ferner, deutscher Staatsangehöriger, in Uerikon, Gemeinde Stäfa.

13. September 1991

R. J. W. Rich Jewellery & Watches Vertriebs SA, in Buchrain, Uhren, Schmuck, Bijouterie- und Geschenkartikel (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4474). Statutenänderung vom 12. September 1991. Die Firma lautet nun: **Interbike Direktverkaufs AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Malers verlegt. Neue Adresse: Luzernerstrasse 4, 6102 Malters. Neuer Zweck: Handel mit, Vertrieb sowie Führung von Verkaufsläden von Fahrrädern, Ersatzteilen, Sportbekleidung und Waren aller Art; Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tätigkeit von Patent- und Lizenzgeschäften. Walter Ruckli, Erwin Kunz, Hansjörg Müller und Peter Ruckli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Pius Niederberger, von Wolfenschiessen, in Menznau.

13. September 1991

B + H Treuhand AG, in Kriens (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 364). Statutenänderung vom 12. September 1991. Die Firma schreibt sich nun: **B + H Treuhand AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Buchrain verlegt. Neue Adresse: Schachen, 6033 Buchrain. Einzelprokura wurde erteilt an Philipp Steffen, von Wolhusen und Menznau, in Malters.

13. September 1991

Fit In, Fitness-Club AG, in Luzern (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2933). Statutenänderung vom 11. September 1991. Die Firma lautet nun: **Interpool Consulting AG**. Neuer Zweck: Handel mit Gütern aller Art; Ausübung von Treuhandgeschäften; Beratung und Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmen aller Art; Patent- und Lizenzverwertung; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken, Patenten und Lizenzen. Neue Adresse: Obergrundstrasse 17, 6003 Luzern.

13. September 1991

Kruwll AG, in Buchrain, Kandelaber, Strassenlaternen (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3125). Statutenänderung vom 12. September 1991. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Malers verlegt. Neue Adresse: Luzernerstrasse 4 (gemietete Räume), 6102 Malters. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Anton Scheuber, von Oberdorf NW, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein.

13. September 1991

Kudi Müller - Sport AG, in Luzern (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 927). Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Werner Müller ist erloschen.

13. September 1991

Reichenberger Holding AG, in Gisikon (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1758). Die Unterschrift des Geschäftsführers Jürgen Eichhorn ist erloschen.

13. September 1991

Kunst- und Kongresshaus Restaurants AG, in Luzern (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1990, S. 1402). Die Unterschrift des Direktors Niklaus Kalbermatten ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates ist Urban Saner, von Büsserach, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

13. September 1991

Studhalter Immobilien AG, in Luzern (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1989, S. 565). Die Prokura von Heidi Wermelinger ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alexander Studhalter, von Luzern und Emmen, in Luzern.

13. September 1991

Intracont Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1988, S. 4217). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alexander Studhalter, von Luzern und Emmen, in Luzern.

13. September 1991

Werner Mathis Fugenabdichtungen AG, in Luzern (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3100). Einzelprokura wurde erteilt an Beatrice Jüni, von Kriens und Mühleberg, in Stans.

13. September 1991

E. & M. Ganser AG, in Hochdorf, Bankstrasse 11, 6280 Hochdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 10. 9. 1991. Zweck: Ausführungen von Metallbaurbeiten und Sanitär-Installationen sowie Betrieb einer Kunstschlosserei; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 10. 9. 1991 und Bilanz per 30. 6. 1991 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. & M. Ganser», in Hochdorf, sämtliche Aktiven (angefangene Arbeiten Fr. 25 550; exklusive Grundstück Nr. 1506, GB Hochdorf) zum Preise von Fr. 418 456.55 und sämtliche Passiven zum Preise von Fr. 51 221.45. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 367 235.10 werden Fr. 90 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 10 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ernst Ganser, von und in Hochdorf, Präsident, und Emil Gasser, von und in Hochdorf; sie zeichnen einzeln. Kollektivprokura zu zweien führen Hilda Ganser, von und in Hochdorf, und Nelly Ganser, von und in Hochdorf.

13. September 1991

Coiffure Cornelia Sandi + Gabi Steiner, in Luzern, Bireggstrasse 22, 6005 Luzern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 7. 1990. Betrieb eines Coiffeurgeschäftes und Nailstudios. Gesellschafterinnen: Cornelia Sandi, von und in Meggen, und Gabi Steiner, von und in Malters; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. September 1991

Fun Sport Valentin, in Littau, Fanghöfli 4, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Handel mit Sportartikeln aller Art. Inhaber: Jörg Valentin, von Sent, in Littau.

13. September 1991

Freizeit-Galerie-Aremin, in Sursee, Fischerei- und Campingartikel, Spielwaren (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 348). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uri - Uri - Uri

13. September 1991

Achernann & Würsch A.-G. Emmetten, Zweigniederlassung in Seeligsberg, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 4). mit Hauptsitz in Emmetten. Karl Achernann und Peter Lingner-Rösl, Mitglieder, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu zeichnen als Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Veronika Reinecke-Slongo und Jost Murer-Bizzozero, beide von und in Beckenried.

13. September 1991

Atisol AG, Abdichtungs- und Gussasphaltbau Emmenbrücke, Zweigniederlassung Altdorf, Zweigniederlassung in Altdorf, St. Josefsweg 9, 6460 Altdorf. Neue Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Atisol AG, Abdichtungs- und Gussasphaltbau Emmenbrücke» mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Eintragung des Hauptsitzes in das Handelsregister des Kantons Luzern: 14. 3. 1988 (letzte Publikation: SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3773). Zweck: Ausführung von Abdichtungen im Hoch-, Tief- und Brückenbau, Tunnel- und Grundwasserabdichtungen, Flachdachbau, Gussasphaltbau; Unterhalt und Sanierung von Bauwerken, insbesondere von Brücken, Industrieböden, Spezialbodenbelägen sowie Ausführung von diesbezüglichen Gutachten und technischen Beratungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift durch Ferdinand A. Tschirperlin, von St. Gallen und Schwyz, in Küsnacht am Rigi, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Ernst Stahel, von Aarau, in Kriens, Delegierter des VR, und Dr. Ernst Stadler, von Bürglen UR, in Altdorf UR, Mitglied des VR und Geschäftsführer der Zweigniederlassung, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Franz-Xaver Bisang, von Eschenbach LU, in Alikon, Gemeinde Sins, und Josef Lindegger, von Root, in Horw. Es führen Kollektivprokura zu zweien: Stefan Hess, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln; Erich Reinhard, von und in Kerns, sowie Marcel Widmer, von Rebstein, in Menziken.

13. September 1991

HTS Architekten, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4125). Aktiengesellschaft, bisher mit Hauptsitz in Baar. Sitz der Hauptniederlassung nun: Cham. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 6, 6460 Altdorf.

13. September 1991

Stammach Flüelen AG, in Flüelen, Abdichtungen usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 308). Hans Stammach, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist der bisher Zeichnungsberechtigte Dr. Otto F. Pfau. Alfred Schurtenberger, Prokurist, wohnt nun in Arth. Neue Adresse: c/o Christoph Poletti, Höhenstrasse 31, 6454 Flüelen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

13. September 1991

Boscon AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2419). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1991 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **IFL Finance & Leasing AG**. Der Sitz wurde nach Altdorf verlegt. Neuer Zweckumschreibung: Beratung, Vermittlung und Durchführung von Leasing, Finanz- und Kreditgeschäften; kann Brokergeschäfte tätigen, mit anderen Waren handeln, Beteiligungen, Wertpapiere und Immobilien erwerben, halten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. 6. 1984. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Karljörg Landolt, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Ihm gehören neu an: Dr. Eduard Bürge, von Mosnang, in Altdorf, Präsident mit Einzelunterschrift; Bruno Wirz, von Stäfa, in Zollikon, und Jörg Lutz, von Walzenhausen, in Altdorf, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zürcherstrasse 6, 8852 Altdorf.

13. September 1991

Directa Pressevertrieb, Inh. Bernarda Perovska, in Altdorf. Inhaberin dieser Firma ist Bernarda Perovska, jugoslawische Staatsangehörige, in Altdorf. Einzelprokura wurde erteilt an Melanie Schertenleib, von Heimiswil, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Handel mit Zeitschriften und Presseerzeugnissen aller Art sowie Werbung von Abonnenten. Domizil: Hinterfeld 3b, 8852 Altdorf.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

13. September 1991

Export-Import Navrátil, in Engelberg, Studentenweg 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Navrátil, tschechischer Staatsangehöriger, in Engelberg. Export und Import von jeglichen Sportartikeln und -einrichtungen. Beratung und Suche von Sporttalenten.

13. September 1991

Sarnafil AG, in Sarnen, Verarbeitung von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2354). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Albrecht, von Niederglatt, in Kägswil, Gemeinde Sarnen.

Zug - Zoug - Zugo

13. September 1991

Polyscience AG, in Zug, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von wissenschaftlich-technischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1987, S. 4199). Statutenänderung: 21. August und 12. September 1991. Neuer Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von wissenschaftlich-technischen Apparaten sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Klebstoffen für den gewerblich-industriellen Gebrauch; kann Beteiligungen an andern Gesellschaften oder Unternehmungen sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Umwandlung der 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Danach Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 180 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 230 000, voll liberriert, 230 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

13. September 1991

Aotee AG, in Baar, Oberdorfstrasse 13, c/o Provides Treuhandgesellschaft, 6342 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. September 1991. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Medizin und Kosmetik; kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten, gleichartige Unternehmen erwerben sowie sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Tomas Mach, von Wintertur, in Buchrain.

13. September 1991

Pelops Finanzierungs AG, in Zug, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1528). Auflösung durch Generalversammlung vom 6. September 1991. Firma nun: **Pelops Finanzierungs AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich. Dr. Dieter W. Neuppert, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Dufourstrasse 60, c/o Dr. Willy N. Frick, 8702 Zollikon.

13. September 1991

Gurimur AG, in Z u g, Handel mit Baustoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1730). Statutenänderung: 11. September 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 400 000, durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 900 000, voll liberiert, 9000 Namenaktien zu Fr. 100.

13. September 1991

Mowool Fibres AG, in Z u g, Handel mit natürlichen Fasern wie Wolle usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1988, S. 2671). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. August 1991. Firma nun: Mowool Fibres AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jörg Fuchs, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

13. September 1991

Wagering AG, in Z u g, technische Forschung und Entwicklung usw. (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1383). Auflösung durch Generalversammlung vom 6. September 1991. Firma nun: Wagering AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy N. Frick, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Er sowie Robert A. Oswald, Präsident, und Dr. Raoul E. Widmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Robert A. Oswald und Dr. Raoul E. Widmer sind erloschen. Liquidationsdomizil: Dufourstrasse 60, c/o Dr. Willy N. Frick, 8702 Zollikon.

13. September 1991

Halyard Resources AG, in Z u g, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2851). Walter Dahinden, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ernst A. Wiget ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. September 1991

Antivest Intertrading Ltd, in M e n z i n g e n, Industriestrasse 1, 6313 Menzingen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. September 1991. Zweck: Erwerb, Vermittlung und Verkauf von Antiquitäten; alle damit verbundenen Tätigkeiten, Tötung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, Verwertung von Patent-, Lizenz- oder irdenwelchen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Beratung und Expertisen, Abschluss von Leasing-Verträgen, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Ausübung von Treuhandfunktionen sowie Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften und Grundstücken im Ausland. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Françoise Naarden, von Sauley, in Rüschlikon.

13. September 1991

Dorflädeli Walchwil, Alexandra Galeazzi, in W a l c h w i l, Führung eines Kioskes und Gemischtwarenladens (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1988, S. 4331). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

13. September 1991

ITC Automation AG, in Z u g, Industriesteuerungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4659). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach T e u f e n t h a l (SHAB Nr. 173 vom 9. 9. 1991, S. 3905) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1991

WS Wine & Food Trade AG, in Z u g, Handel mit Weinen usw. (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3230). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach S t . G a l l e n (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3946) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1991

Genimex AG in Liquidation, in Z u g, Abschluss von Rechtsgeschäften usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1816). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. September 1991

Trace Transiance AG, in M e n z i n g e n, Industriestrasse 1, 6313 Menzingen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. September 1991. Zweck: Förderung sportlicher Aktivitäten, insbesondere die unter Vertragnahme von internationalen Sportlern und allen damit verbundenen Tätigkeiten, Tötung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, Verwertung von Patent-, Lizenz- oder irdenwelchen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Beratung und Expertisen, Abschluss von Leasingverträgen, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Ausübung von Treuhandfunktionen sowie Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften und Grundstücken im Ausland. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Françoise Naarden, von Sauley, in Rüschlikon.

13. September 1991

Tanner SA, in C h a m, Handel mit Parfums usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1986, S. 459). Oswald Bariletti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. September 1991

Rodax Finanz AG (Rodax Finance SA) (Rodax Finance Ltd), in Z u g, Baarerstrasse 8, c/o Dr. Josef Schwerzmann, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. September 1991. Zweck: Beratung und Vermittlung von Finanzanlagen aller Art, Finanzierungen für eigene Rechnung und als Vermittler für Rechnung Dritter; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Specker, von Küsnacht ZH, in Kilchberg ZH, zugleich Präsident, und Zeno A. Meier, von Künen, in Baar; sie führen Einzelunterschrift.

13. September 1991

Proverag AG, in U n t e r ä g e r i, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1924). Dr. Wolfgang Spiess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Dieter F. Scharpf, von und in Ponte Capriasca. Neues Domizil: Weststrasse 83, c/o D. Groth.

13. September 1991

Makro Marketing AG, in Z u g (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3520). Peter Traber, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Wietlisbach, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Er wohnt nun in Walchwil.

13. September 1991

Asbron Holding AG, in Z u g (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1987, S. 3948). Erwin Stadelmann, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Neues Domizil: Innere Güterstrasse 4, c/o Acton Treuhand AG, 6304 Zug.

13. September 1991

Konstruktionsbüro Henzen, in H ü n e n b e r g, St. Wolfgangstrasse 5a, 6331 Hünenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ignaz Henzen, von Blatten, in Hünenberg, Planung, Konstruktion und Zeichnungen für den Apparate- und Maschinenbau.

13. September 1991

Getstone Informatik B. Holenstein, in C h a m, Lindenbühl 47, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Benjamin Holenstein, von Fischingen, in Cham. Direktmarketing und -werbung, Adressmanagement, Standardsoftwareentwicklung, Beratung.

13. September 1991

Robert Hofmann, Rest. Fischmört, in Z u g, Fischmarkt 15, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Hofmann, von Wald ZH, in Zug. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Aklin, von und in Zug. Führung des Restaurationsbetriebes «Bar-Bistro Fischmört».

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

12. September 1991

Drap de Coeur SA, à C h â t e l - S t - D e n i s (FOSC du 24. 10. 1990, no 207, p. 4229). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1991, la société a modifié sa raison sociale et son but. Nouvelle raison sociale: Drap de Coeur DDC SA. Nouveau but: création, fabrication, importation, exportation et commercialisation de tout produit textile et de tout objet destiné à l'enfance, dont les jouets, ainsi qu'exploitation de la marque «Drap de Coeur» et fourniture à des tiers des conseils dans le domaine de la pédagogie et du design de produits textiles et de tout objet destiné à l'enfance. Les statuts originaires du 8 mars 1989 ont été modifiés le 20 août 1991.

Bureau de Fribourg

13. septembre 1991

Gay-Crosier S.A., à F r i b o u r g, assistance à sa clientèle pour toutes affaires immobilières, etc. (FOSC du 10. 10. 1985, no 236, p. 3824). Les administrateurs Sonia Martin et Georges Mosser ont démissionné; leur signature est radiée. Francine Gay-Crosier, actuellement domiciliée à Grandvaux, a été nommée administratrice avec signature individuelle; sa procuration est éteinte. Le président Marcel Gay-Crosier est actuellement domicilié à Grandvaux.

13. septembre 1991

Contact Services, El Hadj et Girard, à F r i b o u r g, société en nom collectif, prestation de services courants, etc. (FOSC du 3. 7. 1991, no 126, p. 2875). La société est dissoute depuis le 9. 9. 1991. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Mabrouk El Hadj, ci-après inscrit.

13. septembre 1991

Contact Services, El Hadj, à F r i b o u r g, rue Louis-Chollet 6. Le titulaire est Mabrouk El Hadj, de Tunisie, à Fribourg. Réseignements, mise en contact, prestation de services courants, tels que chauffeurs, taxis, guides.

13. septembre 1991

Frivest SA, à F r i b o u r g, participations (FOSC du 25. 5. 1990, no 100, p. 2096). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 18A, c/o Progressia, Société de Gestion SA.

Büro Tafers (Bezirk Sene)

12. September 1991

Primadent AG, in F l a m a t t, Betrieb eines zahntechnischen Labors (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1990, S. 5125). Die Unterschrift von Michele Zanetti, Prokurist, ist erloschen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dorneck in Dornach

12. September 1991

Hächmatt Seewen AG, in S e e w e n, Ausbeutung von Lehmvorkommen usw. (SHAB Nr. 233 vom 10. 9. 1986, S. 3819). Leo Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsrat neu: Jörg Schwander, von Galgenen SZ, in Laufen BE; er zeichnet kollektiv zu zweien. Prokurist neu: Heinz Hänggi, von Nunningen SO, in Laufen BE; er zeichnet kollektiv zu zweien. Unterschrift Dr. Josef Spieler, Direktor, erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

12. September 1991

Säli-Taxi H. + R. Kaufmann, in O l t e n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989, S. 670). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Taxi A. Bur AG», in Olten, beendet. Firma gelöscht.

12. September 1991

Taxi A. Bur AG, in O l t e n (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 940). Übernahme: Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Säli-Taxi H. + R. Kaufmann», in Olten.

12. September 1991

Bur AG, in O l t e n, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4431). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hanspeter Felber, Vizepräsident; Unterschrift erloschen.

13. September 1991

Baer Schriften AG, in O l t e n (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3635). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Paul Baer, Präsident; Unterschrift erloschen. Baer Baer, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; zeichnet weiterhin einzeln.

13. September 1991

Fischer-Data, in N i e d e r g ö s g e n (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1988, S. 3754). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. September 1991

Gerhard Glück AG in Liquidation, in H ä g e n d o r f, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1600). Gerhard Glück, einziger Verwaltungsrat und Liquidator, zurückgetreten; Unterschrift erloschen. Die Gesellschaft ist demzufolge nun ohne Vertretung.

13. September 1991

Rathskeller Olten AG, in O l t e n (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1989, S. 689). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Arthur Haefliger; Unterschrift erloschen. Urs Lang, bisher Präsident des VR, nun einziger VR; zeichnet weiterhin einzeln.

13. September 1991

Otto Kiser, in S c h ö n e n w e r d, Betrieb des Hotels Hirschen (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1271). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. September 1991

Rodiag, in O l t e n, medizinisch-diagnostisches und medizinisch-therapeutisches Institut, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4173). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Ueli Afoller, Präsident; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsidentin desselben mit Unterschrift zu zweien: Dr. Sulamith Brand, von Zürich, in Eggenwil.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

12. September 1991

New San Kong AG, in B a l s t h a l, Beratung, Betrieb und Führung von gastgewerblichen Betrieben usw. (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3945). Neue Geschäftsadresse: Maiackerweg 4.

12. September 1991

Huf Haus Huf + Co., in K e s t e n h o l z, Fabrikation von Häusern und Unterküften usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1987, S. 3788). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Thomas Huf, Kommanditär; Kommandite von Fr. 5000 erloschen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 neu: Marianne Huf, deutsche Staatsangehörige, in Hartenfels (D). Sie führt die Unterschrift nicht.

12. September 1991

Bernhard Lack System Möbel, in K e s t e n h o l z, Industriestrasse 444 a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Lack, von Oberröden, in Kappel SO. Fabrikation von und Handel mit Möbeln sowie mit Zubehör.

12. September 1991

Schürmann AG Hoch- und Tiefbau, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in K e s t e n h o l z (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4070), mit Hauptsitz in Egerkingen. Heinz Haldimann, bisher Prokurist, zeichnet nunmehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates) weiterhin kollektiv zu zweien. Markus Studer, bisher Prokurist, zeichnet nunmehr als VR-Mitglied weiterhin kollektiv zu zweien; demnach sind ihre Prokuren erloschen. Unterschriften Eugen Hauri, VR-Präsident, und Urs Hauri, VR-Mitglied, erloschen. Prokura zu zweien neu: Judith Gehrig, von Winikon, in Hägendorf. Heinz Haldimann wohnt nun in Wolfwil.

12. September 1991

Urs Aebi Fashion Art, in K e s t e n h o l z, Stockackerstr. 548, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Aebi, von Heimiswil und Bettlach, in Kestenholz. Schneidatelier.

Berichtigung

E. und O. Rieder AG, in W e l s c h e n r o h r, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3865). Die erwähnte Eintragung und Publikation der gemäss Konkursdekret des Richteramtes Thal-Gäu in Balsthal v. 3. 7. 1991 infolge Konkursauflösung aufgelösten Gesellschaft erfolgte irrtümlicherweise und wird somit aufgehoben.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

12. September 1991

Gaba International AG, in B a s e l, Koordination der Tätigkeit der Gesellschaften der Doma-Gruppe usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3247).

12. September 1991

Johanniter Immobilien AG, in B a s e l (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3247).

12. September 1991

Po-Ho-Co AG, in B a s e l, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3247). Unterschrift Dr. Georg Huber, Direktor, erloschen.

12. September 1991

Insta Finanz und Handels AG, in B a s e l (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2471). Marius D. Niggli, Verwaltungsratsmitglied, wohnt in Hagenthal bei Bas (F).

12. September 1991

Sarasin, Thurneysen AG, in B a s e l, Bänder usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3266). Marius Dominik Niggli, einziger Verwaltungsrat, wohnt in Hagenthal bei Bas (F).

12. September 1991

BUC Communication-Consult AG, in B a s e l (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1987, S. 2881). Domizil nun: Kanonengasse 23.

12. September 1991

Comet-Projekt AG, in B a s e l, Projektierungen im Immobilienbereich usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1575). Prokura Matthias Etter erloschen.

12. September 1991

Procuco AG, in B a s e l, Dienstleistungen auf dem Gebiet Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1986, S. 3760). Dr. Markus Bürgin, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Binningen.

12. September 1991

Procedemus Management AG, in B a s e l (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1988, S. 3226). Domizil nun: Lautengartenstrasse 14, bei Treyer Treuhand AG.

12. September 1991

NAT Securitas Express AG, in B a s e l, Transport von Bargeld usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1984). Prokura Hans Kunz erloschen.

12. September 1991

SRC Revisionsgesellschaft AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1575), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Hugo Huber, Vizedirektor, erloschen.

12. September 1991

Mosse-Annoneen AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 526), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Jean-Michel Graf und Marc Alfred Haldimann, Verwaltungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jean-Denis Briod, von Forel-sur-Lucens, in Pully; Hans-Rudolf Egl, von und in Schlieren; Urs Wunderli, von Herrliberg, in Harrison (USA), und Jean-Jacques Zaugg, von Combremont-le-Grand, in Lutry, alle Verwaltungsratsmitglieder.

12. September 1991

Kummler + Matter AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B a s e l, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4972), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Erich Casoni, Vizedirektor, erloschen.

12. September 1991

Naumatt AG, in B a s e l, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1988, S. 3023). Dr. Jürg Zwicky, Verwaltungsratsmitglied, wohnt in Zumikon.

12. September 1991

Immobilien-Gesellschaft Hamm AG in Liq., in B a s e l (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2473). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

12. September 1991

Starbuck Allgemeine Verkaufsgesellschaft AG in Liquidation, in B a s e l (SHAB Nr. 185 vom 22. 9. 1989, S. 3900). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

12. September 1991

Gamboni Trading AG, in B a s e l, Verpackungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 978). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. 9. 1991. Firma nun: **Gamboni Trading AG in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean-Pierre Gamboni, Präsident und Delegierter, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet, und Peter Saner, dessen Unterschrift erloschen ist.

12. September 1991
Kasapro AG, Gossau, in Basel, Jurastrasse 48, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Gossau SG. Firma am Hauptsitz: «Kasapro AG, Gossau». Eintragung im Handelsregister St. Gallen: 24. 7. 1970. Letzte Publikation: SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3156. Zweck: Kanalarbeiten aller Rohrleitungsarten. Die Gesellschaft kann verwandte Unternehmungen erwerben sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt Paul Amman, von Morissen, in Gossau SG, Verwaltungsratsmitglied. Es wurde ein Handlungsbevollmächtigter mit Einzelunterschrift bestellt.

12. September 1991
Galaxy Reinigungsservice AG, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3604). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Grolmund; Unterschrift erloschen. Prokura Gertrud Casali erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: René Reimann, von Wengenstetten, in Zollikon, Präsident, und Sonja Desonier, von Sissach, in Emmetten. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Astrid Schärer, von Thörigen, in Gelterkinden.

12. September 1991
Basler Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1322)
Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1322)
 Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Rudolf Theophil Sarasin, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Robert Baumann, dessen Unterschrift als Generaldirektor erloschen ist. Unterschrift zu zweien neu: Walter Frehner, Verwaltungsratsmitglied.

12. September 1991
Bälöise-Holding, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1322). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Rudolf Th. Sarasin, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Robert Baumann, bisher Zeichnungsberechtigter, Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Krenger, von Rütli bei Riggsberg, in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Walter Frehner, Verwaltungsratsmitglied.

Berichtigungen
WG Raura, in Riehen, Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3740). Die Verwaltungsratssekretärin heisst richtig: Rosmarie Felber.

Sicotad AG, in Basel (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4079). Dieter Schärli ist Verwaltungsratsmitglied, nicht einziger Verwaltungsrat.

Wohnbaugenossenschaft Riburg, in Basel (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4079). Die Firma heisst richtig: Wohngenossenschaft Riburg. Domizil richtig: Hershbergerweg 15, bei Max Rudin.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

13. September 1991
Weiss, Guillod, Gisi Ingenieure SIA, Zweigniederlassung in Münchenstein, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4167), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Tivadar Puskas erloschen.

13. September 1991
Rosenthaler + Partner AG Informatik und Management, in Mültenz (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2862). Statutenänderung: 3. September 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Knöpfel, von Hundwil, in Niederhasli. Prokuren neu: Herbert Notter, von Birmenstorf AG, in Baden, und Dr. Daniel Scheifele, von Zürich, in Frauenfeld; sie zeichnen zu zweien jeweils mit einem Verwaltungsrat.

13. September 1991
TFF Fisch Trade AG, in Pratteln, Import von Fischen usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990, S. 4932). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurseröffnung: Erkenntnis des Bezirksgerichtspräsidenten von Liestal vom 5. September 1991.

13. September 1991
Endlos- und Garnituren-Druck AG, in Gelterkinden (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2620). Prokura zu zweien neu: Francisco Martinez, von Hölstein, in Zunzgen.

13. September 1991
Praxis-Klinik Birshof AG, in Münchenstein (SHAB Nr. 173 vom 9. 9. 1991, S. 3903). Statutenänderung: 6. September 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 4 000 000 durch Ausgabe von 4148 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 8 148 000, voll liberriert, 7348 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 8000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100.

13. September 1991
Wirotec W. Rombach, bisher in Ettingen, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4839). Sitz nun: Liestal, Schauenburgerstrasse 4, wo der Inhaber Willy Rombach nun auch wohnt.

13. September 1991
SD Shop Display AG, in Münchenstein, Vermittlung von Werbung, Marketingberatung usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3095). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Basel (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3681) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

13. September 1991
Klinge Pharma AG, in Therwil (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4414). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Rügger und Dr. Wolfgang Tinhofer, Unterschriften erloschen. Unterschrift des Geschäftsführers Hans-Bernhard Schär erloschen. Einzelprokuren neu: Ferdinand Barkow, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), und Roland Harzenmoser, von Oberhelfenschwil, in Pfeffingen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

13. September 1991
Peter Elmer, in Wil. Inhaber der Firma ist Elmer Peter, von Bronschhofen, in Wil SG. Einzelprokura: Elmer Katharina, von Bronschhofen, in Wil SG. Tankstelle. Zürcherstrasse 7, 9500 Wil.

13. September 1991
Frutiger Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5060), mit Hauptsitz in Thun. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Keel Martin F., von Basel und Rebsstein, in Killwangen.

13. September 1991
Roco Modellspielwaren AG, in Widnau (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2985). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Doll Robert, von Niederweningen, in Oberriet SG.

13. September 1991
Pagrega AG, in St. Gallen, Ausführung von Dienstleistungen auf dem Bausektor usw. (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4127). An der Generalversammlung vom 13. September 1991 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Ausführung von Dienstleistungen auf dem Bausektor, insbesondere Fenstermontagen und Altbaurenovationen sowie Ausführung oder Vermittlung von Import- und Exportgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten.

13. September 1991
Immoboh St. Gallen AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 441). An der Generalversammlung vom 12. September 1991 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Immoboh St. Gallen AG in Liq.** durchgeführt. Als Liquidatorin wurde die Firma HGT Treuhand-, Organisations- und Revisions AG, in St. Gallen, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten ernannt. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Müller René, Präsident und Geschäftsführer, und Kung Öthmar sind erloschen.

13. September 1991
BWV, Beratung für Wirtschaft und Verwaltung, in St. Gallen (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1989, S. 1951). Knescharek Francesco, Prof. Dr., ist nicht mehr Präsident; bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift. Graf Hans Georg, Dr., Delegierter, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Wohlgensinger Elmar wurde zum Präsidenten des VR ernannt, weiterhin ohne Unterschrift. Das bisherige Mitglied Kirchebner Hansjörg wurde zum Delegierten des VR ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. September 1991
SW Wil Werkzeug- und Maschinenhandel AG mit Sitz in Bronschhofen, in Bronschhofen (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1680). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Schoch Willy, von Herisau, in Märstetten, und Wey Brunhild, von Schüpfheim, in Wil SG.

13. September 1991
Habis Textil AG, in Flawil (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2500). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Baumann Rico, von Brunnadern, in Flawil, und Huber José, von Schwändi, in Speicher. Die Prokura von Ruosch Lorenz ist erloschen.

13. September 1991
Interweg AG, in Wil, Ausführung von Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1991, S. 93). Der Zeichnungsberechtigte Filthaut Rainer N. wohnt nun in Küsnacht ZH.

13. September 1991
Kindlimann AG, in Wil, Handel mit Hütenprodukten jeder Art usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2814). Die Unterschrift von Kupferschmid André, Direktor, ist erloschen.

13. September 1991
Elektro H. Grubenmann AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2715). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) und als Präsident gewählt: Grubenmann Hans Peter, von Appenzel, in St. Gallen.

13. September 1991
Zürcher AG Zuzwil SG, in Zuzwil, Kies- und Sandgewinnung usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4777). Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Zürich Alfred, Präsident, in Zuzwil SG, und Zürcher Andreas, in Zuzwil SG.

13. September 1991
Amazellen AG, in Walenstadt, Führung von Hotel/Restaurantsbetrieben usw. (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2383). Scherrer Otto ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pfiffner Franz, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. September 1991
Mobile Daten-Systeme Eucotron AG, in Uznach (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3542). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Gram Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Uznach.

13. September 1991
Sessel- & Skilift AG, Gommiswald, in Gommiswald, in Konkurs (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3104). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 13. August 1991 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

13. September 1991
VLS Kindermode AG, in St. Gallen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2757). Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 letzter Satz HRegV von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1991
Hermann Behrnt vorm. Fritz A. Hug, in St. Gallen, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1964, S. 2163). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

13. September 1991
OK Immo-Bau AG, bisher in Speicher (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2876). An der Generalversammlung vom 12. September 1991 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 7. April 1987 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Erwerb, Veräußerung, Verwaltung, Verpachtung, Vermietung und Überbauung von Liegenschaften; Durchführung von Finanzierungen und Beteiligungen an andern Unternehmungen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Kung Öthmar, von Jonschwil, in Hauptwil. Geschäftsadresse: c/o HGT Handel und Gewerbe Treuhand Müller, Nef & Co. AG, Schmiedgasse 13, 9000 St. Gallen.

13. September 1991
Delta Engineering AG, bisher in Bülach (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). An der Generalversammlung vom 13. August 1991 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 30. November 1990 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit technischen Produkten aller Art, wie Schleif- und Bohrmittel, Hydraulik und Befestigungstechnik sowie Projektierung und Ausführung von Anlagen auf diesen Gebieten, Führung eines eigenen Forschungs- und Entwicklungsbüros. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat) 1 bis 3 Mitglieder. Bosshard Hans Peter ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt Detwiler Hans Rudolf, von Reigoldswil, nun in Zürich, bisher Direktor, weiterhin mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: c/o Thurnherr Treuhand, Paradiesstrasse 34, 9000 St. Gallen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. September 1991
Jet Injectobohr AG, Zweigniederlassung in Thusis, Spezialarbeiten im Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3523). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Zweigniederlassung hat ihren Sitz nach Igis verlegt. Domizil: Obermühleweg, 7207 Landquart Fabriken.

13. September 1991
Gullben AG, in liquidazione, in Coira, partecipazioni ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 27. 4. 1990, n. 81, p. 1641). La società è cancellata, avendo dato il consenso delle autorità cantonale.

13. September 1991
Regiario S.A., in Mesocco, partecipazioni ecc. (FUSC del 23. 5. 1991, n. 97, p. 2203). Questa ragione sociale è cancellata nel registro di commercio del Cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Zurigo sotto la nuova ragione sociale «Celtie Licht und Schalter AG» (FUSC del 2. 9. 1991, n. 168, p. 3810).

13. September 1991
Uschi Biäsch, in Davos, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Uschi Biäsch, von Rossa, in Davos. Einzelprokura: Heinz Wüschler, von Staffelbach AG, in Davos. Betrieb des Hotels Ammann & Steak House. Talstrasse 31, 7270 Davos Platz.

13. September 1991
Boal Buchdruck & Offset AG Landquart, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2267). Statuten am 28. 6. 1991 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 500; das Erhöhungskapital von Fr. 200 000 wurde mit den ausserordentlichen Reserven voll liberriert. Aktienkapital neu: Fr. 400 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert.

13. September 1991
Mario's Restaurant, Mario und Barbara Agrippi, in St. Moritz. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Oktober 1991. Gesellschafter: Giancinto Mario Agrippi und Barbara Agrippi, beide von Arvigo, in Celerina/Schlarigna. Betrieb des Restaurants Mario. Via dal Bagn 15, 7500 St. Moritz.

13. September 1991
Carl Gmür, in Chur, Buch-, Kunst- und Musikalienhandlung (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1965, S. 1554). Diese Firma ist in Anwendung von Art. 68, Abs. 1 HRegV erloschen.

Berichtigung
EBM Treuhand St. Moritz AG, in St. Moritz (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 328). Firmenname richtig: **EMB Treuhand St. Moritz AG**.

Aargau - Argovie - Argovia

13. September 1991
Sam's Motoshop S. Erismann, in Källiken, Motorrad-Reparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1945). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

13. September 1991
Sam's Sportshop Erismann & Widmer, in Källiken, Hofstrasse 36, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1991. Gesellschafter: Erismann Samuel, von Gränichen, in Källiken, und Widmer Rolf, von Oberefelden, in Källiken. Verkauf, Service und Reparaturen von Velos, Motos und Motorgeräten.

13. September 1991
Thi-plus Accounting Margrith Thürlemann, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Schösslerstrasse 30, Rudolfstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Thürlemann Margrith, von Waldkirch und Mosnang, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Ferner führt Einzelunterschrift: Thürlemann Hanspeter, von Waldkirch, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Organisation und Führen von Buchhaltungen.

13. September 1991
Bäumlimatt AG, in Möhlin, Immobilien usw. (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1131). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wipfli Otto; Unterschrift erloschen. Weidmann Max, Verwaltungsratspräsident, und Weidmann Heinz, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun uneingeschränkt zu zweien.

13. September 1991
RPP Verpackungen AG, in Rothrist (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3058). Prokura Breitenstein Erich erloschen.

13. September 1991
Crawford Door AG, in Lupfig, Torsysteme usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3080). Prokura Pittelod Serge erloschen.

13. September 1991
Delta Farm Stadelmann, in Buttwil, Flammbach 1 D, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stadelmann Beat, von Marbach LU, in Buttwil. Handel mit landwirtschaftlichen Hilfsstoffen, wie Futtermittel, Getreide, Dünger, usw., sowie mit landwirtschaftlichen Produkten, ferner mit Dieselloil, Heizöl, Benzin und Wein.

13. September 1991
Indumo Heizung + Sanitär AG, in Buchs (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1990, S. 1421). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fuchs Ernst und Castellani Doriano; Unterschriften auch als Geschäftsführer erloschen. Ferner Unterschrift Lienhard Heinz erloschen. Anliker Fritz, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Domizil nun: Jakob Bächli-Strasse 5, bei Fritz Anliker.

13. September 1991
Rhein-Plast AG in Liq, in Koblenz, Reinigungsmittel usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1085). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

13. September 1991
HFH Antriebs-technik AG, in Remetschwil, Rughölzli 2, Busslingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 9. 1991. Zweck: Herstellung und Vertrieb in der Schweiz von Produkten der Antriebs-, Lagerungs- und Fördertechnik sowie anderen Produkten der Hugo Finkenrath OHG, Deutschland, und weiterer zur Unternehmungsgruppe HFH Finkenrath gehörenden Unternehmen, einschliesslich Unternehmen der Umwelttechnik und des Anlagenbaus. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Finkenrath Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Elztal-Dallau (D), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Wehrli Daniel, Dr., von und in Zürich, Vizepräsident, und Gauschi Peter, von Reinach AG, in Hausen bei Brugg, diese beiden mit Unterschrift zu zweien.

13. September 1991
Primana AG, bisher in Baden, Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 8). Statutenänderung: 30. 8. 1991. Sitz nun: Neuenhof, Zürcherstrasse 116, bei Hans Zehnder, Dr. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Notter Herbert; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Wüst Peter, von und in Birr.

13. September 1991

Raiffeisenkasse Villigen, in Villigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4112). Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlung vom 22. 2. 1991 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der «Raiffeisenbank Bötstein», in Bötstein. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Raiffeisenkasse Villigen» durch die «Raiffeisenbank Bötstein».

13. September 1991

Raiffeisenbank Bötstein, in Bötstein, Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1463). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Raiffeisenkasse Villigen», in Villigen, nach Massgabe von Art. 914 OR. Statutenänderung: 8. 3. 1991. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

13. September 1991

Trilacolor AG, in Zofingen, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 612). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Labitzke Gustav, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Keller Max, Dr., von Zürich und Erlen, in Oberrohrdorf, Delegierter, und Ringier Christoph, von und in Zofingen.

13. September 1991

C. + H.R. Kusch, in Muri, Gerold Haimbstrasse 7, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Kusch Hansruedi, mit Einzelunterschrift, und Kusch Cornelia, mit Unterschrift zu zweien, beide von Boswil, in Muri: Betrieb einer Fahrschule für Auto und Motorrad.

13. September 1991

KIP, R. + H. Knoblauch, Ingenieure und Planer, in Wohlen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 195). Weiteres Geschäftsbüro: Bremgarten, Austrasse 21.

13. September 1991

Studio 99 Collection AG in Liq, in Aristau (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 9). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

13. September 1991

Betoncoupe ZS AG, in Aarau (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2410). Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Widmer Urs, von Basel und Heimiswil, in Schönenwerd.

13. September 1991

SW-Litho AG, in Aarau (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3922). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Thut Friedrich, Präsident, und Hunziker Heidi; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Schaffhauser Bernhard, von Basel und Pfeffikon, in Zuzgen.

13. September 1991

A. Haller, in Oftringen, Buchhaltungs- und Treuhänderbüro usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1078). Firma nun: **BTS Arthur Haller**. Geschäftsadresse neu: Lindenhofstrasse 39.

13. September 1991

Sapomp Wohnbau AG, in Baden (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1989, S. 5180). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Zwimpfer Urs; Unterschrift erloschen. Prokura Gaugler Erna erloschen. Prokura zu zweien, ausgedehnt gemäss Art. 459 Abs. 2 OR, neu: Aeberhard Max, von Jegenstorf, in Evilard.

13. September 1991

Euracier AG, in Remetschwil, Produkte des metallurgischen Sektors usw. (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3454). Ablasser Karl, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Roland, von Berg am Irchel, in Künten.

13. September 1991

Anlagenbau Nyeste, in Meisterschwanden, Chaletweg 312, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Nyeste Tibor Istvan, von Wettingen, in Meisterschwanden. Planung und Konstruktion von Industrieanlagen.

13. September 1991

Kiosk-Restaurant Zürcher Roland, in Obersingental, Schwimmbadstrasse 1, Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Zürcher Roland, von und in Neuenhof. Betrieb eines Kiosks mit Restaurant, insbesondere Verkauf von Süßigkeiten, Rauchwaren, Zeitschriften usw. sowie von warmen und kalten Speisen, Kaffee und alkoholfreien Getränken.

Berichtigung

Crispin Service AG, in Niederlenz (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3963). Hofer Hans, Dr., nun einziger Verwaltungsrat heisst richtig: Hofer Hans Peter, Dr..

Berichtigungen

Clean Team S. Zurbrugg + C. Drovandi-Rohner, in Würenlos (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4023). Gesellschafter sind: Zurbrugg Stephan und Drovandi-Rohner Cornelia.

Schnegg Elektroplanung AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4039). Zweck lautet richtig: Neutrale, unabhängige Projektierung, Planung und Detailbearbeitung von elektrischen Anlagen in Haus-, Industrie- und Gewerbebauten der öffentlichen und privaten Hand. Die Bilanz vom 31. 3. 1991 lautet richtig auf Fr. 241 695.65.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. September 1991

Merk Garten- und Landschaftsbau AG, in Tägerwilten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. August 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung einer Garten- und Landschaftsbau-Firma, Beteiligung an ähnlichen Unternehmen sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Heinrich Merk, von Pflin, in Tägerwilten, als Präsident mit Einzelunterschrift; Heinrich Christian Merk, von Pflin, in Tägerwilten, und Pascale Merk, von Pflin, in Kreuzlingen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Oberdorfstrasse 23, 8274 Tägerwilten.

13. September 1991

Flash Computer AG, in Weinfeld (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3683). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. September 1991 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 130 000 erhöht durch Ausgabe von 80 durch Verrechnung mit Guthaben und Darlehen voll librierter Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 130 voll librierter Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

13. September 1991

Casati AG, in Langgrickenbach. Erstellen von Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4162). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Januar 1989 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Casati AG** in Liquidation. Remo Casati, bisher einziges Mitglied, wurde zum Liquidator ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

13. September 1991

Robert Victor Neher A.G., in Kreuzlingen, Anlagen zur Herstellung und Bearbeitung von Waren aus Aluminium usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 332). Prokura von Konrad Allenspach und Rolf Zinke ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Lionel Lob, von Donatyr VD, in Schwerzenbach ZH.

13. September 1991

Forrer & Partner AG, in A mriswil, Ausführung von Ingenieurarbeiten (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 928). Urs Rudolf, Präsident, wohnt nun in Schwyz.

13. September 1991

Käsergesellschaft Leutenegg, in Leutenegg, Gemeinde Schönholzerwil (SHAB Nr. 86 vom 21. 4. 1976, S. 1003). Guido Bartholdi, Präsident, und Fritz Balsiger, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Heinz Ziegler, von Schönholzerwil, in Leutenegg, Gemeinde Schönholzerwil, als Präsident, und Urs Eberli, von Wuppenau, in Heiligkreuz, Gemeinde Wuppenau, als Aktuar.

13. September 1991

Quintino Polese, Isolationen, bisher in Volketswil, Vornahme von Isolierungen aller Art, insbesondere von Heizungen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 442). Der Firmainhaber Quintino Polese, italienischer Staatsangehöriger, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Plyn verlegt. Silvia Polese-Müller, von Ebnat-Kappel, Zeichnungsberechtigte, wohnt nun in Plyn; sie führt wie bisher Einzelunterschrift. Jetzige Natur des Geschäftes: Luftkanal- und Leitungsisolationen. Wienstrasse 19, 8505 Plyn.

13. September 1991

Urs Hubmann, in Neukirch, Gemeinde Egnach, Bedachungen, Gerüst- und Bauspengerei (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1989, S. 2223). Die Prokura von Margrith Hubmann-Ruoss ist erloschen.

13. September 1991

Franz Rupper, in Tobel, mechanische Werkstätte, Handel mit Traktoren, Land- und Baumaschinen (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1234). An Vreni Stricker, von Herisau, in Amlikon, wurde Einzelprokura erteilt.

13. September 1991

RZ Franco Rosolen, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Franco Rosolen, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Handel und Import von Waren aller Art. Reuterstrasse 7A, 8280 Kreuzlingen.

13. September 1991

Sanitär Fuentes, in Aadorf. Firmainhaber ist Emiliano Fuentes, spanischer Staatsangehöriger, in Aadorf. Sanitäre Installationen. Moosstrasse 8, 8355 Aadorf.

13. September 1991

Zoofachgeschäft M. Kormmayer, in Diessenhofen, Tier- und Zubehörverkauf (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1988, S. 3061). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

12. September 1991

Nasha SA, in Bellinzona, commercio capi abbigliamento, ecc. (FUSC dell'11. 10. 90, n. 198, p. 4056), sciolta in fallimento. La procedura di fallimento essendo chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

Ufficio di Lugano

13. September 1991

FP Farmacia della Posta SA, in Breganzona, Vicolo dei Conti 6, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 9. 1991. Scopo: l'acquisto e la vendita di prodotti farmaceutici, la gestione di farmacie e erboristerie, l'acquisto di partecipazioni in imprese. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Patrizia Porta, da Pregassona in Davesco-Soragno.

13. September 1991

Carnacoin SA, in Lugano, via Magatti 3, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 9. 1991. Scopo: la produzione, il commercio, l'importazione, l'esportazione di prodotti alimentari, in modo particolare carne e salumi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Patrizia Cattaneo, da Russo in Lugano.

13. September 1991

Galusa S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1988, n. 59, p. 979). Josef Kraft, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

13. September 1991

C. D. S. Currency Deposit Services S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 4. 1987, n. 86, p. 1462). Renata Scacchi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

13. September 1991

Fiat Sercont S.A., a Paradiso, servizi contabili, ecc. (FUSC del 23. 9. 1991, n. 182, p. 4098). Ernesto Rodoni, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma individuale sono: Dott. Francesco Gallo, cittadino italiano in Lugano, presidente; Dott. Giulio Merlani, da ed in Breganzona, membro.

13. September 1991

Lasari S.A., in Lugano, oggetti di abbigliamento, ecc. (FUSC del 3. 3. 1972, n. 53, p. 361). In scioglimento: 12. 9. 1991. Nuova ragione sociale: **Lasari S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Umberto Confalonieri, amministratore unico.

13. September 1991

Edilsistemi S.A., in Lugano, materiali da costruzione, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1991, n. 151, p. 3455). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Fabio Gaggini, da Gentilino in Massagno, presidente; Innocente Piccamiglio, già amministratore unico, è ora membro, entrambi con firma individuale.

13. September 1991

Gemina Services S.A., in Lugano, servizi contabili, ecc. (FUSC del 20. 9. 1991, n. 182, p. 4098). Riduzione del capitale sociale da fr. 2 000 000 a fr. 100 000 mediante annullamento di 1900 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. La riduzione avviene nel modo seguente: per fr. 928 000 eliminando la perdita riportata ai sensi dell'art. 735 CO con l'annullamento di 928 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e fr. 972 000 mediante rimborso ed annullamento di 972 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, ai sensi dell'art. 732 CO. Statuto modificato: 27. 2. e 9. 7. 1991. Il capitale sociale è ora di

fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. L'accertamento delle formalità legali prescritte dall'art. 734 CO è stato constatato con atto pubblico del 9. 7. e 12. 9. 1991.

13. September 1991

Heidemann e Malacrida SA, in Lugano, via Molinazzo 2, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 9. 1991. Scopo: l'applicazione e la vendita di prodotti isolanti e da restauro, la consulenza tecnica di procedimenti atti al risanamento edile. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCI. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Flavio Heidemann, da Lugano in Vignanello, presidente; Lucio Malacrida, da Arogno in Melano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due del membro con il presidente.

Rettifiche

Cerchio S.A., in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1990, n. 88, p. 1819). Data esatta dello statuto: 28. 8. 1989.

Maspe S.A., in Lugano, compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23. 8. 1991, n. 162, p. 3699). Adalberto Volken, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

Ufficio di Mendrisio

13. September 1991

Philtra SA microfibrillation systems, in Chiasso, il commercio di prodotti della microfiltrazione, ecc. (FUSC del 3. 6. 1991, n. 104, p. 2383). Nuovo recapito: via Bossi 29, 6830 Chiasso.

13. September 1991

Alitrans Vigilanza SA, in Chiasso, trasporti nazionali e internazionali, mandati di vigilanza, ecc. (FUSC del 16. 8. 1991, n. 157, p. 3588). Ettore Abelino, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. È pure estinta la firma di Mauro Bernasconi, già direttore. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è Arturo Livi, da Casima, in Lignornetto. Mario Albini, cittadino italiano, in San Fermo della Battaglia (I), è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

13. September 1991

Nidra S.A., in Mendrisio, fabbricazione, commercio macchine destinati al trattamento delle acque, ecc. (FUSC del 5. 3. 1990, n. 44, p. 863). Carlo Riva, da Balerna, in Riva San Vitale, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

12. September 1991

Entreprise F. Cadosch S.A., à Bex, avenue de la Gare, nouvelle société anonyme. Statut: 9 septembre 1991. But: l'exploitation d'une entreprise de travaux de maçonnerie et de génie civil et la prise de participations à des entreprises analogues ainsi que la promotion immobilière. Reprise de biens envisagés: de François Cadosch divers actifs et passifs de son entreprise, pour fr. 2 000 000, comprenant la parcelle 2222 de la commune de Bex de 15 617 m² pour fr. 260 000. Capital: fr. 500 000 divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 200 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cadosch, de et à Bex. Procuration collective à deux est conférée à: Joël Mariaux, de et à Vionnaz; Bruno Métal, de et à Nax, et Marc Crémades, de France, à Bex.

13. September 1991

Madalice S.A., à Ollon, blanchisserie (FOSC du 1. 6. 1989, p. 2268). Gérard Finger et Alice Finger sont maintenant à Villeneuve.

Bureau d'Aubonne

12. September 1991

Roger Meylan S.A., à Apples (FOSC du 12. 10. 1990, p. 4075), décolletage, mécanique de précision, serrurerie et construction de machines. Statut modifiés le 6 septembre 1991. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, précédemment divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, est désormais divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Nouveaux administrateurs: Roger Meylan, inscrit, devient président. Il est désormais domicilié à Ville-neuve-de-Berg (F). Giovanni, dit «Jean» Cao, de Villars-Lussery, à Lausanne, vice-président, et Corinne Favre Perreaud, de Saint-Barthélemy, à Lausanne, secrétaire; tous avec signature collective à deux. Adresse: route de Pampigny.

Bureau de Cossonay

13. September 1991

ISR injectobohr S.A., à Penthaiz, exécution de travaux spéciaux de génie civil en général (FOSC du 11. 4. 1990, p. 1422). Urs Egger, n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

13. September 1991

Thierry Beausire, Yves Fasnacht, à Cossonay, cabinet de physiothérapie (FOSC du 15. 6. 1990, p. 2407). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1990. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13. September 1991

Thierry Beausire, à Cossonay, Grand-Rue 32. Titulaire: Thierry Beausire, de Grandson, à Senarclens. Cabinet de physiothérapie.

13. September 1991

Yves Fasnacht, à Cossonay, Grand-Rue 32. Titulaire: Yves Fasnacht, de Lausanne, à Romanel-sur-Lausanne. Cabinet de physiothérapie.

Bureau de Lausanne

12. September 1991

La Pomme de Pin S.A., à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 2. 2. 1990, p. 426). Statut modifiés le 6 septembre 1991. Capital porté de fr. 300 000 à fr. 345 000 par l'émission de 90 actions nominatives de fr. 500 libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 345 000, divisé en 690 actions nominatives de fr. 500.

12. September 1991

Canova S.A., à Lausanne, placement de personnel stable (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4869). Michel Christen n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

12. September 1991

N. Cardinale S. A. I., à Crissier, travaux de plâtrerie, peinture et papiers peints, isolation et isolation thermique (FOSC du 8. 3. 1990, p. 921). Statut modifiés le 5 septembre 1991. Anibal Joaquim Ines-Goncalves, dont la signature est radiée, n'est plus associé-gérant; sa part de fr. 1000 est transférée à l'associée Geneviève Cardinale, nommée gérante avec signature individuelle, dont la part est portée de fr. 8000 à fr. 9000. La procuration d'Alexandre Lezzi et Mario levati est éteinte.

12 septembre 1991

N. Cardinale S.à.r.l., succursale de Prilly (FOSC du 8. 3. 1990, p. 921), plâtrerie, peinture, pose de papiers peints, isolation, avec siège principal à Crissier. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

12 septembre 1991

Technofin S.A., au Mont-sur-Lausanne, financement dans le domaine des découvertes techniques et scientifiques (FOSC du 13. 12. 1988, p. 5073). Georges Byrde n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Giovanni Cravedi est nommé président et continue à signer individuellement. Eddy Jeannot est actuellement à Cortaillod. Nouvelles administratrices avec signature collective à deux: Renate Cravedi, d'Allemagne, au Mont-sur-Lausanne, Valérie Cravedi, de Cugy VD, au Mont-sur-Lausanne, et Florence Cravedi, de Cugy VD, au Mont-sur-Lausanne; les deux dernières ne signent pas entre elles.

12 septembre 1991

KV, ateliers de création D. Kramer & Cie, in Lausanne, société en nom collectif, promotion, création et vente d'œuvres artistiques dans le domaine de la peinture et de la sculpture (FOSC du 22. 9. 1987, p. 3742). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12 septembre 1991

PR communication S.A., à Lausanne, promotion sportive et relations publiques (FOSC du 13. 5. 1991, p. 2039). Le capital de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, est actuellement entièrement libéré (la libération du solde a été opérée par compensation de créance à concurrence de fr. 5000 et en espèces).

12 septembre 1991

Alsaver S.A. en liquidation, à Lausanne, courtage et commerce de produits (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2525). Nouvelle adresse: rue du Simplon 11, chez Société Fiduciaire Ravier S.A. La société «Fiduciaires Associées S.A.» n'est plus liquidatrice. Nouvelle liquidatrice: Société Fiduciaire Ravier S.A., à Lausanne.

12 septembre 1991

Cité-Derrière 9 S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 6. 12. 1978, p. 3775). Georges Gross et Pierre Verrey ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Olivier Verry, de Lausanne, à Jouxteins-Mézery.

12 septembre 1991

S. I. Bacor S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 10. 9. 1990, p. 3631). Wally De Marco n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Guy Bally est actuellement à Lausanne.

12 septembre 1991

Archirue, Philippe Schaffner, à Lausanne, exploitation d'un bureau d'architecture (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2525). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 septembre 1991

«**Amago Automobiles et Moteurs S.A.**», succursale de Lausanne (FOSC du 3. 6. 1991, p. 2383), avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la signature individuelle de Walter Haefner, de Zurich, à Küssnacht (ZH), administrateur, et collective à deux d'Éva Maria Bucher-Haefner, de et à Kerns, administratrice, Martin Haefner, de Zurich, à Lucerne, administrateur, Peter Widmer, de Dübendorf, à Zumikon, administrateur, et Heinz Baltensperger, de Winterthur, à Opfikon.

12 septembre 1991

Laboratoire dentaire Helmut Ziga, à Lausanne, Vers-chez-les-Blanc, route de la Clairie-Moines 17. Titulaire: Helmut Ziga, de et à Lausanne. Exploitation d'un laboratoire dentaire.

12 septembre 1991

Transport handicap Vaud, à Lausanne, association (FOSC du 23. 4. 1990, p. 1547). Nouvelle adresse: chemin de Gratta-Paille 20. Statuts modifiés le 6 mars 1991 sur un point non soumis à publication.

12 septembre 1991

Hetman S.à.r.l., à Lausanne, chemin de Malley 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 25 juillet 1991. But: commerce, distribution et représentation de matières, produits, marchandises et objets de toute nature, principalement de véhicules automobiles et leurs accessoires. Apport selon convention du 25 juillet 1991: deux voitures automobiles pour fr. 20 500, acceptés pour fr. 20 000, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Jędrzej Wisniewski, de Pologne, à Lausanne, pour une part de fr. 19 000, et Marek Kwak, de Pologne, à Lausanne, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

12 septembre 1991

Fiduciaire Jean-Pierre Holzmann, à Lausanne (FOSC du 14. 2. 1989, p. 613). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la Fiduciaire Holzmann + partenaires S.A., à Lausanne.

12 septembre 1991

Fiduciaire Holzmann + partenaires S.A., à Lausanne, avenue de Chailly 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 septembre 1991. But: exploitation d'une fiduciaire et exécution de tous travaux y relatifs. Apport selon bilan au 31 juillet 1991 et convention du 3 septembre 1991: actifs (fr. 301 574) et passifs (fr. 160 685.85) de la raison individuelle Fiduciaire Jean-Pierre Holzmann, à Lausanne, soit un actif net de fr. 140 889.15, acceptés pour ce prix, dont fr. 64 000 imputés sur le capital. Capital, entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Holzmann, de Lausanne, à Epalinges, président avec signature individuelle, Daniel Gremaud, de Riaz, à Lausanne, Isabelle Buchs, de Bulle, à Prilly, et Arlette Holzmann, de Lausanne, à Epalinges, les trois derniers avec signature collective à deux.

Rectification

Primus S.A., succursale de Renens, à Renens (FOSC du 30. 8. 1991, p. 3793). La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Markus Messmer (et non Ressler), de Thal, à Bâle.

Rectification

Laboratoire dentaire Gérard Clerici S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 9. 1991, p. 4004). Par suite d'une confusion relative au numéro d'ordre de la fiche, le registre du commerce du district de Lausanne a publié par erreur que la société avait été dissoute par suite de faillite et radiée. Cette société n'est donc pas en faillite et continue d'exister; l'inscription subsiste comme auparavant (FOSC du 30. 4. 1987, p. 1691).

Bureau de Morges

12 septembre 1991

Imprimerie Marcel Hermann S.A., à Morges (FOSC du 1. 8. 1985, S. 2954). Pierre-Philippe Hermann (inscrit) est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

Vatec, Vannes Techniques S.A. en liquidation, à Morges (FOSC du 13. 12. 1989, p. 5024). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Moudon

12 septembre 1991

Fonderie d'Art Mme F. György, à St-Cierges (FOSC du 6. 10. 1988, p. 4070). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme Fonderie d'Art Geya S.A., à St-Cierges.

12 septembre 1991

Fonderie d'Art Geya S.A., à St-Cierges (FOSC du 1. 11. 1989, p. 4435). L'administratrice unique Françoise György a démissionné. Sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Herbert Gerber, d'Obenthal, à St-Cierges. Il signe collectivement à deux avec le directeur Albert György qui conserve la signature individuelle.

12 septembre 1991

Pro-Bureau Baud et Hager, à Moudon, société en nom collectif (FOSC du 18. 9. 1990, p. 3739). La société est dissoute depuis le 31. 8. 1991. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12 septembre 1991

Pro-Bureau Concept - R. Baud, à Moudon. Titulaire: Roland Baud, de Genève, à Hermenches. Vente de mobilier, accessoires de bureaux et machines, service après vente. Rue des Terreaux 1.

Bureau de Nyon

12 septembre 1991

DS Éditions SA, à Bassins, édition de livres (FOSC du 28. 3. 1991, p. 1305). La procuration de Jacques Emery est éteinte.

12 septembre 1991

Claude Auderset, consultant en informatique, à Gland (FOSC du 7. 8. 1991, p. 3429). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 septembre 1991

Computer Barn S.A., à Crans-près-Céligny, importation et distribution de software (FOSC du 14. 6. 1991, p. 2593). Signature collective à deux est conférée à André Mamane, de Bâle, à Allschwil, directeur. Arthur Lieber signe désormais collectivement à deux.

Bureau d'Orbe

11 septembre 1991

GRF S.A., à Vallorbe, maçonnerie, terrassements, travaux de génie civil (FOSC du 8. 3. 1989, p. 950). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal d'Orbe le 5 août 1991.

Bureau de Payerne

9 septembre 1991

Gebat S.A., à Granges-près-Marnand, nouvelle société anonyme. Statuts du 5 septembre 1991. But: toutes études et tous travaux dans les domaines du génie civil et du béton armé. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Administration d'un ou de plusieurs membres. Président: Nicolas Pouly, de Granges-près-Marnand, à Lausanne; secrétaire: Rocco De Blasio, de Saint-Blaise, à Marnand. Tous deux signent individuellement. Publications: FOSC. Adresse: bâtiment du garage de la Lembaz.

Bureau de Rolle

12 septembre 1991

Act G. Doutaz, à Rolle (FOSC du 29. 6. 1989, p. 2718). Déclarant en douane et camionnage. Adjonction au but: achats et ventes de voyages.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

11 septembre 1991

Structures S.A., à Yverdon-les-Bains, industrie du bois (FOSC du 2. 5. 1991, p. 1862). Nouvelle adresse: Z.I. Champs-Lovats.

11 septembre 1991

Boutique du Passage, Denise Jaquier, à Yverdon-les-Bains, confection (FOSC du 28. 9. 1991, p. 3961). Radiation par suite de cessation d'activité.

12 septembre 1991

Cirf S.A., à Method, composants de bâtiments (FOSC des 20. 8. 1991, p. 3649, et 2. 9. 1991, p. 3816). L'administrateur Jean-Louis Cansar est également directeur et Philippe Chaux, inscrit, est vice-président, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Albert Rösti, qui n'est plus vice-président et directeur, demeure administrateur sans signature.

12 septembre 1991

Ideal job conseils en personnel S.A., succursale à Yverdon-les-Bains, avec siège social à Pully (FOSC du 11. 9. 1991, p. 3948). Procuration collective à deux est conférée à: Philippe Meylan, de Le Chenit, à Yverdon-les-Bains, qui ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

Valais - Wallis - Vallee

Büro Brig

13. September 1991

Dr. Victor Kämpfen, eidg. dipl. Steuerexperte, Betriebswirtschaftler, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Bahnhofstrasse 10. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Victor Kämpfen, von Brig-Glis, in Brig-Glis. Treuhand, Steuerberatung, Kauf und Verkauf von Immobilien, Immobilienvermittlung, Vermögensverwaltung.

Bureau de St-Maurice

13 septembre 1991

Lehner Elisabeth, à Bagnes. Titulaire: Elisabeth Lehner, de Bärchen, à Bagnes. Atelier de publicité sous l'enseigne Publ Bagnes. Adresse: Bâtiment Le Sport, 1936 Verbier.

13 septembre 1991

Nun Appart - Impex, Monay Numa, à Troistorrens. Titulaire: Numa Monay, de et à Troistorrens. Agence immobilière, achat, vente, location de biens mobiliers et immobiliers. Importation et exportation de toutes marchandises. Adresse: Chalè Les Dravasces, route de France, 1875 Morgins/Troistorrens.

13 septembre 1991

Elisabeth Moreau S.A. - Conseils, gestion et Management, à Vouvray (FOSC du 30. 1. 1989, p. 389). Jacques Heyer, administrateur, jusqu'ici inscrit avec signature collective à deux, engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

Bureau de Sion

13 septembre 1991

Cemi S.A., à Sion, vente, achat, import, export de tous produits (FOSC du 7. 11. 1989, no 217, p. 4521). Statuts modifiés le 12. 8. 1991. Capital social de fr. 100 000, actuellement entièrement libéré, porté à fr. 150 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libérées. Capital actuel: fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les administrateurs Christian Van der Zee, secrétaire, Gu-

seppe Bertolami, Guillaume Favre et Jean-Bernard Dumas, ont démissionné, leur signature est radiée. Jan Schrasser, de nationalité néerlandaise à Bilthoven NL est nommé administrateur-délégué avec signature collective à deux. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

13 septembre 1991

S.I. Clos du Four, précédemment à La Tour-de-Trême. Société anonyme (FOSC du 24. 4. 1989, no 78, p. 1652). Siège transféré à Sion. Nouvelle raison sociale: **S.I. St-Bris Immobilier S.A.** But: construction et achat d'immeubles. Les 160 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, formant le capital de fr. 160 000 ont été transformées en 160 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Capital actuel: fr. 160 000, divisé en 160 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Statuts originaires du 22. 8. 1973 modifiés le 12. 9. 1991. Sont nommés administrateurs: Jacqueline Loizeau, de nationalité française, à Salins, présidente; Laurent Bridet, de et à Salins, vice-président. Francis Bertherin, de Vaulruz, actuellement domicilié à Salins, administrateur unique inscrit, devient secrétaire. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux du secrétaire signant avec un autre administrateur. Adresse: Avenue de la Gare 15, Galeries Séduinoises, 1950 Sion.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 septembre 1991

Schweizer et Schoepf S.A., à La Chaux-de-Fonds, gainerie, maroquinerie, etc. (FOSC du 28. 3. 1991, no 61, p. 1306). Pierre-Antoine Nardin n'est plus président, mais reste administrateur; Roger Lebet, jusqu'ici administrateur-délégué, devient président, et Philippe Lebet, jusqu'ici administrateur, secrétaire, tous avec signature collective à deux.

Bureau de Locle

12 septembre 1991

Monlogis S.A., au Locle (FOSC du 10. 10. 1988, no 236, p. 4113). André Taillard, président, et Paul-André Huot, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés avec signature collective à deux: Pierre Arnold, de Schlierbach et de Balgagnes, à Feusisberg, président; Hans Marti, de Langenthal, à Soleure, et Hanspeter Rentsch, de Ferenbalm, à Bettlach, membres du comité.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 septembre 1991

Softelec S.A., à Boveresse, fournir des prestations de service d'ingénieurs-conseils et d'ingéniering (FOSC du 23. 7. 1990, no 140, p. 2939). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du Val-de-Travers du 17 juillet 1991. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du Tribunal civil du Val-de-Travers du 22 août 1991.

Bureau de Neuchâtel

13 septembre 1991

Bauermeister Jean-Philippe, à Neuchâtel, commerce de vins (FOSC du 18. 11. 1976, no 271, p. 3317). Nouvelle adresse: rue des Moulins 21. Le titulaire est actuellement à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.

13 septembre 1991

Uni-Sunstar SA, à Neuchâtel, import, export et commerce de biens de consommation, etc. (FOSC du 16. 8. 1991, no 157, p. 3589). Administration: Yoshihisa Saegusa, du Japon, à Greenwich, Connecticut (USA), président; Johannes Glauf, vice-président (jusqu'ici administrateur unique), et Peter C. Schaufelberger, de Wald ZH, à Zurich, secrétaire; tous avec signature collective à deux.

13 septembre 1991

Landmark Maritime SA, à Neuchâtel, participations, etc. (FOSC du 16. 5. 1991, no 93, p. 2111). Nouvelle adresse: rue du Château 7.

13 septembre 1991

Garage Belcar, Reto Gabriel, au Landeron (FOSC du 14. 1. 1983, no 11, p. 152). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par Reto Gabriel fils, sous la raison individuelle: Garage Belcar, Reto Gabriel, au Landeron.

13 septembre 1991

Garage Belcar, Reto Gabriel, au Landeron, route de La Neuveville 44. Titulaire: Reto Gabriel, fils, de Waltensburg/Vuor, au Landeron. Procuration individuelle est conférée à Reto Gabriel, père, de Waltensburg/Vuor, à La Neuveville. Exploitation d'un garage automobile. Reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle: Garage Belcar, Reto Gabriel, au Landeron, jusqu'alors exploitée par Reto Gabriel, père.

Genève - Genf - Ginevra

12 septembre 1991

Swicorp Finance SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 21. 11. 1988, p. 4728). Serge Ganichot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Burgy, de Cordast, à Lancy, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 septembre 1991

Crédit Lyonnais (Suisse) SA, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 28. 8. 1991, p. 3761). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Ralph Lugon, de Finhaut, à Genève.

12 septembre 1991

Diramex SA, à Genève, distribution de cotons, etc. (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2290). Administration: Jacques Bercher, d'Étoy, à Chêne-Bougeries, président, Jean-Claude Zengaffinen, nommé secrétaire et Raphaël Levy, de Meyrin, à Coligny, lesquels signent individuellement.

12 septembre 1991

Simko SA, à Genève, activités en rapport avec le marketing, etc. (FOSC du 4. 12. 1990, p. 4824). Jean-Mario Torello (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Tacier, président, Maurice Dupraz, nommé secrétaire et Nicolaus Issenmann, de Herliberg, à Mändedorf, lesquels signent collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Pedro Simko, d'Autriche, à Genève et José Belanger Simko, du Canada, à Genève, directeurs. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 19.

12 septembre 1991

KBB SA, Genève, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 11. 5. 1990, p. 1886). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **KBB SA, Genève, en liquidation**. Liquidateurs: Jean-Paul Aeschimann, jusqu'ici administrateur, et Matthieu H.P. Eichholtz, jusqu'ici directeur, lesquels signent désormais individuellement. Adresse: Grand-Rue 25, chez Lenz & Staehelin, avocats.

12 septembre 1991

Swystem SA, à Plan-les-Ouates, activités relatives aux nouvelles technologies, etc. (FOSC du 26. 8. 1991, p. 3725). La procuration de René Von Felten est radiée.

12 septembre 1991

Batimir SA, à Vernier (FOSC du 1. 8. 1989, p. 3212). Nouvelle raison sociale: **Leman-Vision SA**. Nouveau siège: Carouge, avenue de la Fraîlle 35. Nouveau but: vente d'articles de télévision, hifi, stéréo, électro-ménager. Statuts modifiés le 9. 9. 1991.

12 septembre 1991

Sortilège SA, à Genève, opération commerciale et immobilière (FOSC du 2. 5. 1990, p. 1722). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 6. 9. 1991. Jean-Paul Uldry, d'Avry-devant-Pont, à Blonay, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 septembre 1991

Atlantis SA, à Genève, rue du Vidollet 19, chez Fiduciaire fwh, W. Huber. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 9. 1991. But: exploitation, exportation, fabrication et distribution de matériels informatiques; prestations de services et de formation dans le domaine du logiciel. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Huber, de Mägenwil, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle.

12 septembre 1991

Skyline Voyages SA, à Genève, rue de la Scie 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 9. 1991. But: exploitation, représentation d'agences de voyages et organisation de séjours et de voyages à l'étranger, par tous moyens de transport; exploitation et gestion d'affaires se rattachant à l'industrie du tourisme; administration de participations à toutes entreprises financières ou commerciales exerçant leurs activités dans le domaine désigné ci-dessus. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Anton Josef Genser, d'Autriche, à Pregny-Chambésy, président et directeur, Claude Emile Gasser, de Genève, à Collonge-Bellerive, vice-président, Paul Ulrich Egli, de Fischenthal, à Genève, secrétaire et directeur, et Beat Peter Pulver, d'Oberbalm, à Begnins, lesquels signent collectivement à deux.

12 septembre 1991

SI Celsius, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 12. 1989, p. 4968). Karel Studer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Bottani, de Bioggio, à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

SI Darios, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 12. 1989, p. 4968). Karel Studer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Bottani, de Bioggio, à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

Société Immobilière Meryna, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 12. 1989, p. 4968). Karel Studer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Bottani, de Bioggio, à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

SI Oriona, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 12. 1989, p. 4968). Karel Studer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Bottani, de Bioggio, à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

Société Immobilière Pertinax, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 12. 1989, p. 4968). Karel Studer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Bottani, de Bioggio, à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

AD Auto-Diffusion SA, à Meyrin, importation et vente de voitures automobiles, etc. (FOSC du 22. 5. 1990, p. 2058). Jean-Jacques Weber n'est plus administrateur; en revanche il a été nommé directeur et continue à signer collectivement à deux.

12 septembre 1991

Laura Ashley SA, à Genève, exportation et commerce de vêtements, etc. (FOSC du 10. 8. 1990, p. 3226). Johannes Ouwendijk et Urs Steffen ne sont plus administrateurs; ses pouvoirs sont radiés.

12 septembre 1991

Courcheverre SA, à Genève, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC du 18. 7. 1991, p. 3130). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Theurillat, de Saint-Brais, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 septembre 1991

GVH Associés SA, à Genève, détention de la propriété, contrôle et gestion d'une partie du capital social de GVH Holding (FOSC du 15. 5. 1991, p. 2088). L'administrateur Guy Musfeld est maintenant domicilié à Commugny.

12 septembre 1991

Intercontracting SA, à Meyrin, consultant technique et financier, etc. (FOSC du 6. 9. 1991, p. 3887). Jean-Philippe Metrailler, de Grimisiat, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

Natcom Forex SA, à Genève, exploitation de bureaux de change, etc. (FOSC du 12. 7. 1990, p. 2791). Roland Delétraz et Luis Felipe de Sousa Azevedo ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Michel Sellier, directeur, jusqu'à secrétaire, est nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Jacques Theurillat, de Saint-Brais, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

Société Immobilière Probat, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 12. 1989, p. 4968). Karel Studer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Bottani, de Bioggio, à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

Romeo Royal Gallery SA, à Genève, fabrication et commerce de meubles, etc. (FOSC du 9. 3. 1990, p. 943). Catherine Dalle Nogare et Jean-Pierre Dousset ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Dalle-Nogare, nommé président, lequel continue à signer individuellement; Gilbert Anthonio, de La Chaux-de-Fonds, à Carouge, et François Zurcher, de et à Genève, lesquels signent, chacun d'eux, collectivement à deux avec le président.

12 septembre 1991

Safes Fidelity SA, à Genève, location de coffres-forts et de systèmes de sécurité (FOSC du 15. 8. 1990, p. 3286). Gilbert Schwob n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Theurillat de Saint-Brais, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

SI Bubenberplatz No 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1991, p. 1213). L'administrateur Guy-Michel Thetaz est maintenant domicilié à Onex.

12 septembre 1991

CBI-TDB Union Bancaire Privée, à Genève, exploitation d'une banque, société anonyme (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388). Les pouvoirs de Ian Cookson et Michel Ferri, de même que la procuration de Walter-Léon Locher, Alessandro Gentile et Duc Thanh Nguyen sont radiés. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Michael de Picciotto; Guy de Picciotto; Frédéric Allegro; Denis Bollut; Arieta Burgi; Andreas Christen; Georges Desaux; Jacques Diwan; Gilbert Grande; Jacqueline Maillan; Yves Mannhart; Eric Meiland; Michel Moatti; Jacqueline Morel; Amram Moyal; Claudia Reinhardt; Walter Stutz; Karim-Gabriel Troublous; Toni Azzaz, de France, à Bellevue; Jean-Jacques Bovay, de Rougemont, à Genève; Marc Studer, de Riedholz SO, à Etoy, et Albert Taubi, du Brésil, à Genève; la procuration des dix-huit premiers est radiée. Procuration collective à deux, sauf entre eux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Haïm Abergel, du Maroc, à Genève; Josette Adam, de Neuchâtel, à Genève; Bernadette Andraou, de Henggart, à Chêne-Bougeries; Catherine de Banoff, de Genève, à Cartigny; Janine Barthe, de France, à Douvaine (F); Benoit Becquelin, de Chamoson, à Genève; André Belland, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F); Hélène Belleli, de et à Genève; Magali Berla, de Ponte Valentino, à Onex; Immaculada Biedermann-Mera, de et à Chêne-Bougeries; Philippe Bizet, de France, à Divonne-les-Bains (F); Paul Blanco, d'Espagne, à Gland; Alfred Boesch, de Lucerne, à Versoix; Pierre-André Bonjour, de Saint-Légier-La Chiesaz, à Lancy; Didier Bourgeade, de France, à Versoix; Serge Boyer, de France, à Margencel; Pierre-Yves Brack, de Bözen, à Troinex; René Brandt, de France, à Ambilly (F); Christian Catzeflis, de et à Lausanne; Salvatore Cavalli, d'Italie, à Versoix; Jean-Pierre Cacci, d'Italie, au Grand-Saconnex; Edouard Cerretti, de France, à Divonne-les-Bains (F); André Cervoni, de France, à Genève; Bernard Chabal, de et à Genève; Philippe Collin, de Genève, à Lancy; Michel Commino, de et à Carouge; Chantal Crausaz, d'Auberanges, à Genève; Céline Cucinotta, de France, à Annemasse (F); Gabriel Cruz, d'Espagne, à Bernex; Pierre Delemontex, de France, au Mont-Saxonnex (F); Madeleine Deryng, de Genève, à Lancy; Jacques Desseme, de France, à Valley (F); Charles Detraz, de France, à Ville-la-Grand (F); Marshall Dix, des USA, à Founex; John Docherty, de Confignon, à Bernex; Alain Docteur, de France, à Ville-la-Grand (F); Jean-Louis Douchant, de France, à Annemasse (F); Josiane Doutaz, de Marsens, à Vernier; Christiane Dubej, de Gletterens, à Lancy; Anne Falquet, de Collonge-Bellerive, à Genève; Christian Favre, de Saint-Barthélemy VD, à Perly-Certoux; Daniel Fernander, de Bernex, à Thônex; Claudine Fillion, de France, à Genève; Milena Fort, de et à Genève; Marie Adelaïde Friedemann, de Genève, à Corsier; Claudette Genetti, d'Ardon, à Genève; Tibor Gergely, de Hongrie, à Eculens; Arelis Gianni, de et à Genève; Laila Giorgi, d'Italie, à Genève; Grete Golay, du Chenit, à Lancy; Patrizia Gorski, de Genève, à Vernier; Mario Gross, de Fribourg, à Onex; Colette Guichon, de France, à Genève; Philippe Heyraud, de Genève, à Saint-Cergue; Sylvie Hilary, de Genève, à Saint-Julien-en-Genevois (F); Louise Hurlimann Wicki, d'Entlebuch LU, à Genève; Christian Jeanmaire, des Brenets, à Lancy; Gisèle Jenny, de Charney, à Cercier (F); Jean-Louis Jollet, de France, à Versoix; Michel Kelly, d'Irlande, à Confignon; Bertrand Lamalle, de France, à Basins; Christine Bagatelas-Laupier, de Chevrolles FR, à Genève; Mariarita Lazzarotto, de et à Genève; Pierre Lingjaerde, d'Anières, à Carouge; Maria Estrella Lopez, d'Espagne, à Genève; Oury Lugassy, d'Israël, à Genève; Jacques Lupi, de France, à Messery (F); Isabelle Magnol, des Verrières, à Meyrin; Markus Marbot, de Rohrbach, à Zermatt; Claudia Marchionni, de Chavannes-les-Forts, à Lancy; Georges Marcou, de et à Genève; Nunzio Di Mauro, d'Italie, à Genève; Pedro de Mello, du Portugal, à Lausanne; Brigitte Meylan, du Lieu, à Genève; Chamssy Michel, de Villarsel-le-Gibloux, à Chavannes de Bogis; Laurence Mondako, de Collonge-Bellerive, à Genève; Anita Monnerat, de Nully, à Vernier; Markus Moret, de Guggisberg, à Lancy; Heinz Möri, de Lyss, à Genève; Jean-Pascal Mudry, de et à Sion; Elisabeth Muster, de et à Vaudouevres; Claire de Nadai, de Meyrin, à Vernier; Jacques Nicolier, de et à Genève; Marie-Antoinette Nicoud-Cuenod, de Vauxmarcus, à Arzier; Luis Pardos, d'Espagne, à Vernier; Giuseppina Partini, d'Italie, à Chêne-Bougeries; Michel Raboud, de et à Carouge; Noelle Renet, de et à Genève; Maria-Madarena Rey, de Montant, à Renens; Catherine Richard, de et à Genève; Josiane Prod'homme-Rod, de Montherod, à Mies; Parviz Samouhi, d'Iran, à Genève; Elsa Saragamo, du Portugal, à Vevey; Nadia Schindler, de France, à Thônex; Daniel Schönenberg, de Genève, à Coligny; Carla Squaciacio, de Genève, à Carouge; Mireille Steffen, de Saanen, à Vernier; Pierre-André Steiner, de Plan-les-Ouates, à Genève; Patricia Theraulaz, de La Roche FR, à Coppet; Richard Thut, d'Oberentfelden, à Schnottwil; Brigitte Toso, de et à Collonge-Bellerive; Gilbert Trabichet, de France, à Thonon-les-Bains (F); Léonce Trachsel, de Rüeggisberg, à Genève, et Carlos Valencia, d'Espagne, à Berne.

12 septembre 1991

SI Rue Céard 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 12. 1990, p. 5131). L'administrateur Guy Michel Thetaz est maintenant domicilié à Onex.

12 septembre 1991

Trimlines, Eveline Gaille, à Genève, rue Emile-Yung 8. Chef de la maison: Eveline Gaille, de Provence, à Genève. Conseils personnalisés en nutrition et en amaigrissement.

12 septembre 1991

Idea Sportsweat Design, Rolf Günther, à Genève, rue de l'Arquebuse 27. Chef de la maison: Rolf Günther, d'Allemagne, à Genève. Design dans le sportswear et la mode.

12 septembre 1991

Baluc SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 18. 9. 1991, p. 4042). Claude Ketterer, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1991

Citivalor SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 16. 9. 1991, p. 4005). Capital réduit de fr. 500 000 à fr. 100 000 par remboursement à concurrence de fr. 400 000 et réduction de la valeur nominale des 500 actions de fr. 1000 à fr. 200. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 200, au porteur. Statuts modifiés le 7. 6. 1991. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 11. 9. 1991.

12 septembre 1991

Fiduciaire Maitland SA, à Genève, se charger de tous contrôles et vérifications notamment vérifications de bilans, etc. (FOSC du 31. 8. 1990, p. 3526). Nouvelle raison sociale: **Maitland & Co SA**. Statuts modifiés le 15. 9. 1991. Donald William Braxton est maintenant domicilié à La Rippe.

12 septembre 1991

Wattar & Cie SA, à Genève (FOSC du 8. 1. 1990, p. 63). Nouvelle raison sociale: **Tavitian SA**. Nouveau but: atelier de sertissage pour la bijouterie, la joaillerie et l'horlogerie; importation et exportation de pierres précieuses. Statuts modifiés le 9. 9. 1991. Bruno Bühler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Tamar Colakyan-Davutoglu, de et à Vernier, est administratrice unique avec signature individuelle.

12 septembre 1991

Yachting Consultant, Michel Friederich, à Pregny-Chambésy, chemin du Champ-Caron 5. Chef de la maison: Michel Friederich, de et à Pregny-Chambésy. Consultant dans le domaine du yachting.

12 septembre 1991

Next Systems SA, à Genève, acquisition et gestion de biens immobiliers, etc. (FOSC du 13. 7. 1989, p. 2936). Clarence Peter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nicolas Hoffmann, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 septembre 1991

SI Ermina, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2903). Bernard Schluegger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Desjacques, de Presinge, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Massot 4, chez Fiduciaire René Gillieron SA.

Rectifications

Société Immobilière Calinia**Galadari SA****Société Hôtelière de la Rive Droite SA**, à Genève

(FOSC du 12. 7. 1991, p. 3032). La publication faite le 12. 7. 1991 ne concernait pas ces trois sociétés. La modification devant être publiée est: Bernard Badoux et Rose-Marie Badoux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

12 septembre 1991

Stanor SA, à Develier, galvanoplastie, dissoute (FOSC du 25. 1. 1991, no 17, p. 356). Cette raison sociale est radiée par suite de clôture de la faillite.

12 septembre 1991

Isonorm, Bellafronte et Gentile S.A., succursale de Delémont, à Delémont, isolation du bâtiment (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2968), avec siège principal à Tramelan. Suivant décision du conseil d'administration du 21 juin 1991, le siège de la succursale a été transféré à Courfaivre. La raison sociale est modifiée en: **Isonorm, Bellafronte et Gentile S.A.**, succursale de Courfaivre. Nouvelle adresse: rue de la Rauracie 638.

13 septembre 1991

Green Inn SA, à Delémont, installations de loisirs, etc. (FOSC du 20. 3. 1989, no 55, p. 1127). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1991, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 250 000, par l'émission de 150 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 250 000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Bureau de Porrentruy

11 septembre 1991

Basben S.A., à Porrentruy, vêtements dames et messieurs, société anonyme dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du 7 mai 1991 du Tribunal de district de Porrentruy (FOSC du 29. 5. 1991, no 101, p. 2313). Selon ordonnance du Tribunal II de Porrentruy, du 12 juin 1991, la procédure de faillite a été suspendue faute d'actifs.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale 3001 Berna, ai più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 201, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pensionsversicherungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (neonoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209). I titolari di eredità garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codébiteurs, fidejussors et altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (6292)
Gemeinschuldnerin: **Veress Carmen**, geboren 31. Oktober 1965, von Zürich, Sekretärin, Schaffhauserstrasse 547, 8052 Zürich, Inhaberin der im Handelsregister noch eingetragenen Einzelfirma «Palm Beach Salarium Veress», Schaffhauserstrasse 510, 8052 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 15. Oktober 1991.

8050 Zürich, 19. September 1991 Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331
Postfach 8833, Zürich

Zürich (6259*)
Gemeinschuldnerin: **Natalia AG**, Zweck: Handel und Vertrieb von modischen Artikeln aller Art, mit Sitz in **Männedorf**, Im Schneebühl 2, 8708 Männedorf.
Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 10. Oktober 1991.
Konkursverwaltung: Konkursamt Männedorf, Hofenstrasse 7, Postfach 224, 8708 Männedorf.
Vgl. im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich vom 20. September 1991.

8708 Männedorf, 18. September 1991 Konkursamt Männedorf:
R. Wälti, Notar

Zürich (6306)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **Balagan AG**, Schützenstrasse, 8902 Urdorf, auch unter dem Namen **BSF Kran- und Baumaschinen AG, Urdorf**, handelnd, ist am 17. September 1991 durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich der Konkurs eröffnet worden.
Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.

8952 Schlieren, 25. September 1991 Konkursamt Schlieren
Zürcherstrasse 6, Schlieren:
B. Saner, Notar

Zürich (6260)
Gemeinschuldner: **Bätschmann Hans Rudolf**, geb. 15. Juli 1947, von Jonschwil SG, dipl. Math. ETH, Tiefenhofstrasse 23, 8820 Wädenswil.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 15. Oktober 1991.

8820 Wädenswil, 18. September 1991 Konkursamt Wädenswil:
H. Baumann, Notar

Zürich (6261)
Gemeinschuldner: **Bienz Markus**, geb. 1. November 1965, von Hohenrain LU, Maurer, Holzmoosrütstrasse 16, 8820 Wädenswil.
Datum der Konkurseröffnung: 6. August 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 15. Oktober 1991.

8820 Wädenswil, 18. September 1991 Konkursamt Wädenswil:
H. Baumann, Notar

Zürich (6262)
Gemeinschuldner: **Uestgele Salih**, geb. 21. Februar 1961, türkischer Staatsangehöriger, Chauffeur, alte Steinacherstrasse 21, 8804 Au-Wädenswil.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 15. Oktober 1991.

8820 Wädenswil, 18. September 1991 Konkursamt Wädenswil:
H. Baumann, Notar

Bern (6263)
Gemeinschuldner: **Burri Kurt**, 1949, Dachdecker, Bözingenstrasse 152a, 2504 Biel.
Eigentümer der Liegenschaften:
Biel
Wohnhaus/Werkstatt-Blatt 9531 und 811, Plan 68, Bözingenstrasse 152 und 152a
Orvin
Blatt Nr. 1568 «Plan-Dessous», Wiese im Halte von 34,11 a
Twann
Twann-GBBl. Nr. 825 «Mittlere Chros», Platz, Umschwung, Bienenhaus Nr. 390 im Halte von 14,01 a
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1991 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: für Forderungen und Dienstbarkeiten bis 25. Oktober 1991.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort, freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 25. Oktober 1991 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigend gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 25. Oktober 1991, unter gleichzeitiger Vorlegung der Beweismittel.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind werden aufgefordert, ihre Rechte, mit Beilage der Beweismittel in Original oder beglaubigter Abschrift geltend zu machen. Nicht angemeldete Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, welche nach dem Schweizerischen Zivilgesetzbuch auch ohne Eintragung ins Grundbuch dringlich wirksam sind.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 249 123 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen. (Art. 14 Abs. 4 WUB).
2500 Biel, 25. September 1991 Konkursamt Biel:
Der Stellvertreter

Zug (6307*)
Gemeinschuldnerin: **Betra AG**, Chamerstrasse 52, 6300 Zug.
Liegenschaft der Gemeinschuldnerin: GBP Parzelle Nr. 4 = E. Blatt 2283, in der Gemeinde Arbon gelegen.
Datum der Konkurseröffnung: 6. August 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 16. Oktober 1991.

6300 Zug, 20. September 1991 Konkursamt Zug

Zug (6308*)
Gemeinschuldnerin: **Betro AG**, ohne Domizil, 6300 Zug.
Liegenschaften der Gemeinschuldnerin:
- GBP Nr. 684, Plan 4, in der Gemeinde Wynau gelegen
- GBP Nr. 2228, Plan 19 in der Gemeinde Moutier gelegen
- GBP Nr. 2334a in der Gemeinde Fribourg gelegen.
Datum der Konkurseröffnung: 6. August 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 16. Oktober 1991.

6300 Zug, 20. September 1991 Konkursamt Zug

Basel-Stadt (6309)
Vorläufige Konkursanzeige
Über **City Trade AG**, Neuweilerstrasse 29, Basel, wurde am 19. August 1991 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
4001 Basel, 25. September 1991 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (6310)
Gemeinschuldner: **von Zenker-Stalder Siegfried**, geboren 2. Mai 1966, von Bern, Koch, Mitinhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen einfachen Gesellschaft D. Steingruber und S. von Zenker Café Rosental, Rosentalstrasse 40, 4058 Basel, wohnhaft: Bottmingerstrasse 71, 4102 Binningen.
Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1991 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis mit 16. Oktober 1991 (Wert 6. September 1991).
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 7. Oktober 1991 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
Allfällig vorhandene Pfändungsverlustscheine sind in Original der Forderungseingabe beizulegen. Für diese Forderungen kann kein Zins berechnet werden.
4102 Binningen, 25. September 1991 Konkursamt Binningen

St. Gallen (6264)
Gemeinschuldnerin: **Hacalex AG**, Weierstrasse 11, 9400 Rorschach.
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:
- Parzelle Nr. 1428, Grundbuch Rorschach, bestehend aus Bürogebäude Nr. 1264, Fabrikgebäude Nr. 701, Autounterstand Nr. 2474 und 26 a 42 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Platz, Wiese und Wald
- Parzelle Nr. 2110, Grundbuch Rorschach, bestehend aus Einfamilienhaus Nr. 2470 und 6 a 26 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Konkursöffnung: 3. September 1991.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 3. Oktober 1991, 15.30 Uhr, im Kongresshaus Schützengarten, Parterresaal, St. Jakob-Strasse 35, St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 3. September 1991) und Dienstbarkeiten bis 25. Oktober 1991.

Die von der Schuldnerin unter Nr. 593 287 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

9001 St. Gallen, 17. September 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Vaud (6265)
Faillie: **Mooser Moquettes SA**, rue des Charpentiers 22, 1110 Morges.
But: commerce de revêtements de sol, rideaux et décoration.
Date du prononcé: 25 juillet 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances et autres droits: 15 octobre 1991.

Communication «Impôt sur le chiffre d'affaires»: Toutes les déclarations de grossiste l'cha émises par la société faillie sous no 799 181 sont révoquées par le présent avis.

1110 Morges, 25 septembre 1991 Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Vaud (6293)
Avis préalable d'ouverture de faillite
Faillie: **Maigre Jacqueline**, préc. rue Mauverney 26 B, 1196 Gland, act. sans domicile connu.
Date du prononcé: 27 août 1991.

L'appel aux créanciers, le délai pour les productions et revendications et, éventuellement, la date de la première assemblée des créanciers, feront l'objet d'une publication ultérieure.

Les débiteurs de la faillite et toutes personnes qui détiennent des biens lui appartenant sont tenus de s'annoncer immédiatement à l'office des faillites de Nyon.

1260 Nyon, 19 septembre 1991 Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Genève (6294)

Faillie:
911113-o, **Artransac SA**, commerce d'antiquités; commerce et exposition de tableaux anciens et modernes et de sculptures; étude, développement, production, commercialisation, vente, courtaage, dépôt, location, représentation, importation, exportation et maintenance de concepts automatiques utilisant les micro-ordinateurs, ayant son siège rue du Conseil-Général 4, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1991.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 septembre 1991.
Délai pour les productions: 15 octobre 1991.

911118-o, **TAV Techniques et Applications du Verre SA**, fabrication, commerce, pose et préparation des verres et produits apparentés; participations à des entreprises similaires, ayant son siège route du Nant-d'Avril 107, à Meyrin GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 août 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 septembre 1991.

Délai pour les productions: 15 octobre 1991.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie faillie sous no 387 694 sont révoquées par cette publication.

900811-o, **Vincent Alida**, née le 1er février 1952, Neuchâtel, téléphoniste-réceptionniste, ayant son domicile rue du Prieuré 6, à Genève, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Café du Levant» sis chemin Marc-Charrat 2, à Plan-les-Ouates GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 août 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 septembre 1991.

Délai pour les productions: 15 octobre 1991.
910411-o, **Zufferey Arthur**, né le 1er janvier 1928, Chalais VS, entrepreneur, ayant son domicile rue Baulacre 22, à Genève, exploitant une entreprise de maçonnerie et béton armé, sis rue de Fribourg 2, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 avril 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 septembre 1991.

Délai pour les productions: 15 octobre 1991.
1211 Genève 3, 25 septembre 1991 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbety

Einstellung des Konkursverfahrens. Suspension de la liquidation. Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (6295)
Über **Ith Kurt**, Im Sträler 30, 8047 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Regina Treuhand Kurt Ith, Seefeldstrasse 60, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. August 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. September 1991 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Oktober 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, 18. September 1991 Konkursamt Altstetten-Zürich
Altstetterstrasse 142, Zürich

Schwyz (6296)
Über **Tresch-Müri Walter**, geboren 19. April 1958, Inhaber der Einzelfirma «WT Kassensysteme, Walter Tresch, mit Sitz und selbst wohnhaft an der Breitenstrasse 26a, 6422 Steinen SZ, ist durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 11. September 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. September 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Oktober 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6410 Goldau, 25. September 1991 Konkursamt Goldau:
Franz Speck, Konkursverwalter

Vaud (6266)
La faillite ouverte le 30 juillet 1991 contre **Sonnard Jacques Lucien**, fils d'Oscar, né le 9 novembre 1959, originaire de Curtelles VD, vendeur automobiles, domicilié rue de Lausanne 67, c/o Jean-Luc Rey, 1028 Prévèrenge, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 octobre 1991, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.--, cette faillite sera clôturée.

1110 Morges, 25 septembre 1991 Office des faillites de Morges: F. SCHAUD, substitut

Genève (6290)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée. Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: 910823-s, **Karimac S.A.**, commerce d'articles de bijouterie, joaillerie et cadeaux, ayant son siège rue de la Rôtisserie 17, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 23 septembre 1991.

Délaï pour l'avance des frais: 7 octobre 1991.
Montant de l'avance: fr. 3500.--

1211 Genève 3, 25 septembre 1991 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbety

Kollokationsplan

Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG - LP - LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (6297)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Armes Handel AG**, Moosstrasse 67, 8038 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert gleicher Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, 25. September 1991 Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter

Zürich (6298)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Hartmann Peter Beteiligungen AG**, Freigutstrasse 4, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich einzureichen.

8002 Zürich, 25. September 1991 Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter

Zürich (6267)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Metzger Bruno**, geb. 4. Januar 1961, von Zürich, Rossackerstrasse 148, 8047 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Altstetten-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 17. September 1991 Konkursamt Altstetten-Zürich
Altstetterstrasse 142, Zürich

Zürich (6268)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Renofa AG**, Stampfenbachstrasse 38, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8006 Zürich, 17. September 1991 Konkursamt Unterstrass-Zürich:
H. Hugentobler, Notar

Bern (6269)

Kollokationsplan und Inventar

In Zürich Konkursfall erwächst der Kollokationsplan in Rechtskraft, wenn er nicht innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. September 1991 vor dem zuständigen Konkursgericht angefochten wird (Art. 249 bis 251 SchKG).

Schuldner: **Huber Werner**, Lochackerweg 2, **Thunstetten**, Inhaber der gelöschten Einzelfirma **Huber Werner**, Marktgasse 34b, Langenthal, Betrieb des Hotels und des Restaurants «Kreuz» und des dazugehörigen Bar-Dancings.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 7. Oktober 1991. Während der Auflagefrist liegen auf der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse betreffend Langenthal Grundbuchblatt-Nr. 3731, Thunstetten Grundbuchblatt-Nr. 1448, und das Inventar. Auflageort: Konkursamt Aarwangen.

4912 Aarwangen, 18. September 1991

Der ausseramtliche Konkursverwalter:
Rudolf Graf, Notar, Aarwangen

Basel-Stadt (6311)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Orion Garage AG**, Lörracherstrasse 102, **Riehen BS**, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 25. September 1991 Konkursamt Basel-Stadt

Fribourg (6270)

Modification de l'état de collocation ensuite d'admission de créances en 5e classe

Faillite: **Iti S.A.**, fabrication, achat, vente, importation, exportation, distribution de systèmes informatiques, etc., Moncor 14, à **Villars-sur-Glâne**.

Délaï pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 25 septembre 1991
Office cantonal des faillites, Fribourg

St. Gallen (6271)

Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis

Gemeinschuldner: **Helfenberger Rolf**, Spengler, Wiesentalweg 3, 9403 Goldach, nun wohnhaft: Augiesenstrasse 13, 9443 **Widnau**, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Helfenberger Bauspengler**, Dufourstrasse 12, 9403 Goldach. Auflage- und Anfechtungsfrist bis 7. Oktober 1991.

9001 St. Gallen, 17. September 1991
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Ticino (6272)

Si rende noto che a datare dal 25 settembre 1991 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento **Petoletti Carlo, Bogno**.

Le azioni contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 25 settembre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (6299)

Si rende noto che a datare dal 25 settembre 1991 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento **Pont du Lac S.A., Lugano**.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 24 settembre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello

Vaud (6300)

Faillite: **Candela SA**, rue de Genève 77, à **Lausanne**. But: fabrication et commerce d'articles techniques dans le domaine de l'électronique et de l'électricité.

L'état de collocation est déposé à l'office. Délaï pour interter action en opposition: 7 octobre 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délaï (revendication de propriété - art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 18 septembre 1991 Office des faillites de Lausanne

Vaud (6273)

Etat de collocation complémentaire
Faillite: **Elka S.A.**, fabrique de meubles rembourrés, chemin des Champs-Courbes 24, 1024 **Ecublens**.

Cinquième dépôt de l'état de collocation, à la suite de l'admission, en 2e classe, d'une production tardive.

Délaï pour interter actions en opposition: 5 octobre 1991, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 25 septembre 1991 Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (6274)

Faillite: **Caillat Marcel Léon**, fils de Hermann Marcel et de Nelly Marguerat, né le 30 mars 1928, originaire de Féchy, marié à Sylvie Cruchon, domicilié Gare 57B, 1022 **Chavannes**.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délaï pour interter action en opposition: 5 octobre 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens saisissables art. 32. OOF).

1110 Morges, 25 septembre 1991 Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Vaud (6275)

Faillite: **D & J Aubert**, société en nom collectif, entreprise de transports et génie civil, maçonnerie, rues Ecoles 28, 1347 **Le Sentier**.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délaï pour interter action en opposition: 5 octobre 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé. Les créanciers peuvent dans le même délaï demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration de la faillite (art. 49/80 OOF). A défaut les décisions de celle-ci deviendront définitives.

1347 Le Sentier, 18 septembre 1991
Office des faillites de la Vallée:
C. Gerber, préposé

Neuchâtel (6276)

Faillite: **Devaux André**, 1953, commerçant, adresse commerciale Bas-sin 2, à Neuchâtel, adresse privée Seyon 19, c/o Meylan, à **Neuchâtel**.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 531 677 sont révoquées par cette publication.

2001 Neuchâtel, 25 septembre 1991 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Genève (6291)

Sont déposés dès ce jour:

- L'état de collocation.
- L'état des revendications.
- L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est impartit aux créanciers un délaï de dix jours dès la date du dépôt pour:

- Intenter action contre l'état de collocation.
- Demander la cession des droits pour contester une revendication.
- Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillits:

910753-d, **Fingold SA**, en liquidation, études de tous financements, gestion de fortunes, ainsi que conseil dans ces domaines; fabrication, commerce, importation et exportation de tous articles en or, ayant son siège quai du Mont-Blanc 31, à **Genève** (Réf. no 1).

901182-d, **Omnical SA**, toutes activités dans le domaine de l'informatique ayant son siège avenue Luserna 20, à **Genève** (Réf. nos 1 et 2).

910012-d, **Pasquali Serge Joseph**, né le 5 janvier 1940, Italie, ingénieur informatique, ayant son domicile Rond-Point de Plainpalais 1, à **Genève**, exploitant un commerce de produits électroniques, électromécaniques, ainsi que d'accessoires et composants s'y rattachant, à l'enseigne «Ircio, Serge Pasquali», sis rue Jean-Violette 1-3, à **Genève** (Réf. nos 1 et 2).

910016-d, **Sanchez-Gregori José**, né le 4 septembre 1942, Espagne, bijoutier, ayant son domicile chemin Champ-Barbon 1 A (an. ch. des Fayards 211), à **Versoir GE**, exploitant un atelier de bijouterie, joaillerie à l'enseigne «Josangreg, José Sanchez-Gregori», sis chemin Champ-Barbon 1 A (an. ch. des Fayards 211), à **Versoir GE** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 25 septembre 1991 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbety

Jura (6277)

Faillite: **Coullery Martial**, 1965, manufacture de boîtes de montres, à 2902 **Fontenais**.

Sont déposés dès le 25 septembre 1991:

- L'état de collocation.
- L'inventaire.
- L'état des revendications et des droits litigieux.

Un délaï de 10 jours, dès la présente publication, est impartit aux créanciers pour:

- Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
- Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:

- les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
- les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à interter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 25 septembre 1991
Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG - LP - LEF 268)

Zug (6312)

Das Konkursverfahren über **von Rotz Alfons**, geboren 11. Januar 1945, von Kerns OW, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Alfons von Rotz», Schutzengelstrasse 34c, 6340 **Baar**, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 11. September 1991 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, 20. September 1991 Konkursamt Zug

Fribourg (6278)

Faillite: **Boncorps S.A.**, gestion et commercialisation de salon de beauté, Grand-Places 14A, à **Fribourg**.

Date de la clôture: 9 septembre 1991.

1700 Fribourg, 25 septembre 1991
Office cantonal des faillites, Fribourg

Fribourg (6279)

Faillite: **Essbloc S.A. (Essbloc AG) (Essbloc Ltd)**, commerce et développement de tous produits et systèmes dans le domaine de la construction, rue de Lausanne 28, à **Fribourg**.

Date de la clôture: 9 septembre 1991.

1700 Fribourg, 25 septembre 1991
Office cantonal des faillites, Fribourg

Basel-Landschaft (6313)
Das Konkursverfahren über *Refro AG*, Detailladengeschäft für Augenoptik usw., Hauptstrasse 62, 4102 *Binningen*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 18. September 1991 als geschlossen erklärt worden.
4102 Binningen, 25. September 1991 Konkursamt Binningen

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Fribourg (6280)
Vente d'immeubles - unique enchère
Faillite: *Cimes S.A.*, Grand-Places 1, à *Fribourg*.
Date et lieu de l'enchère: vendredi 11 octobre 1991, à 10 h., au greffe du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 23 septembre 1991.
Immeubles:

Commune de Bellegarde.
Cadastre:
art. 565ba - Tosswald, Bois et improductif de 50 206 m².
Taxe cadastrale:
Fonds: fr. 4 450.-
Estimation de l'office: fr. 47 000.-
art. 614 - Riseten et Tosswald, forêt et improductif de 99 342 m².
Taxe cadastrale:
Fonds: fr. 5 000.-
Estimation de l'office: fr. 40 000.-

Commune de Semsales:
Cadastre:
art. 751 - Joux des Ponts, bois de 22 563 m².
D. - Passage sur no 652 pour aboutir au chemin sur no 650.
Taxe cadastrale:
Fonds: fr. 1 805.-
Estimation de l'office: fr. 80 000.-

Commune de Charmey:
Cadastre:
art. 999 - Haut-Sapy, no 322, chalet de 304 m².
Taxe cadastrale:
Fonds: fr. 152.-
Bâtiment: fr. 57 000.-
Total: fr. 57 152.-
Estimation de l'office: fr. 75 000.-
art. 1000 - Haut-Sapy, Bois, estivage, improductif de 235 744 m².
CH. - Une borne trigonométrique (S. 553).
D. - Droits de passage à pied, bétail et tous véhicules sur les art. 575a et 734 (S.2157 - 27.12.57).
Taxe cadastrale:
Fonds: fr. 10 190.-
Estimation de l'office: fr. 72 000.-

art. 1579b - Le Contain, Bois de 68 270 m².
Estivage de 6961 m².
CH. - Droit de superficie en faveur de la Confédération Suisse DMF (Contrat ssp 15.7.60 - S.2288).
D.-Ch. Chemin selon plan (V. 11598-3.8.67).
Droits divers (voir extrait du RF)

CH. - Passage pour une conduite d'eau potable en faveur de la commune de Charmey.
Ment. La Baraque ass. n. 878 est construite sur fonds d'autrui selon plan, 346 m² (V. 8625-7-6.60).
Amélioration foncière, chemin alpestre Fin Dom-Hugon-Gros Haut Crêt (PJ.3305-13.11.84).
Taxe cadastrale:
Fonds: fr. 5 736.-
Estimation de l'office: fr. 103 000.-

art. 1644 - Le Roc, no 449, fenil de 56 m².
D. - Droit de passage à pied, bétail et tous véhicules sur les art. 575a et 734 (S.2157-27.12.57).

art. 1642b - Planfretz, estivage de 1000 m².
D. - Droit de passage à pied, bétail et tous véhicules sur les art. 575a et 734 (S.2157-27.12.57).

art. 1643a - Le Roc, bois, estivage et improductif de 129 565 m².
CH. - Une borne trigonométrique (S.559).
D. - Droit de passage à pied, bétail et tous véhicules sur les art. 575a et 734 (S.2157-27.12.57).

Taxe cadastrale:
Fonds: fr. 1 306.-
Estimation de l'office: fr. 9 000.-
Visites: s'adresser à l'office cantonal des faillites, à Fribourg, Tél. 037 25 39 94.
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et au dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 25 septembre 1991
Office cantonal des faillites, Fribourg

Jura (6314)
Vente publique des machines et du matériel d'exploitation d'une manufacture de boîtes de montres
Mercredi 30 octobre 1991, dès 14 h., à Fontenais, à l'usine de *Couley Martial*, route de Courgenay, Fontenais, il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant, les biens ci-après décrits dépendant de la faillite du prénommé, savoir:

Machines et matériel d'exploitation
Chaîne de lavage Gleshaber 4 bacs (ultrason, rinçage, hydrofuge et trichloréthylène), 2 tours Güdel; 4 tours Ehsosa M 32; 2 tours Ehsosa M 31; 2 tours à polir; 1 tour Schäublin 102, sur socle, avec outillage; 1 affûteuse diamant Cincinnati, type AS; diamanteuse de forme Chaboudez; scie automatique Mundus; 1 balancier grand écartement; fraiseuse Aciera F3; fraiseuse manuelle d'établi; 4 perceuses; polissoir à ruban; moteur à polir Christen; étau; pieds à coulisse simple et à cadran; appareils de mesure; potences; compresseur Amsa 5,5 CV; appareil de mesure Tecmetal; layettes métalliques et en bois, établis; chaises; table; etc.

Divers
Timbreuse Benzing; frigidaire; classeur métallique à tiroirs; machine à écrire; bureau; radio; armoire métallique; table; etc.
Les amateurs pourront visiter les objets à réaliser le jour de la vente dès 13 h. 30.

2900 Porrentruy, 23 septembre 1991
Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger

Jura (6315)
Vente publique d'une fabrique
Mercredi 30 octobre 1991, dès 10 h. 30, au Restaurant de l'Etoile du Matin à Fontenais, il sera offert en vente aux enchères publiques l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de *Couley Martial*, Fontenais, savoir:

Feuillelet no	Ban de Fontenais Lieu-dit et nature	Contenance a m ²	Valeur officielle Fr.
494	Route de Courgenay, atelier, fabrique no 330 E, aisance, jardin	8 03	153 600.-

Assurance incendie (indice 110) fr. 363 500.-
Valeur vénale fixée par l'expert fr. 300 000.-
Visites de l'immeuble: les mercredis 16 et 23 octobre, à 16 h.

Conditions:
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 16 octobre 1991 où les intéressés pourront en prendre connaissance.
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.
2900 Porrentruy, 24 septembre 1991
Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, anfallig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Bern (6281)
Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung
Schuldner: *Winkler Jean-Pierre*, 1940, Nydeggestalden 2, 3011 Bern, vertreten durch: Fürsprecher Walo C. Ilg, Spitalgasse 30, 3011 Bern.
Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen den obgenannten Schuldner wird am Mittwoch, 20. November 1991, um 14 Uhr, im Gantlokal des Betreibungsamtes Bern, Nordring 30 «Ringhof», Bern, öffentlich versteigert:
Bern-Grundbuchblatt Nr. 105, Kreis I
Wohnhaus Nydeggestalden 2, Hausplatz, im Halte von 166 m²
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 3 935 000.-
Eingabefrist: 15. Oktober 1991 (Wert Steigerungstag).
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis, sowie weitere Unterlagen, liegen vom 5. bis 14. November 1991 beim Betreibungsamt Bern, Spiegergasse 12, 3. Stock, Büro 307, Bern, öffentlich zur Einsichtnahme auf.
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 17. Rang.

3011 Bern, 25. September 1991
Betreibungsamt Bern:
J. Küffer

Solothurn (6282)

Betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner: *Vonall AG*, Schulhausstrasse 35, 4563 *Gerlafingen*.
Grundbuch: *Gerlafingen* Nr. 670.
Katasterschätzung: Fr. 536 600.-
Gebäudeversicherung: Geb.-Nr. 35 Fr. 1 018 500.-, Geb.-Nr. 37 Fr. 897 000.-
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 440 000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen dreier Grundpfandgläubiger.
Steigerungstag: 28. November 1991, 14 Uhr.
Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15/Parterre.
Eingabefrist: 25. September 1991. (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tag vor der Steigerung an.
4500 Solothurn, 26. August 1991
Betreibungsamt Wasseramt

Ticino (5865')

Avviso d'incanto unico
Es. 17037 e 20632 P.1.
Debitore: *Bloch Alexander*, fu Kurt, 1946, Kurhausstrasse 4, 8032 Zürich.

Immobili da realizzare: nel comune di Contone, zona RFD.
Ubicazione: Chiossaccio.
Denominazione Mappa Superficie Stima uff.
n. m² Fr.
abitazione 332 A 230 700 000.-
prato-campo b 999 33 966.-
totale 1229 733 966.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 480 000.-
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 5 ottobre 1991.
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 15 ottobre 1991.
Data e luogo dell'incanto: 31 ottobre 1991, alle ore 15, nella sala comunale di Contone.

6600 Locarno, 2 settembre 1991
Ufficio esecuzione e fallimenti:
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (6283')

Esec. n. 32845/32846/32847/32848
Inc. n. 778/779/780/781

Avviso di incanto unico

Debitrice: *Rovello Immobiliare SA, Grancia*.
Immobili da realizzare: nel comune di Massagno
Ubicazione: Praccio di Sotto.

Foglio PPP 1464 61/1000 comproprietà del fondo foglio n. 19 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 composto di 2 locali, atrio, cucina, bagno, WC e terrazze piano seminterrato sub A B C come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 77 372.-
Valore di stima peritale: fr. 173 000.-

Ubicazione: Via Miravalle
Foglio PPP 3694 105/1000 comproprietà del fondo foglio n. 674 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 composto da 3 locali, atrio, cucina, bagno, WC, 2 balconi e terrazza, primo piano come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 133 182.-
Valore di stima peritale: fr. 278 000.-

Foglio PPP 3696 103/1000 comproprietà del fondo foglio n. 674 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 composto da 3 locali, atrio, cucina, bagno, e 2 balconi e terrazza, secondo piano come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 130 645.-
Valore di stima peritale: fr. 254 000.-

Foglio PPP 3697 115/1000 comproprietà del fondo foglio n. 674 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 composto da 3 locali, atrio, cucina, bagno, WC, 2 balconi e terrazza, secondo piano come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 145 866.-
Valore di stima peritale: fr. 288 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 14 ottobre 1991.

Data e luogo dell'incanto: 28 novembre 1991, dalle ore 14.30 in avanti, presso la sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal giorno 15 novembre 1991 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 24 settembre 1991
Ufficio esecuzione di Lugano:
E. Antonini, uff.

Nachlass-Stundungsgesuch

Demanda de sursis concordatario

Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

Vaud (6284)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 24 octobre 1991, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, aile est, s'adresser à l'huissier, sur la demande de sursis concordatario dividende présentée par la société *Yvelec SA*, c/o Fiduciaire René Farine, boulevard de Grancy 37, à *Lausanne*.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

1014 Lausanne, 12 septembre 1991
Le greffier:
D. Monney, ah.

Vaud (6285)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du jeudi 17 octobre 1991, à 10 h., dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place Saint-Louis 2, sur la demande de sursis concordatario (dividende) présentée par *Hellborg Goran*, La Repentance, à *Echichens*.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordatario.

1110 Morges, 9 septembre 1991.
Le greffier:
S. Kleiner

Nachlass-Stundung und

Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordatario et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordatario.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (6301)
Schuldnerin: **Zwag AG**, Conradin Zschokke-Strasse, 5312 Döttingen; vertreten durch RA Dr. Peter Baldi und RA Dr. Michel Haymann, Hottingerstrasse 17, 8032 Zürich.
Stundungsbewilligung: Die Stundungsbewilligung wurde durch das Bezirksgericht Zürich am 17. September 1991 erteilt.
Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 17. Januar 1992.
Sachwalterin: Atag Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 17. September 1991 mit gesonderter Zinsberechnung) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturenkopien, Schuldscheine usw.) innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d. h. bis und mit 16. Oktober 1991 bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Alle Personen, welche auf Vermögensgegenstände Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.
Gläubigerversammlung: Ort und Zeit werden später bekanntgegeben.
Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidatoren und der Gläubigerausschuss zu wählen.
Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin.

5000 Aarau, 18. September 1991

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Atag Ernst & Young AG

Aargau (6316)
Schuldnerin: **Rüegger & Co. AG**, Strengelbacherstrasse 2, 4800 Zofingen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zofingen: 19. September 1991.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 19. Januar 1992.
Gerichtlich bestellte Sachwalterin: Veritas Treuhand AG, Rennweg 34, 4020 Basel.
Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 19. September 1991), unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Sachwalterin einzugeben.
Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.
4020 Basel, 25. September 1991

Die Sachwalterin:
Veritas Treuhand AG
Rennweg 34, 4020 Basel

Aargau (6257)
Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 12. September 1991 der Firma **Wegatron, Inh. Rolf Wegmüller**, Ammerswilerstrasse 96, 5704 Egliswil, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.
Datum der Bewilligung: 12. September 1991.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 12. Januar 1992.
Eingabefrist: 23. September bis und mit 14. Oktober 1991.
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufen, Postadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Gemeinschuldners (Wert 12. September 1991), mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfall sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.
5603 Staufen, 17. September 1991

Die Sachwalterin:
Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand,
Postfach 4017, Lenzburg 1

Aargau (6125)
Das Bezirksgericht Aarau hat in seiner Sitzung vom 11. September 1991 der Firma **RF raumform AG**, Rathausgasse 28, 5000 Aarau, Verwaltungsratspräsident Herr Bockstette, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.
Datum der Bewilligung: 11. September 1991.
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 11. Januar 1992.
Eingabefrist: 23. September 1991 bis und mit 14. Oktober 1991.
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Postadresse: Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Gemeinschuldners (Wert 11. September 1991) mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der obgenannten Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfall sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.
5603 Staufen, 12. September 1991

Die Sachwalterin: Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1

Ticino (6302)
Il Pretore del Distretto di Riviera comunica che, con decisione 19 settembre 1991, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato a **Rè Eddy, Biasca**.
Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Erto Paglia, 6760 Faedo.
6710 Biasca, 19 settembre 1991

Il Pretore:
Avv. Giovanni Celio

Ticino (6287)
Il Segretario-assessore della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Dott. jur. Rosa Item, stante in luogo e vece del Pretore assente, comunica che con decisione 12 settembre 1991 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato a **Zoppis Franco, Lugaggia**.
Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Felice Dafond, piazza Cioccaro 8, Lugano.
6900 Lugano, 18 settembre 1991

Il Segretario-assessore:
Dr. jur. Rosa Item

Ticino (6317)
Débitrice: **Valantyne SA, Lugano**.
Decreto di moratoria: emanato dal Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, in data 30 luglio 1991.
Durata della moratoria: 4 mesi a decorrere dal 30 luglio 1991.
Commissario del concordato: lic. jur. Sergio Mastroianni, c/o studio legale Perucchi-Baggi, piazza Monte Ceneri 9, 6901 Lugano.
Termine per la notificazione dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.
I creditori sono invitati a notificare i loro crediti, valuta 30 luglio 1991, in forma scritta al commissario, indicando eventuali garanzie prestate dal debitore o da terzi (in particolare pegni e cessioni di credito), allegando tutti i documenti giustificativi con la cominatoria che, coloro che non avranno notificato il proprio credito nel termine assegnato, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.
Aduanza dei creditori: martedì 12 novembre, alle ore 14.30, presso l'Ufficio esecuzioni e fallimenti, via al Fiume 7, 6962 Vignanello.
Esame degli atti: presso il commissario del concordato, nei 10 giorni che precedono l'adunanza, previo appuntamento telefonico 091 23 27 66.

6901 Lugano, 25 settembre 1991

Il commissario del concordato:
lic. jur. Sergio Mastroianni

Vaud (6303)
Débitrice: **Direct TV Inter SA (Direct TV Inter AG) (Direct TV Inter Limited)**, société anonyme ayant pour but la négociation, acquisition, gestion et vente de droits de télévision et de droits publicitaires sur le plan international, principalement dans le domaine du sport et notamment du football, siège à 1604 Puidoux, chemin de Longchamp.
Sursis de quatre mois du 3 septembre 1991 échéant le 1er janvier 1992.
Commissaire au sursis: Jean-Daniel Nicity, agent d'affaires breveté, avenue de Rumine 48, case postale 59, 1000 Lausanne 5.
Délai pour les productions: 15 octobre 1991, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.
Assemblée des créanciers: vendredi 6 décembre 1991, à 10 h. 45, en salle du Tribunal du district de Lavaux, à Cully.
Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire (prendre rendez-vous préalablement).
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1000 Lausanne, 25 septembre 1991

Le commissaire au sursis

Vaud (6288)
Débitrice: **Hubert André**, Les Papillons B, à Leysin.
Date de l'octroi du sursis: 12 septembre 1991.
Commissaire au sursis: Chablot François, agent d'affaires breveté, rue du Quai 2, 1820 Montreux.
Délai pour les productions: 15 octobre 1991, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.
Examen des pièces: durant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue du Quai 2, à Montreux, ceci sur rendez-vous.
Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 6 novembre 1991, à 16 h., dans les bureaux du commissaire au sursis, rue du Quai 2, à Montreux.
Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.
1820 Montreux, 25 septembre 1991

Le commissaire au sursis:
F. Chablot

Genève (6304)
La débitrice **ci-après** a obtenu un sursis concordataire de quatre mois (art. 293 à 316 LP).
Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du commissaire au sursis à l'adresse ci-dessous, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les débiteurs de la débitrice sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les déclarer au commissaire dans le même délai.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'Assemblée.
Les dettes contractées pendant le sursis concordataire, avec l'assentiment du commissaire, constituent des dettes de la masse (art. 316 LP).

Débitrice: **Laficar SA**, rue de Lyon 106, Genève.
Activité: commerce et service de véhicules automobiles ainsi que pièces de rechange et accessoires.
Date du jugement accordant le sursis: 9 septembre 1991.
Commissaire au sursis: Benoît Roulin, substitut, office des poursuites et faillites.

Adresse pour les productions et la correspondance: M. Benoît Roulin, office des poursuites et faillites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1211 Genève 3.
Expiration du délai pour les productions: mercredi, 16 octobre 1991.
Assemblée des créanciers: vendredi 6 décembre 1991, à 10 h., salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le mardi 26 novembre 1991, auprès de l'office des poursuites et faillites.

1211 Genève 3, 25 septembre 1991

Le commissaire au sursis:
Benoît Roulin

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

Bern (6318)
Schuldnerin: **Gerbau AG**, Hoch- und Tiefbau, Saanen.
Datum der Bestätigung: Am Donnerstag, 5. September 1991 wurde der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
3792 Saanen, 19. September 1991

Der Gerichtspräsident von Saanen
als Nachlassrichter: P. Hänni

Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Zürich (6319)
Konkursamtliche Grundstückeigerung
In der Spezialliquidation nach VZG 134 über das Grundstück in Zürich 2 der **ACC Immobilien AG**, mit Sitz in Zürich, Kappelstrasse 6, Zürich 2.
Steigerungstag: Mittwoch, 30. Oktober 1991, 14.30 Uhr.
Steigerungsort: Kongresshaus Zürich, Beethovenstrasse 2, 8002 Zürich (Seezimmer).
Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 7. Oktober 1991.
Besichtigungen: Donnerstag, 10. Oktober 1991, 10 bis 11 Uhr, und Dienstag, 22. Oktober 1991, 16 bis 17 Uhr.
Grundstück in Zürich 2, Quartier Enge:
Grundbuchblatt 1470, Stockwerkeigentum (StWE-Einheit 25) 162/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 2900 (GB 739), Kappelstrasse 6, mit Sonderrecht an der 3-Zimmerwohnung im Erdgeschoss, Einheit K6N/21, mit separatem Abstellraum/Waschküche im Gartengeschoss und Kellerabteil 6N/21, laut Beschuldungsakt und Aufteilungsplänen.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 618 000.-
Anmerkungen und Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft laut Lastenverzeichnis.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag bar oder/und mit Bankscheck(s) einer schweizerischen Grossbank oder der Zürcher Kantonalbank (keine Privatschecks) Fr. 30 000.- zu bezahlen.
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8002 Zürich, 20. September 1991

Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28, Zürich
Telefon 01 202 10 04

Ticino (6286)
Moratoria concordataria: **Reisinger & Partner AG, Lugano**.
Il Segretario-assessore della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Dott. jur. Rosa Item, stante in luogo e vece del Pretore assente, comunica che con decisione 18 settembre 1991 ha stralciato dai ruoli la causa relativa alla procedura in oggetto avendo la Reisinger & Partner AG, ritirato l'istanza a suo tempo inoltrata e intesa ad ottenere il beneficio del concordato.

6900 Lugano, 18 settembre 1991

Il Segretario-assessore:
Dr. jur. Rosa Item

Vaud (6305)
Sursis concordataire - renonciation
La société **Embalset S.A. en liquidation (précédemment Futurpack LTD)**, à Etagnières, a renoncé à sa demande de sursis concordataire et l'audience du 4 octobre 1991, à 16 h., est renvoyée.

1040 Echallens, 17 septembre 1991

Tribunal du district d'Echallens
Le greffier: a. i. Jaton

Neuchâtel (5928')
Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

La liquidation de la faillite du **Service d'Escompte Neuchâtelois & Jurassien SENJ**, société coopérative, avec siège à Corcelles, prononcée le 19 juillet 1991, a été suspendue faute d'actif suffisant et clôturée le 27 août 1991, à teneur de l'art. 230 LP.
Sur demande d'un créancier gagiste, la liquidation est poursuivie en ce qui concerne les immeubles désignés ci-après constitués en gage à son profit, au sens de l'art. 134 ORI:
cadastre de Corcelles-Cormondrèche
parcelle 2451: à Corcelles, habitation, place-jardin de 494 m², sis Grand'rue 15b;
cadastre de Neuchâtel
parcelle 7611: Monruz-Dessus, habitation, garages, place-jardin de 977 m², sis Louis-Bourquet no 1.
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: lundi 1er octobre 1991 inclusivement.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 3 septembre 1991.
2017 Boudry, 11 septembre 1991

Office des faillites
Le préposé: E. Naïne

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

Genève (6289)
Notification

Commandement de payer no 91 016533 K poursuite ordinaire
A Amiel Film Distributors S.A. en liquidation, pour notification à son liquidateur Monsieur Raphael Amiel, précédemment: rue Silleim 11, 1207 Genève, siège de liquidation, actuellement: sans domicile ni résidence connus depuis le 1er août 1991, débiteur, à la requête de Algemene Bank Nederland (Suisse), succursale de Genève, boîte postale 39, 1211 Genève 3, créancière, requiert le paiement de:
fr. 68 769.20 plus intérêt au 10,25% dès le 13 février 1991.
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
exécution obligations contractuelles/non remboursement du débit en compte.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours de la présente insertion de ce commandement de payer la somme ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 70.-, ainsi que ceux de l'office en fr. 40.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion de ce commandement de payer. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

1211 Genève 3, 25 septembre 1991

Office des poursuites
Le préposé: Dominique Grosbétay

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Data del deposito: 22 giugno 1990 **385391**
Insituform Group Limited, 3/4 Hill Street,
 GB-Douglas (Isle of Man, Gran Bretagna)



Sacchi e rivestimenti tubolari interni per tubazioni, soprattutto di feltro o schiuma all'interno, combinato con film in materiale plastico come polietene o poliuretano all'esterno; macchinari e apparecchiature per applicarli.
 Cl. int. 7, 17

Fabbricazione e commercio.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1990 **385392**
Hilcona Aktiengesellschaft, 9494 Schaan
 (Liechtenstein)



Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelées), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Saltsaucen; Konserven, sämtliche Produkte auf natürlicher Basis hergestellt. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Saltsaucen); Gewürze, Kühleis, sämtliche Produkte auf natürlicher Basis hergestellt. Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit in Klasse 31 enthalten); lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz, sämtliche Produkte auf natürlicher Basis hergestellt.
 Int. Kl. 29, 30, 31

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 juillet 1990 **385393**
Tsuneo Hideyama, 401, 8, Nakamachi 16,
 Kawaguchi-shi (Saitama-ken, Japon) et **Kazutoshi Sudo**, 2-7-7, Nishi-Nippori, Arakawa-ku, Tokyo (Japon); c/o Kirker & Cie, Conseils en Marques S.A., Case postale 1746, 1211 Genève

Marino-Focardi

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
 Cl. int. 14

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1990 **385394**
Posa-Vibroplating SA, David-Moningstrasse 7,
 2501 Biel



Edelmetall-Legierungen und Waren daraus.

Int. Kl. 14

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1990 **385395**
Murata Manufacturing Company Limited, 26-10,
 2-chome, Tenjin, Nagaokakyo-shi (Kyoto-fu,
 Japan)



Erneuerung mit Übertragung von Denki Onkyo Co. Ltd., Tokio (Japan), und abgeänderter Warenanmeldung der Marke Nr. 254013. Schutz ab 30. Juli 1990.

Tonbandgeräte und dazugehörige Tonbänder, Radioapparate, Fernsehgeräte und -apparate, Schalter, Halbleiter, Transformatoren, einschliesslich keramische Transformatoren, Plattenspielergeräte, einschliesslich Pick-ups, Mikrofone, Lautsprecher, Verstärker, Lautstärkeregler, Sensoren, Potentiometer; Bestand- und Zubehörteile (soweit in Klasse 9 enthalten) für die vorerwähnten Waren.
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1990 **385396**
William Lawson Distillers Limited, 12th Floor,
 Silkhouse Court, Tithern Street,
 GB-Liverpool L2 2LE (Grossbritannien)



Schottischer Whisky.

Int. Kl. 33

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 31 juillet 1990 **385397**
Vins et Spiritueux Richelieu, Société Anonyme,
 Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich



Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 248271. Protection à partir du 31 juillet 1990.

Toutes liqueurs, boissons fortes, boissons alcooliques et boissons non-alcooliques; tous ces produits de provenance française.
 Cl. int. 32, 33

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 2 août 1990 **385398**
R. Pfister, 1, rue de la Madeleine, 1003 Lausanne



Renouvellement avec modification de la raison sociale de la marque no 245670. Protection à partir du 7 avril 1990.

Bijoux.
 Cl. int. 14

Fabrikation et commerce.
 Poinçon de maître no 2522.

Hinterlegungsdatum: 7. August 1990 **385399**
Obst- und Weinbaugenossenschaft vom Zürichsee
 (OWG), Seestrasse 73, 8820 Wädenswil

Rubino

Traubensaft im Gärstadium
 pasteurisiert leicht alkoholhaltig



Traubensäfte.

Int. Kl. 32

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. August 1990 **385400**
Ning Mui Kung Fu, Lex Reinhart, Zipfelstrasse 7,
 8302 Kloten



Bekleidungsstücke, Embleme aus Stoff und Plastik zum Aufkleben, Sportartikel.

Int. Kl. 16, 25, 26, 28

Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1991 **385401**
O. Roth & Co. AG Käse-Export,
 Wermatswilerstrasse 8, 8610 Uster



Käse und Milchprodukte aller Art.

Int. Kl. 29

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. August 1990 **385402**
Hans Kocher, Erlenweg 24,
 3294 Büren an der Aare



BÜREN

Uhren schweizerischer Herkunft.

Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. August 1990 **385403**
Baan Info Systems B.V., Baron van Nagellstraat
 89, NL-3771 LK Barneveld (Niederlande)



Wissenschaftliche, Schiffs-, Überwachungs-, Vermessungsapparate und -geräte; fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen, Computer, sowie Peripheriegeräte dazu; Feuerlöschgeräte, Papier, Pappe (Karton), Papeteriewaren, Papierwaren für Verpackungs-, Haushalts- und persönliche Zwecke; Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Kunststoff-Verpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten und Folien; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.
 Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.
 Farbenanspruch: blau, weiss und rot.

Hinterlegungsdatum: 29. August 1990 **385404**
Markus G. Hermann, Gibraltarstrasse 1,
 6003 Luzern

Design Mark G.

Möbel, Spiegel, Beleuchtungskörper, Computer, Vitrinen.
 Int. Kl. 9, 11, 20
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. September 1990 **385405**
Underberg KG, Underbergstrasse 1-3,
 D-Rheinberg (Bundesrepublik Deutschland)

Underberg-Boonekamp

of
Maag-Bitter.

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 250714. Schutz ab 7. September 1990.

Spirituosen (Bitterliköre, nämlich Magen-Bitter).
 Int. Kl. 33
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. September 1990 **385406**
Underberg KG, Underbergstrasse 1-3,
 D-Rheinberg (Bundesrepublik Deutschland)



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 250715. Schutz ab 7. September 1990.

Spirituosen, nämlich Magenbitter.
 Int. Kl. 33
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. September 1990 **385407**
Brauerei Haldengut, Haldenstrasse 69,
 8401 Winterthur

Albani Bräu



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 248452. Schutz ab 16. Juli 1990.

Dunkles Starkbier schweizerischer Herkunft.
 Int. Kl. 32
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1991 **385408**
Divisa Distillerie Willisau SA, 6130 Willisau



Schottischer Whisky.
 Int. Kl. 33
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. September 1990 **385409**
Neotecha AG, Fabrikweg, 8634 Hombrechtikon

SaPro®

Probeentnahme-Vorrichtungen für die chemische Industrie, nämlich Ventile (Maschinenteile).
 Int. Kl. 7
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 26. September 1990 **385410**
Georg Fritzmeier-GmbH & Co., Forststrasse 2,
 D-8011 Grosshelfendorf (Bundesrepublik Deutschland)

m

Turn- und Sportgeräte, insbesondere Windsurfinggeräte.
 Int. Kl. 28
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. September 1990 **385411**
Mistral Sportswear GmbH, Fraunhoferstrasse 6,
 D-Planegg/Martinsried (Bundesrepublik Deutschland)

m

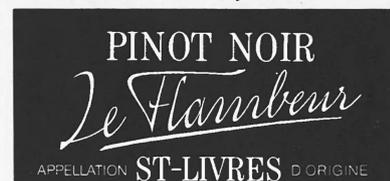
Sport- und Freizeitbekleidung, Sportschuhe, Kopfbedeckungen, Schutzzanzüge für Windsurfer.
 Int. Kl. 9, 25
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. September 1990 **385412**
BSE Bewegungs- und Systemengineering AG,
 c/o Gottfried Sperandio, Industriestrasse 9,
 8152 Glattbrugg



Elektronische und elektromechanische Steueranlagen für industrielle Zwecke.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 28 septembre 1990 **385413**
Willy Kursner, Féchy et Pierre Kursner, Féchy,
 c/o Willy Kursner, 1173 Féchy



Vin vaudois de St-Livres (Pinot Noir).
 Cl. int. 33
 Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 27. September 1990 **385414**
Wiggins Teape Limited, Gateway House, Basing View,
 GB-Basingstoke (Hants RG21 2EE, Grossbritannien)

CONQUEROR



Erneuerung der Marke Nr. 251727. Schutz ab 27. September 1990.

Papier, Papierwaren (soweit in Klasse 16 enthalten), Pappe, Papeterieartikel und Künstlerbedarfartikel.
 Int. Kl. 16
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 20 septembre 1990 **385415**
Publicitas holding S.A., 12, avenue des Toises,
 1002 Lausanne



PUBLICITAS

Articles de publicité, à savoir imprimés représentant des projets et devis, dessins, clichés, affiches, guides d'instruction, manuels de publicité.
 Cl. int. 16
 Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1990 **385416**
Gerling Akademie für Risikoforschung AG,
 Bellerivestrasse 5, 8008 Zürich

GERLING AKADEMIE



Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).
 Int. Kl. 16
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1990 **385417**
Federal National Mortgage Association, 3900 Wisconsin Avenue, N.W., Washington (DC 20016, Vereinigte Staaten von Amerika)

PoolTalk

Computer Software und Computer Programme für Immobilien- und Finanzgeschäfte; Druckereierzeugnisse, insbesondere Publikationen und Broschüren, Wertpapiere und Obligationen.
 Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1990 **385418**
Compark AG, Hardrainstrasse 15, 8105 Regensdorf

COMPARK

Parksysteme, nämlich Parklifte (Aufzüge), Combi-lifte, Hebegeräte (hydraulisch), Auto-Paternoster, Hebewinden; Förderpaletten aus Metall, Park- und Drehplatten aus Metall, Leitschienen aus Metall; elektrische und elektronische Steuerungen.
 Int. Kl. 6, 7, 9

Handel.

Farbenanspruch: schwarz, weiss, gelb.

Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1990 **385419**
Compark AG, Hardrainstrasse 15, 8105 Regensdorf

COMPARK

COMPARK AG

COMPACT

PARKSYSTEME

Parksysteme, nämlich Parklifte (Aufzüge), Combi-lifte, Hebegeräte (hydraulisch), Auto-Paternoster, Hebewinden; Förderpaletten aus Metall, Park- und Drehplatten aus Metall, Leitschienen aus Metall; elektrische und elektronische Steuerungen.
 Int. Kl. 6, 7, 9

Handel.

Farbenanspruch: schwarz, weiss, gelb.

Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1990 **385420**
Doris Knipp-Bechter, Gerenstrasse 25, 8305 Dietlikon



Kosmetische Produkte, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, alle Waren schweizerischer Herkunft.
 Int. Kl. 3

Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1990 **385421**
Wepa Papierfabrik P. Krenzel GmbH & Co. KG, Rönkhäuserstrasse 26, D-5760 Arnsberg 1 (Bundesrepublik Deutschland)

wepa



Papier und Papierwaren, insbesondere Hygienepapierartikel, nämlich Toilettenpapier, Haushalts-

tücher, Papierservietten, Papiertaschentücher, Papierwindeln, Papierhandtücher, Papierwaschlappen, Kosmetiktücher, Küchen- und Wischtücher auf Rollen und in Packungen, Schrankpapier, sämtliche vorgenannten Waren soweit in Klasse 16 enthalten.
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1990 **385422**
Midro Invest GmbH, Palmenstrasse 1, 4055 Basel



Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. 248861. Schutz ab 5. August 1990.

Mate (brasilianischer oder Paraguay-Te).
 Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. September 1990 **385423**
Werner Döpfer AG, Rennweg 75, 2504 Biel



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247198. Schutz ab 3. Juni 1990.

Schmuckwaren aus Edelmetall.
 Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2548.

Date de dépôt: 18 septembre 1990 **385424**
Carad'Or, 51, Rue de Turbigo, F-75003 Paris (France)



Bijoux en métaux précieux.
 Cl. int. 14

Fabrication et commerce.
 Poinçon de maître: no 8680.

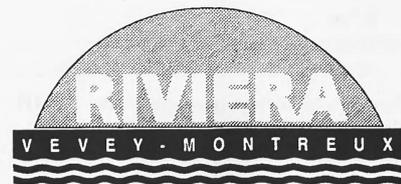
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1989 **385425**
Crislu Corporation, 141 Nevada Street, P. O. Box 647, El Segundo (CA 90245 - 0647, Vereinigte Staaten von Amerika)

CC

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
 Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8681.

Date de dépôt: 1er octobre 1990 **385426**
Société d'édition Vevey-Riviera S.A., 29, avenue Nestlé, 1800 Vevey



Journal et Feuille d'Avis de Vevey-Riviera

Journal de provenance suisse.
 Cl. int. 16

Fabrication et commerce.
 Revendication de couleur: rouge bordeaux, bleu clair, bleu foncé, blanc.

Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1990 **385427**
Camping Gaz (Suisse) SA, Quellenweg 15a, 3084 Wabern

Theos

Isolierflaschen.

Int. Kl. 21

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1990 **385428**
André Ribeiro, Karlsbader Strasse 43, D-7537 Remchingen (Bundesrepublik Deutschland)



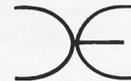
Schmuckwaren aus Edelmetallen.

Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8682.

Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1990 **385429**
Horst Ebert, Baustrasse 66, D-3250 Hameln (Bundesrepublik Deutschland)



Schmuckwaren aus Edelmetallen.

Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8679.

Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1990 **385430**
Duroc SA, Landhausstrasse 15, 4663 Aarburg



Weine.

Int. Kl. 33

Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1990 **385431**
Frigoscandia Food Process Systems Aktiebolag, Rústhällsgatan 21, P.O. Box 912, S-251 09 Helsingborg (Schweden)

P E L L O F R E E Z E

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. 250343. Schutz ab 4. Oktober 1990.

Kühl- und Gefrierapparate.

Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1990 **385432**
Hola Holzhandels-Marketing GmbH & Co KG, Sanderstrasse 23-25, D-Würzburg (Bundesrepublik Deutschland)



Rohholz, nämlich Stammholz, Grubenholz und Industrieholz, Holzspäne, Holzhackschnitzel, Holzschwarten, Holzspriesel; Schnittholz und Holzhobelware; Holzwerkstoffe, nämlich Sperrholz, Holzspanplatten, Holzfasersperren, Furniere,

Profilhölzer, Holzleisten und Holzstangen; Holzwaren, nämlich Möbel, Regalwände, Schrankwände, Trennwände, Türen, Fenster, Holztafelungen und Parkettholz; Kunststoffe als Halbfabrikate in Form von Folien, Platten und Stangen; Datenverarbeitungsprogramme auf Datenträgern und Datenspeichern.
Int. Kl. 9, 17, 19, 20, 31
Kollektivmarke.

Date de dépôt: 4 octobre 1990 **385433**
Heloisa, A.R. Al-Hammad, 9, place de la Gare, 2502 Bienne

HELOISA

Montres, bracelets.
Cl. int. 14
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 5 octobre 1990 **385434**
Jean-Louis Gonseth, Beaugard, 1860 Aigle



Vin du domaine de Beaugard (Grand Cru d'Aigle, appellation d'origine).
Cl. int. 33
Commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1990 **385435**
Peter Scheidegger, Industriestrasse 5, 4537 Wiedlisbach

Peshi

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 249317. Schutz ab 5. Oktober 1990.

Nüsse sowie Confiseriespezialitäten.
Int. Kl. 29, 30, 31
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 octobre 1990 **385436**
Vifor SA, 48, route d'Ancey, 1228 Plan-les-Ouates

Collysoft

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. 5
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 5 octobre 1990 **385437**
Erpa Sociedad Anonima, Comercial, Industrial y Financiera, Calle Lavalle No. 1468, Piso 5º, Buenos Aires (Argentine)



Adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie, colles pour la réparation des objets cassés; colles pour papiers peints; matières adhésives pour car-

reaux de revêtements. Adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; adhésifs pour la papeterie ou le ménage; produits autocollants en papier compris dans cette classe. Rubans adhésifs autres que pour la médecine, la papeterie ou le ménage; matières à étouper, matières à calfeutrer, plus particulièrement bourrelets d'étanchéité pour portes ou fenêtres.
Cl. int. 1, 16, 17
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1990 **385438**
Emile Egger & Cie S.A., 36, route de Neuchâtel, 2088 Cressier NE

EGGER

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 248643. Schutz ab 5. Oktober 1990.

Maschinen und deren Bestandteile, insbesondere Pumpen und Armaturen, insbesondere Ventile und Blendenschieber, soweit in Klasse 7 enthalten. Apparate für die Papierindustrie und zur Steuerung von Strömungen, soweit in Klasse 9 enthalten.
Int. Kl. 7, 9
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 octobre 1990 **385439**
Zapata Industries, Inc., Frackville Industrial Park, Frackville (PA, Etats-Unis d'Amérique)

ZA-MATIC

Rénouveaulement avec modification du siège de l'entreprise de la marque no 248645. Protection à partir du 5 octobre 1990.

Machines à fabriquer des fermetures, des couronnes, des capsules de récipients avec revêtement d'étanchéité.
Cl. int. 7
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 27. September 1990 **385440**
Iris Rudolf, Hedwigstrasse 2, 8032 Zürich



Schmuckwaren aus Edelmetallen.
Int. Kl. 14
Fabrikation und Handel.
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20177.

Date de dépôt: 6 septembre 1990 **385441**
Philippe Schaad, 177, rue du Nord, 2300 La Chaux-de-Fonds



Bijoux en métaux précieux.
Cl. int. 14
Fabrication et commerce.
Poinçon de maître: no 20179.

Date de dépôt: 18 septembre 1990 **385442**
Victor Gasull, Joyero, Calle Muntaner, 279, entlo. 3a, E-08021 Barcelona (Espagne)



Bijouterie en métaux précieux.
Cl. int. 14
Fabrication et commerce.
Poinçon de maître: no 8684.

Date de dépôt: 17 août 1990 **385443**
Proart Prototypes artistanals S.A., Parc 39, 2300 La Chaux-de-Fonds



Boîtes de montres et bijouterie en métaux précieux.
Cl. int. 14
Fabrication et commerce.
Poinçon de maître: no 20181.

Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1990 **385444**
Edi-Nos di Antonio Maspoli, Joachim H. Falkowski e Valerio Bottani, Casa Bottani, 6944 Cureglia

filodiretto
by
edi nos

Druckereierzeugnis, nämlich Jahrbuch.
Int. Kl. 16
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1990 **385445**
The Chase Manhattan Corporation, 1 Chase Manhattan Plaza, New York (NY 10081, Vereinigte Staaten von Amerika)



Drucksachen, Bücher, Zeitschriften, Nachrichtenbulletins und Informationsschriften und -broschüren, insbesondere im Finanz-, Wirtschafts-, Banken- und Arbeitsbereich.
Int. Kl. 16
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1990 **385446**
The Chase Manhattan Corporation, 1 Chase Manhattan Plaza, New York (NY 10081, Vereinigte Staaten von Amerika)



Drucksachen, Bücher, Zeitschriften, Nachrichtenbulletins und Informationsschriften und -broschüren, insbesondere im Finanz-, Wirtschafts-, Banken- und Arbeitsbereich.
Int. Kl. 16
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1990 **385447**
Roy E. Roth Company, Sixth Avenue and Fourth Street, Milan (IL 61264, Vereinigte Staaten von Amerika)

ROTH

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 251726. Schutz ab 9. Oktober 1990.

Kreiselpumpen, Pumpanlagen und Bestandteile für diese Waren.
Int. Kl. 7
Fabrikation und Handel.

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels, August 1991

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion sind die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im August und in den ersten acht Monaten 1991, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresperioden, bekanntgegeben worden.

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
Index I						
1990 August	3 863	7 006,2	486	5 974,5	1 031,7	85,3
1991 Juli ¹⁾	3 998	8 373,5	721	7 603,2	770,3	90,8
1991 August	3 359	6 510,6	507	5 738,7	771,9	88,1
1990 Jan.-August	29 774	65 418,8	4 949	58 393,1	7 025,7	89,3
1991 Jan.-August	27 936	63 022,1	5 462	56 827,5	6 194,6	90,2
Index II²⁾						
1990 August	3 863	6 482,2	486	5 473,7	1 008,5	84,4
1991 Juli ¹⁾	3 998	7 892,1	721	7 039,8	852,3	89,2
1991 August	3 359	6 217,4	507	5 365,5	851,9	86,3
1990 Jan.-August	29 772	60 609,7	4 948	53 292,2	7 317,5	87,9
1991 Jan.-August	27 935	58 647,7	5 461	53 011,1	5 636,6	90,4

¹⁾ Revidierte Zahlen.
²⁾ Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
			Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991	Aug. 1991
August 1991					
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 729	1 847,8	-10,6	1,6	-12,1
Energieträger	1 321	389,4	8,1	-0,9	9,1
Investitionsgüter	87	1 660,2	-1,7	6,1	-7,4
Konsumgüter	222	2 320,0	-1,9	1,6	-3,4
Total	3 359	6 217,4	-4,1	2,6	-6,5
Januar-August 1991					
Rohstoffe, Halbfabrikate	15 417	18 049,1	-7,3	-2,5	-4,9
Energieträger	9 520	2 842,9	7,3	9,9	-2,4
Investitionsgüter	959	15 775,7	-4,0	0,7	-4,7
Konsumgüter	2 038	21 980,1	-0,4	-1,6	1,3
Total	27 935	58 647,7	-3,2	-0,8	-2,4

	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991	Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991	Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991	Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991
	1991	1991	1991	1991	1991	1991	1991	1991
Land-, forstwirtschaftliche Produkte...	547,2	5 290,9	0,2	-2,1	2,2	-1,9	-2,0	0,2
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	62,4	573,9	3,9	-7,3	-1,6	-8,1	5,5	0,9
Konsumfertige Lebensmittel	269,8	2 372,2	3,7	-5,9	2,3	0,1	1,4	5,8
Getränke	56,2	657,0	-0,8	-4,9	-2,3	2,1	1,5	2,8
Forstwirtschaftliche Produkte	65,5	724,4	-21,2	-19,4	3,2	-2,2	-23,7	-17,6
Energieträger	389,4	2 842,9	8,1	7,3	-0,9	9,8	9,1	-2,3
Erdöl und Gestein	370,2	2 691,6	8,7	6,2	-0,9	10,6	9,7	4,0
Textilien, Bekleidung und Schuhe	723,1	5 958,3	-2,9	-2,3	0,9	-3,2	-3,7	0,9
Spinnstoffe	23,7	308,2	-37,2	-18,7	-10,6	-16,2	-29,8	-3,0
Garne	25,2	274,2	-14,0	-9,8	0,2	-2,5	-14,1	-7,5
Gebebe und Gewirke	37,9	492,6	-16,7	-17,1	2,7	-2,7	-18,9	-14,8
Hexatextilien	38,5	412,4	-15,7	-8,0	-5,0	-7,8	-11,3	-0,2
Bekleidung	479,2	3 409,8	1,9	-3,2	1,9	-2,4	0,0	5,7
Schuhe	85,5	698,4	2,3	-1,5	2,0	0,7	-0,3	-2,1
Papier und grafische Erzeugnisse	282,9	2 500,4	-8,2	-1,2	-2,4	-3,3	-6,0	2,2
Papier und Karton	90,9	822,3	-13,3	-1,7	-0,9	-3,3	-12,4	1,6
Waren aus Papier und Karton	61,4	545,3	1,6	2,6	0,4	-0,8	1,2	3,4
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	66,1	586,9	-4,9	4,2	2,1	4,4	-6,9	0,1
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	226,8	2 267,8	-7,2	-3,3	2,8	1,0	-9,7	-4,3
Leder	35,8	379,2	1,9	-8,3	-3,1	0,6	5,2	-8,8
Kautschuk	52,0	516,6	-5,8	-3,2	3,7	1,1	-9,1	-4,2
Kunststoffe	136,9	1 372,0	-9,7	-1,9	4,1	1,1	-13,3	-2,9
Chemikalien	777,5	7 119,2	-4,6	-0,7	5,6	2,7	-9,7	-3,2
Grundstoffe, unformierte Kunststoffe	353,1	3 236,6	-9,1	-4,0	3,0	2,2	-11,7	-6,0
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	171,2	1 520,8	10,8	10,8	11,8	4,2	-0,9	6,4
Farbkörper	71,2	626,7	-3,3	-7,7	15,2	6,5	-16,1	-13,3
Steine und Erden	145,2	1 325,4	-11,7	-5,4	5,9	0,9	-16,6	-6,2
Metalle	536,9	5 482,3	-17,2	-10,2	0,9	-3,7	-17,9	-6,7
Eisen und Stahl	129,0	1 386,4	-23,6	-13,2	-7,7	-8,5	-17,2	-5,1
Sunmetalle	96,3	932,2	-26,7	-15,2	-1,7	-8,9	-25,4	-6,8
Metallwaren	309,6	3 163,7	-10,5	-7,2	5,2	0,3	-15,0	-7,5
Maschinen, Apparate, Elektronik	1 260,8	12 326,0	-7,3	-6,6	7,6	-0,7	-13,8	-5,8
Industriemaschinen	466,6	4 816,5	-11,1	-9,7	11,7	1,5	-20,4	-11,1
Haushaltapparate	169,5	1 627,7	-4,7	-3,7	0,9	-4,3	-5,6	0,6
Büromaschinen	248,8	2 305,6	-8,4	-6,5	5,7	-1,5	-13,3	-5,0
Elektronikindustrie, Elektronik	329,6	3 115,1	-4,2	-3,4	7,9	0,2	-11,2	-3,6
Fahrzeuge	716,4	7 435,0	7,3	0,9	1,8	2,2	5,5	-1,3
Personenautomobile	350,1	4 155,4	-6,7	-6,6	4,1	1,9	-10,4	-8,3
Lastwagen	54,7	473,1	-29,7	-40,1	10,1	6,2	-36,7	-43,6
Luftfahrzeuge	196,9	1 430,0	138,3	105,1	-5,3	0,7	151,7	103,6
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie	637,9	7 350,1	-22,2	-3,7	-	-	-	-
Präzisionsinstrumente	231,3	1 903,7	10,8	1,0	20,0	3,8	-7,6	-2,7
Edelsteine	173,4	2 636,0	-45,2	-14,1	-	-	-	-
Bijouterie und Juwelierwaren	85,6	1 106,8	-17,8	-13,6	-22,7	-10,5	6,4	-3,4
Verschiedene übrige Waren	270,5	3 123,9	-18,6	-11,4	-	-	-	-
Wohnungseinrichtungen	134,4	1 699,3	-9,0	-2,4	1,6	-3,3	-10,4	1,0

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
			Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991	Aug. 1991
August 1991					
Rohstoffe, Halbfabrikate	336	1 593,6	-4,5	3,7	-8,0
Energieträger	46	9,1	-	-	-
Investitionsgüter	62	1 979,6	-5,5	0,2	-5,8
Konsumgüter	63	1 783,2	4,5	9,2	-4,3
Total	507	5 365,5	-2,0	4,1	-5,8

Januar-August 1991	1990	1991	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %	1990	1991
Rohstoffe, Halbfabrikate	3 880	16 531,4	-2,2	-0,7	-1,4
Energieträger	367	80,6	-	-	-
Investitionsgüter	621	19 525,0	-1,7	3,1	-4,7
Konsumgüter	592	16 874,1	2,2	2,7	-0,4
Total	5 461	53 011,1	-0,5	1,8	-2,2

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
	Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991	Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991	Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991	Aug. 1991	Jan.-Aug. 1991
	1991	1991	1991	1991	1991	1991	1991	1991
Wahrungs- und Genussmittelindustrie	144,7	1 372,2	-7,6	4,7	-1,2	-0,4	-6,4	5,1
Käse	39,1	357,8	-13,0	-0,2	-	-	-	-
Schokolade	20,7	167,8	-24,7	-4,7	-	-	-	-
Suppen und Bouillon	3,5	46,9	-26,4	-15,9	-	-	-	-
Tabakfabrikate	17,5	261,0	-14,8	23,8	2,1	-2,8	-16,5	27,4
Textilindustrie	162,1	2 156,3	-17,6	-12,3	-1,7	-2,6	-11,9	-7,2
Garne aus Chemiefasern	25,8	339,2	-27,4	-14,4	-0,6	-3,8	-26,9	-11,0
Gebebe aus Chemiefasern	13,5	201,4	-12,2	-15,9	4,6	2,5	-16,1	-18,0
Baumwollgarne	16,9	196,3	-9,7	-10,7	-7,2	-4,8	-2,7	-6,2
Baumwollgewebe	17,9	301,0	-19,1	-20,3	-8,7	-7,5	-11,3	-13,9
Stickerien	7,9	142,6	-34,1	-11,9	-1,4	-1,9	-33,1	-10,2
Bekleidungsindustrie	76,0	654,2	3,9	4,9	1,2	-0,3	2,7	5,2
Oberbekleidung	41,9	415,6	-0,8	3,6	-0,4	-1,0	-0,4	4,6
Schuhindustrie	15,8	160,0	-32,1	-21,8	-6,9	-0,5	-27,1	-21,3
Papier- und grafische Industrie	166,7	1 442,5	5,6	3,3	6,3	0,8	0,6	4,1
Kunststoffindustrie	120,2	1 220,1	4,8	6,7	3,2	0,7	1,5	5,9
Chemische Industrie	1 347,9	12 756,0	-2,3	1,1	10,6	2,1	-7,4	-0,9
Roh- und Grundstoffe	191,1	1 701,6	-3,4	-7,1	-4,4	-6,3	1,1	-0,9
Unformierte Kunststoffe	78,1	732,6	-2,6	1,9	3,9	0,2	-6,2	1,8
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	639,6	5 733,0	0,6	6,1	17,4	6,7	-7,5	-0,5
Agrochemische Erzeugnisse	71,3	1 208,3	-12,2	-3,8	14,2	2,9	-23,1	-6,5
Farbkörper	163,1	1 653,5	-3,3	-4,6	13,5	3,9	-14,8	-8,2
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	50,9	462,2	-0,1	3,5	1,8	-4,0	-1,8	7,9
Hilfs- und Reinigungsmittel	26,9	283,1	-4,4	-1,6	0,6	-0,3	-5,0	-1,3
Übrige chemische Endprodukte	71,8	672,6	-3,4	2,4	8,8	0,8	-11,1	1,7
Metallindustrie	456,0	4 948,4	-5,4	-1,6	-0,4	-3,4	-5,0	1,9
Eisen und Stahl	33,8	472,1	-2,6	0,6	-9,6	-12,4	7,8	14,9
Aluminium	54,6	634,3	-22,6	-5,6	1,2	-4,8	-23,5	-0,8
Metallwaren	348,7	3 629,7	-2,5	-0,9	0,7	-1,4	-3,1	0,6
Maschinen- und Elektronikindustrie	1 659,2	16 221,9	-6,7	-2,4	1,1	4,2	-7,7	-6,3
Kraftmaschinen	105,2	690,0	-5,3	8,3	38,3	12,3	-31,5	-3,6
Pumpen, Kompressoren usw.	91,4	905,2	7,1	13,1	10,8	9,9	-3,3	2,9
Wärme- und Kältetechnik	78,2	705,3	-0,9	0,0	0,5	0,0	-1,4	0,0
Metallbearbeitungsmaschinen	194,6	2 063,4	-11,4	-8,8	-2,2	7,0	-9,4	-14,6
Handwerkzeugmaschinen	56,6	638,8	4,9	3,2	1,2	2,6	3,7	0,8
Maschinen für die Papier- und grafische Industrie	136,1	1 301,6	-21,5	-6,7	2,1	1,6	-23,0	-8,1
Textilmaschinen	153,5	1 536,5	-15,0	-21,8	-4,2	5,6	-11,2	-26,0
Haushaltapparate								

Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse, août 1991

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats détaillés du commerce extérieur suisse d'août 1991 et des huit premiers mois de l'année en cours, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année précédente.

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
Indice I						
1990 août	3 863	7 006,2	486	5 974,5	1 031,7	85,3
1991 juillet ¹⁾	3 998	8 373,5	721	7 603,2	770,3	90,8
1991 août	3 359	6 510,6	507	5 738,7	771,9	88,1
1990 janv.-août	29 774	65 418,8	4 949	58 393,1	7 025,7	89,3
1991 janv.-août	27 936	63 022,1	5 462	56 827,5	6 194,6	90,2
Indice II²⁾						
1990 août	3 863	6 482,2	486	5 473,7	1 008,5	84,4
1991 juillet ¹⁾	3 998	7 892,1	721	7 039,8	852,3	89,2
1991 août	3 359	6 217,4	507	5 365,5	851,9	86,3
1990 janv.-août	29 772	60 609,7	4 948	53 292,2	7 317,5	87,9
1991 janv.-août	27 935	58 647,7	5 461	53 011,1	5 636,6	90,4

1) Chiffres révisés.
2) Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

Importation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
août 1991					
Matières premières, demi-produits	1 729	1 847,8	-10,6	1,6	-12,1
Produits énergétiques	1 321	389,4	8,1	-0,9	9,1
Biens d'équipement	87	1 660,2	-1,7	6,1	-7,4
Biens de consommation	222	2 320,0	-1,9	1,6	-3,4
Total	3 359	6 217,4	-4,1	2,6	-6,5
janvier-août 1991					
Matières premières, demi-produits	15 417	18 049,1	-7,3	-2,5	-4,9
Produits énergétiques	9 520	2 842,9	7,3	9,9	-2,4
Biens d'équipement	959	15 775,7	-4,0	0,7	-4,7
Biens de consommation	2 038	21 980,1	-0,4	-1,6	1,3
Total	27 935	58 647,7	-3,2	-0,8	-2,4

	Valeur en mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente			
	août 1991	janv.-août 1991	août 1991	janv.-août 1991	août 1991	janv.-août 1991
Produits agricoles et sylvicoles	547,2	5290,9	0,2	-2,1	2,2	-1,9
Matières de base.....	62,4	573,9	3,9	-7,3	-1,6	-8,1
Dénrées alimentaires.....	269,8	2372,2	3,7	5,9	2,3	0,1
Boissons.....	56,2	657,0	-0,8	-4,9	2,3	2,1
Produits sylvicoles.....	65,5	724,4	-21,2	-19,4	3,2	-2,2
Produits énergétiques	389,4	2842,9	8,1	7,3	-0,9	9,8
Huiles brutes, distillats.....	370,2	2491,6	8,7	6,2	-0,9	10,6
Textiles, habillement, chaussures	723,1	5958,3	-2,9	-2,3	0,9	-3,2
Fibres non filées.....	23,7	308,2	-37,2	-18,7	-10,6	-16,2
Fils.....	25,2	274,2	-14,0	-9,8	0,2	-2,5
Tissus, étoffes de bonneterie.....	37,9	492,6	-16,7	-17,1	2,7	-2,7
Textiles de ménage.....	38,5	412,4	-15,7	-8,0	-5,0	-7,8
Habillement.....	479,2	3409,8	1,9	3,2	1,9	-2,4
Chaussures.....	85,5	698,4	2,3	-1,5	2,0	0,7
Papier et produits des arts graphiques	282,9	2500,4	-8,2	-1,2	-2,4	-3,3
Papiers et cartons.....	90,9	822,3	-13,3	-1,7	-0,9	-3,3
Ouvrages en papier ou en carton.....	61,4	545,3	1,6	2,6	0,4	-0,8
Livres, journaux, revues.....	64,1	586,9	-4,9	4,2	2,1	4,4
Cuir, caoutchouc, mat. plastiques	224,8	2267,8	-7,2	-3,3	2,8	1,0
Cuir.....	35,8	379,2	-1,9	-8,3	-3,1	0,6
Caoutchouc.....	52,0	516,6	-5,8	-3,2	3,7	1,1
Matières plastiques.....	136,9	1372,0	-9,7	-1,9	4,1	1,1
Produits chimiques	777,5	7119,2	-4,6	-0,7	5,6	2,7
Matières de base, plast. non moulés.....	353,1	3236,6	-9,1	-4,0	3,0	2,2
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.....	171,2	1520,8	10,8	10,8	11,8	4,2
Matières colorantes.....	71,2	626,7	-3,3	-7,7	15,2	6,5
Pierres et terres	145,2	1325,4	-11,7	-5,4	5,9	0,9
Métaux	534,9	5482,3	-17,2	-10,2	0,9	-3,7
Fer et acier.....	129,0	1366,4	-23,6	-13,2	-7,7	-8,5
Métaux non ferreux.....	96,3	932,2	-26,7	-15,2	-1,7	-8,9
Ouvrages en métaux.....	309,6	3163,7	-10,5	-7,2	5,2	0,3
Machines, appareils, électronique	1260,8	12326,0	-7,3	-6,6	7,6	-0,7
Machines industrielles.....	466,6	4816,5	-11,1	-9,7	11,7	1,5
Appareils ménagers.....	169,5	1627,7	-4,7	-3,7	0,9	-4,3
Machines de bureau.....	248,8	2305,6	-8,4	-6,5	5,7	-1,5
Industries électrique, électronique.....	329,6	3115,1	-4,2	-3,4	7,9	0,2
Véhicules	716,4	7435,0	7,3	0,9	1,8	2,2
Voitures de tourisme.....	350,1	4155,4	-6,7	-6,6	4,1	1,9
Camions.....	54,7	473,1	-29,7	-40,1	10,1	6,2
Aéronefs.....	196,9	1630,0	138,3	105,1	-5,3	0,7
Instr. de préc., horlogerie, bijoux	637,9	7350,1	-22,2	-3,7		
Instruments de précision.....	231,3	1903,7	10,8	1,0	20,0	3,8
Pierres gemmes.....	173,4	2636,0	-45,2	-14,1		
Articles de bijouterie et joaillerie.....	85,6	1106,8	-17,8	-13,6	-22,7	-10,5
Autres produits divers	270,5	3123,9	-18,6	-11,4		
Aménagements intérieurs.....	134,4	1699,3	-9,0	-2,4	1,6	-3,3

Exportation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
août 1991					
Matières premières, demi-produits	336	1 593,6	-4,5	3,7	-8,0
Produits énergétiques	46	9,1			
Biens d'équipement	62	1 979,6	-5,5	0,2	-5,8
Biens de consommation	63	1 783,2	-4,5	9,2	-4,3
Total	507	5 365,5	-4,0	4,1	-5,8

janvier-août 1991	3 880	16 531,4	-2,2	-0,7	-1,4
Matières premières, demi-produits	367	80,6			
Produits énergétiques	621	19 525,0	-1,7	3,1	-4,7
Biens d'équipement	592	16 874,1	2,2	2,7	-0,4
Biens de consommation	5461	53 011,1	-0,5	1,8	-2,2

	Valeur en mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente			
	août 1991	janv.-août 1991	août 1991	janv.-août 1991	août 1991	janv.-août 1991
Dénrées alimentaires et tabacs	144,7	1372,2	-7,6	4,7	-1,2	-0,4
Fromage.....	39,1	357,8	-13,0	-0,2		
Chocolat.....	20,7	167,8	-24,7	-4,7		
Soupes et bouillons.....	3,5	46,9	-26,4	-15,9		
Tabacs manufacturés.....	17,5	261,0	-14,8	23,8	2,1	-2,8
Industrie textile	162,1	2156,3	-17,6	-12,3	-1,7	-2,6
Fils de fibres chimiques.....	25,8	339,8	-27,4	-14,4	-0,6	-3,8
Tissus de fibres chimiques.....	13,5	201,4	-12,2	-15,9	4,6	2,5
Fils de coton.....	16,9	196,3	-9,7	-10,7	-7,2	-4,8
Tissus de coton.....	17,9	301,0	-19,1	-20,3	-8,7	-7,5
Broderies.....	7,9	142,6	-34,1	-11,9	-1,4	-1,9
Industrie de l'habillement	76,0	654,2	3,9	4,9	1,2	-0,3
Vêtements de dessus.....	41,9	415,6	-0,8	3,6	-0,4	-1,0
Industrie de la chaussure.....	15,8	160,0	-32,1	-21,8	-6,9	-0,5
Industrie du papier et des arts graph.	164,7	1442,5	5,6	3,3	6,3	-0,8
Industrie des matières plastiques	120,2	1220,1	4,8	6,7	3,2	0,7
Industrie chimique	1347,9	12756,0	2,3	1,1	10,6	2,1
Matières premières et de base.....	191,1	1701,6	-3,4	-7,1	-4,4	-6,3
Plastiques non moulés.....	78,1	732,6	-2,6	1,9	3,9	0,2
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.....	639,6	5733,0	8,6	6,1	17,4	6,7
Produits agrochimiques.....	71,3	1208,3	-12,2	-3,8	14,2	2,9
Matières colorantes.....	163,1	1453,5	-3,3	-4,6	13,5	3,9
Huiles essent., subst. odorif./arom.....	50,9	462,2	-0,1	3,5	1,8	-4,0
Produits auxiliaires et de nettoyage.....	26,9	283,1	-4,4	-1,6	0,6	-0,3
Autres produits chimiques finals.....	71,8	672,6	-3,4	2,4	8,8	0,8
Industrie métallurgique	454,0	4948,4	-5,4	-1,6	-0,4	-3,4
Fer et acier.....	33,8	472,1	-2,6	0,6	-9,6	-12,4
Aluminium.....	54,6	634,3	-22,6	-5,6	1,2	-4,8
Ouvrages en métaux.....	348,7	3629,7	-2,5	-0,9	0,7	-1,4
Ind. des machines et de l'électronique	1659,2	16221,9	-6,7	-2,4	1,1	4,2
Machines motrices.....	105,2	690,0	-5,3	8,3	38,3	12,3
Pompes, compresseurs, etc.....	91,4	905,2	7,1	13,1	10,8	9,9
Technique du chaud et du froid.....	78,2	705,3	-0,9	0,0	0,5	0,0
Machines pour le travail des métaux.....	194,6	2063,4	-11,4	-8,8	-2,2	7,0
Machines-outils pour empl. à la main.....	56,6	638,8	4,9	3,2	1,2	2,6
Machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques.....	136,1	1301,6	-21,5	-6,7	2,1	1,6
Machines textiles.....	153,5	1536,5	-15,0	-21,8	-4,2	5,8
Appareils ménagers.....	68,2	697,2	-17,8	-7,1	19,9	6,2
Machines de bureau.....	62,9	591,0	2,6	2,7	8,9	7,9
Production de courant, moteurs élec.....	65,9	692,6	2,1	11,5	4,5	-2,3
Télécommunication.....	30,3	253,9	41,7	-8,6	19,3	-13,8
Articles électriques, électroniques.....	262,0	2672,9	-5,5	2,9	-4,6	3,2
Instruments de précision.....	317,8	3120,1	-1,6	3,1	2,6	4,1
Industrie horlogère.....	454,5	4207,1	11,7	-0,8	8,7	2,6
Bijouterie et joaillerie.....	101,0	1105,3	-5,0	-10,9	64,0	13,7

Commerce extérieur par régions économiques

	Valeurs absolues en mio fr.				Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	août 1991	janv.-août 1991	août 1991	janv.-août 1991	août 1991	janv.-août 1991	août 1991	janv.-août 1991
OCDE - Total	5776,3	56307,1	4545,0	45847,7	-6,2	-4,2	-4,3	-1,4
- OCDE - Europe	4850,0	48424,7	3586,2	37849,6	-9,0	-5,4	-6,0	-0,6
- CE	4402,6	43965,1	3136,5	33712,3	-8,2	-5,3	-5,5	0,0
Allemagne (R.F.).....	2325,5	20638,0	1430,6	13710,0	-4,3	-6,0	3,8	8,4
France.....	598,2	6854,3	474,7	5507,2	-12,6	-4,6	-7,5	-3,6
Italie.....	484,3	6288,9	274,1	4837,7	-13,9	-8,2	-23,4	-4,8
Pays-Bas.....	270,2	2638,4	155,9	1603,5	-6,3	0,5	-19,6	1,1
Belgique-Luxembourg.....	195,6	2080,3	133,7	1337,3	-11,8	-7,9	-2,3	0,7
Grande-Bretagne.....	319,5	3349,0	400,3	3872,8	-22,7	-1,1	-14,5	-16,2
Danemark.....	69,2	611,4	70,1	640,8	-3,6	-2,3	-1,1	2



Luftseilbahnen
Samnaun AG
CH-7563 Samnaun-
Ravaisch

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 12. Oktober 1991, 11.30 Uhr, im Panoramarestaurant Alp Trider-Sattel, Samnaun.

Traktanden:

1. Begrüssung und Feststellungen.
2. Wahl des Tagesbüros.
3. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Oktober 1990.
4. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1990/91.
5. Genehmigung der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Mai 1991 und Beschlussfassung über Gewinnverwendung.
6. Entlastung der Verwaltungsorgane.
7. Wahlen: a. des Verwaltungsrates;
b. der Kontrollstelle.

8. Varia.

Anschliessend gemeinsames Mittagessen, offeriert von den Luftseilbahnen Samnaun AG.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht für den Zeitraum vom 1. Juni 1990 bis 31. Mai 1991 sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 13. Oktober 1990 liegen ab 1. Oktober 1991 an der Talstation der Luftseilbahnen Samnaun AG zur Einsichtnahme auf.

Das Tagesbüro ist am 12. Oktober 1991, ab 9 Uhr, an der Kasse Talstation geöffnet. Anträge der Aktionäre zuhanden der Generalversammlung sind bis spätestens 8. Oktober 1991 schriftlich einzureichen.

Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Samnaun, August 1991

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. F. Vincenz
Der Delegierte: Zegg Hubert

AG Kornhausstrasse Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung pro 1990

auf Dienstag, 8. Oktober 1991, 13.30 Uhr, bei der Revor AG, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

und

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung.

Traktandum:

Statutenänderung, Ergänzung Art. 4, neu Abs. 3:
Die Aktien können durch einfachen Mehrheitsbeschluss auf dem Wege der Statutenänderung jederzeit zu einem Teil oder gesamthaft in Namenaktien umgewandelt werden.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Anträgen des Verwaltungsrates, Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 26. September bis 7. Oktober 1991 bei der Revor AG zur Einsichtnahme auf.

Die Eintritts-/Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder eines Depotscheines bzw. einer Bankbestätigung ab heute bei der Revor AG bezogen werden.

Zürich, 23. September 1991

Der Verwaltungsrat

BONOTEC

BONOTEC AG
LÜFTTECHNISCHE PRODUKTE
3510 KONOLFINGEN

Unternehmerische Herausforderung

Wir sind ein international tätiges Produktions- und Handelsunternehmen im Bereich Haustechnik (Lüftung, Klima). Die Aktien unserer Gesellschaft sind im Besitz der 40 Mitarbeiter.

Im Rahmen einer altersbedingten Ablösung suchen wir eine 35- bis 45-jährige, unternehmerisch ausgerichtete Persönlichkeit als

Leiter/in

Finanz- und Rechnungswesen/Administration

Nach einer gründlichen Einarbeitung und nach der vollständigen Übernahme führen Sie als

Mitglied der Geschäftsleitung

diesen Geschäftsbereich selbständig. Bei Eignung wird dem Stelleninhaber eine Option zum Erwerb von Aktien angeboten.

Diese Kaderposition eignet sich für einen erfahrenen, bilanzsicheren

Buchhalter/in

mit praktischen Erfahrungen im betrieblichen Rechnungswesen.

Fühlen Sie sich angesprochen und herausgefordert? Wir würden uns freuen, Ihnen unser Unternehmen, die Aufgaben, das Umfeld und die Perspektiven in einem persönlichen Gespräch vorzustellen. Ihre Kandidatur behandeln wir absolut vertraulich.

Für allfällige Fragen steht Ihnen unser Herr F. Bucher jederzeit gerne zur Verfügung.

NIESENSTRASSE 6, 3510 KONOLFINGEN
TELEFON 031/791 18 91, TELEFAX 031/791 09 66

Betriebswirtschaft
Buchhaltung/EDV
Rechnungswesen
Controlling
Steuern
Fachliches Know-how in D/E/F nach Massgabe Ihres individuellen Bedarfs.
Tel. 01 780 64 41

Inserate
erschliessen
den Markt

Übersetzungen alle Sprachen

Tel. 01 910 58 41
Fax 01 910 10 39



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seinen Traumjob einen netten Arbeitgeber zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.



Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 19. Oktober 1991, 14 Uhr, im Bergrestaurant Tignas bei der Bergstation 4-er Sesselbahn (Riom-Parsonz).

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1990.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Mai 1991.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates bezüglich der Verwendung des Reingewinnes sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1990 werden den Aktionären vom 9. Oktober 1991 an in der Gemeindekanzlei Savognin zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 19. Oktober 1991 zwischen 13.15 und 13.45 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden. Es werden also vor der Generalversammlung keine Zutrittskarten zugestellt.

Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Savognin, 16. September 1991

Nandro-Bergbahnen AG, Savognin
Der Verwaltungsrat

Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG Churwalden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

vom Freitag, 4. Oktober 1991, 15 Uhr, im Posthotel Valbella, 7077 Valbella.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1990/91.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1990/91.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen:
a. Verwaltungsräte;
b. Kontrollstelle.
7. Statutenänderung.
8. Diverses.

Von Seiten des Verwaltungsrates liegen keine Demissionen vor. Das Vorschlagsrecht für die Nachfolge des verstorbenen Verwaltungsrates Jörg Salzgeber liegt aufgrund der Fusionsverträge beim Vorstand der politischen Gemeinde Parpan.

Die Stimmkarte kann nur gegen Abgabe der blauen Zutrittskarte ab 14 Uhr am Versammlungsort bezogen werden. Das Büro wird um 15 Uhr geschlossen. Im Verhinderungsfall kann nur mit der beigelegten blauen Zutrittskarte die Verwaltung, eine Aktionärin / ein Aktionär oder eine andere Person zur Vertretung bevollmächtigt werden. Nach dem Versand der Einladungen werden bis am ersten Werktag nach der Generalversammlung keine Aktien mehr übertragen.

LAUFEN Keramik Holding AG Laufen

Dividende 1990/91

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. September 1991 hat für das Geschäftsjahr 1990/91 die folgende Dividendenzahlung beschlossen:

	Namenaktie Kat. A	Kat. B	Partizipations- schein
Dividende brutto	Fr. 26.—	Fr. 130.—	Fr. 13.—
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 9.10	Fr. 45.50	Fr. 4.55
Dividende netto	Fr. 16.90	Fr. 84.50	Fr. 8.45

Namenaktien

Die Dividende wird an alle eingetragenen Aktionäre der Gesellschaft direkt ausbezahlt.

Partizipationsscheine

Die Dividendenzahlung an die PS-Inhaber erfolgt ab 25. September 1991 gegen Einreichung des Coupons Nr. 6 spesenfrei bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der folgenden Banken:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG

Laufen, 25. September 1991

Keramik Holding AG Laufen

Büfa 91 1.- 5. 10. 1991 Basel

Stand D05
Halle 212

Immobilienapplikation - Application gérance immobilière

IMMOB 4

MS-Dos, Novell, Unix, Xenix etc.

Bitte verlangen Sie / Veuillez vous renseigner auprès de Herrn / Monsieur J.-J. Thurnherr

TSAB Thurnherr SA Bern 031 56 09 01 Versoix GE 022 755 48 60 Bressaucourt 066 66 26 01

Diffida

La sottoscritta Avv. Renata Foglia, Paradiso, curatrice ai sensi dell'art. 393 cifra 4 CCS della società **Karlisma SA**, con sede in Paradiso, come da risoluzione del 4 settembre 1991 della Delegazione Tutoria del comune di Paradiso, invita tutti i creditori e debitori della persona giuridica a notificare ogni loro credito e debito entro 30 giorni da questa pubblicazione.

Paradiso, 19 settembre 1991

La curatrice:
Avv. Renata Foglia